

me acción gubernativa: bajó
precio de la carne de vacuno

TIEMPO PARA SANTIAGO:
HOY, tendencia a bueno.
EDICION DE 28 PAGINAS

Inundados varios barrios
populares de la capital

LA NACION

JUEVES 9 DE JULIO DE 1953
SANTIAGO DE CHILE
Precio: \$ 5.-

SECRETADOS AUMENTOS PARA OBREROS Y EMPLEADOS

obierno despachó
FL que favorece a
ases trabajadoras

nsejo de
binete se
mirá hoy

ina de ayer se reunió
Económico de Ministros,
Presidencia del Vicepres-
idencia, señor Os-
y con la asistencia de
de Hacienda, Eco-
cultura, Trabajo y Mi-
nisterio de la Tercera
se anunció que se re-
nuevo Consejo de Go-
se adoptará resolución
a una inmensa mate-
Moneda llegaron los
Hacienda, Agricultura,
Publica, Tierras, In-
teriores y Secretaría Gene-
ral. Ante la imposi-
bilidad de reunir a la totalidad
del Gabinete, S. E.
presidente de la República
con los Ministros pre-
sidió el primer Consejo
de hoy.
señaló que tu-
vieran de informal, se com-
pense sobre los temas eco-
nómicos que se tratarán hoy, de
modo que se adoptarán y de
modo que se entregará al país
esta información sobre



DON ENRIQUE MONTI
Ministro del Trabajo

PASO A PASO
SE CUMPLE EL
PLAN ECONOMICO

El Gobierno, por intermedio del Ministro del Trabajo, señor Enrique Monti, dio a conocer ayer el decreto con fuerza de ley que bonifica las remuneraciones de obreros y empleados a fin de dejarlos en situación de afrontar el alza de precios de artículos esenciales y servicios que resultarán de las medidas urgentes que han debido adoptarse para sanear la economía del país y obtener su estabilidad económica.

Junto con dar a conocer dicho decreto, entregó una declaración explicando los alcances de estas medidas y haciendo un llamado para que ellas sean interpretadas con sinceridad y patriotismo, invitando al mismo tiempo a que una vez estudiadas, todos los sectores de la ciudadanía hagan llegar al Gobierno, en forma de cooperación, las indicaciones y medidas que a su juicio merezcan ser consideradas.

Los siguientes son los textos de la declaración y del decreto:

LA ACLARACION

"Al dar a conocer al país el decreto con fuerza de ley con el cual el Gobierno cumple la promesa hecha de aliviar el impacto económico que significa para las clases trabajadoras las primeras consecuencias del plan financiero, nos hacemos un deber en reafirmar nuestra fe en que dicho plan será en su totalidad beneficioso para el país y muy especialmente para la clase trabajadora.

Consideramos injusto que haya elementos en nuestra patria que se permitan, refiriéndose a aspectos parciales, criticar el todo de un programa económico. Esta actitud revela que se está actuando con manifestación de rancia o con el propósito decidido de poner obstáculos y de desprestigiar la labor del Gobierno de S. E. el Presidente de la República, don Carlos Ibáñez del Campo.

No de otra manera puede interpretarse el que se quiera

(A la página 10 — Columna 1)

FORO PARA DEBATIR
PLAN ECONOMICO DEL
GOBIERNO, HABRA HOY

Hoy a las 19 horas se efectuará en la Sala Valentín Letelier — Huérfanos 1117, tercer piso — un Foro público patrocinado por el Círculo de Economía, para debatir el Plan Económico Antinflacionista del Gobierno.

(A la página — Columna 1)

greso argentino
acionó a Ibáñez

OS AIRES, 8 (AL).— El Congreso argentino tributó un cálido homenaje al Presidente de Chile, General Ibáñez del Campo, realizando una asamblea especial honor, en su tercer día de permanencia en el país.

LA CONCURRENCIA

Antes de la iniciación de la asamblea, que había fijada para las 16, el hemicycle de la Cámara de Diputados se encontraba totalmente ocupado por los legisladores, ocupando también algunas bancas el Canciller chileno, don Oscar Fennel; los diputados y senadores chilenos, los señores del P. E. de Argentina, el Cardenal Primado de la Plata, monseñor Santiago Luis Copello; miembros del Parlamento y representantes de la Confederación del Trabajo, como también el Intendente de la ciudad de Buenos Aires.

DEL ESTADO

STIRA HOY A

PRADA MILITAR

OS AIRES, 8. (AL).—

residente de Chile, general

Ibáñez del Campo, pre-
mañana el desfile de
los miembros de todas las ar-
mas de la paraca, militar de
gran importancia que se haya
en los últimos tiem-

os, página 8 — Columna 5)

(A la página — Columna 1)

La América Latina está
unida históricamente

En su pretensión, por cierto, influir en el juicio que libre-
mente se formó sobre este Tratado, sólo quiero pediros que
estéis en el año la traducción del incoherente espíritu de
interferencia, que en el fondo animará las relaciones chi-
lo-argentinas, desde los días de la gesta emancipadora", di-
jo el Presidente Ibáñez al dirigirse a los miembros del
Congreso argentino.

En su discurso, S. E. se refirió a las relaciones de los pue-
blos y a las aspiraciones de igualdad de las naciones del mun-
do. Destacó también el júbilo que le producía el homenaje
que era objeto por parte del Parlamento de la nación her-
mana, y agradeció, una vez más, el caluroso recibimiento que
le ha tributado.

La Excelencia terminó sus palabras diciendo: "Recibid
mi agradecimiento, honorables Senadores y Diputados, junto con el sa-
ludo de mi Gobierno, el noble estímulo que alienta a seis
naciones de valentades que trabajan por la grandeza del país
y el bienestar de los pueblos de nuestra América."

TEXTO DEL DISCURSO.— Las siguientes fueron las pa-
labras pronunciadas por el Presidente Ibáñez en el Parla-
mento argentino:

Excelentísimo señor Presi-
dente de la República Argen-
tina, señores Senadores y
Diputados: honorables se-
ñores:

Excelentísimo Mandatario,
señor Juan Perón, señores
de la Cámara de Diputados
y el pueblo todo de

Argentina, han recibido el Pre-
sidente de Chile en forma que
compromete su gratitud y la de
la nación chilena. A ese afecto
y ese entusiasmo, se agrega
ahora este homenaje que recibo
de vosotros, señores Senado-
res y Diputados del Congreso

(A la página 9 — Columna 4)



Los mandatarios de Chile y Argentina rubricaron ayer con sus firmas un tratado de comercio que conduce a la unión económica entre ambos países.

Firmado Convenio
chileno-argentino

BUENOS AIRES, 8. (AL).— Chile y la Argentina dejaron establecidas las bases definitivas de su complementación económica e invitaron a seguir el ejemplo a todos los pueblos del continente, cuando esta mañana sus dos Mandatarios firmaron en la Casa Rosada el acuerdo de Unión Económica chileno-argentina.

ACTO CUMPLIDO.— Poco después de las 11 horas se congregaron en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno los Presidentes Ibáñez y Perón, a quienes acompañaban sus respectivos edecanes, los miembros de la comitiva del Mandatario visitante, los Cancilleres chileno, señor Oscar Fennel, y argentino, doctor Jerónimo Remorino, todos los Ministros del P. E., los Embajadores Conrado Ríos Gallardo e Ismael J. de la Cruz Guerrero, y autoridades civiles, militares y religiosas.

LECTURA DEL PREAMBULO.— La ceremonia tuvo comienzo con la lectura del preámbulo del Acuerdo, la que estuvo a cargo del

jefe del Ceremonial del Estado argentino, señor Raúl A. Margueirat, quien es, a su vez, Edecán Civil del Presidente Ibáñez.

En tal oportunidad, expresó: "En cumplimiento del acto suscrito en Santiago el 21 de febrero pasado y de conformidad con los principios en ella establecidos, en virtud de los cuales los Gobiernos de Chile y Argentina se comprometen a coordinar sus esfuerzos para alcanzar los ideales de solidaridad que animaron la unión de Argentina y Chile en las gestas históricas de la Independencia; y teniendo en cuenta que las nuevas condiciones que rigen la vida de los pueblos exigen a los Gobiernos desarrollar y orientar las actividades económicas de manera que garanticen la soberanía política, la justicia social y la independencia económica de sus pueblos, los Presidentes de las Repúblicas Argentina y de Chile, Excmo. General Juan Perón, y Excmo. General Carlos Ibáñez del Campo, en ejercicio de sus fun-
(A la página 2 — Columna 6)

(A la página 10 — Columna 1)

UD. LO VE, LO PRUEBA Y SE LO LLEVA

ENRIQUE GUENDELMAN

SAN DIEGO 227 (DONDE HACER RINCON)

CREDITODO RESPONDE POR UD.!!

ES TODO CREDITO Y CREDITO PARA TODO

ABRIGO niño, variedad de colores \$ 995.-

TRAJE niño, modelos elegantes \$ 1.095.-

ABRIGO para caballeros, muy buena confección \$ 1.985.-

AMBOS semipalmados \$ 1.985.-

LINDOS impermeables de señora \$ 2.795.-

PILOTO en fina gabardina, todas las tallas \$ 2.995.-

TRAJE de medida, en fino casimir \$ 3.995.-

Los últimos departamentos

Sus oficinas, su consultorio, su departamento, su inversión, situados en un moderno edificio que levanta la Sociedad Anónima de Construcción y Renta

SOCORE

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Los últimos departamentos

Puntos básicos del Convenio: intercambio comercial y coordinación de producciones

Texto completo del acuerdo de 10 artículos firmado en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 8.— (AL).— El siguiente es el texto completo del acuerdo de complementación, firmado esta mañana en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno por los Presidentes de Argentina y Chile:

LA NOTA PRELIMINAR.— "En cumplimiento de las prescripciones del acta de Santiago, suscrita el 21 de febrero, de conformidad con los principios en ella establecidos, en virtud de los cuales los Gobiernos de Argentina y Chile comprometen a coordinar sus esfuerzos para alcanzar los ideales de solidaridad que animaron la "Unión de Argentina y Chile en las gestas históricas de la independencia", y teniendo en cuenta que las nuevas condiciones que rigen la vida de los pueblos exigen de los Gobiernos desarrollar y orientar las actividades económicas de manera que garanticen la soberanía política, la justicia social y la independencia económica de sus pueblos, los Presidentes de las Repúblicas Argentina y de Chile, Generales Juan Perón y Carlos Ibáñez del Campo, en ejercicio de sus funciones soberanas, convienen en el siguiente tratado de Unión Económica Argentino-Chilena:

LAS DISPOSICIONES.— "Artículo Primero: La Unión Económica Argentino-Chilena será ejecutada de acuerdo con las normas fundamentales que se señalan en el presente tratado, en la forma y condiciones que establezcan en el convenio las altas partes contratantes;

"Artículo Segundo: Las normas fundamentales a que se refiere el artículo anterior son las siguientes:

"a) En materia de complementación económica: concertación de planes económicos destinados a elevar la mayor amplitud del intercambio comercial; coordinación de las respectivas producciones nacionales y aumento de los saldos exportables de las mismas; desarrollo de la industrialización de ambos países, mediante el aporte recíproco de capitales y de todo otro medio al alcance de los Gobiernos pactantes. Los planes antedichos tendrán por objeto, en primer término, establecer las bases de complementación económica recíproca en materia de producción forestal, minera, agropecuaria, industrial, energética;

"b) En materia de gravámenes de importación y exportación, supresión de los derechos aduaneros, impuestos, márgenes de cambio, tasas excesivas y toda otra medida grave que restrinja la importación y exportación de ambos países. Estas reformas se efectuarán, cuando sea necesario, en forma gradual y coordinada, teniendo en cuenta, además, si fuese procedente, el tratamiento que corresponda aplicar a terceros países. A tal efecto, se confeccionará una lista de productos originarios de la Argentina y de Chile, que de inmediato quedarán exentos de los impuestos aduaneros de introducción en el otro país;

"c) En materia de cambio, los regímenes vigentes en la Argentina y Chile que regulan los movimientos de fondos, los tipos, permisos de cambio y de distribución de divisas, serán modificados y coordinados a

fin de posibilitar el más alto nivel de intercambio comercial y financiero. Asimismo se procederá a racionalizar dichos regímenes desde el punto de vista administrativo, a fin de obtener la máxima simplicidad, rapidez y eficiencia. En lo relativo a los movimientos de fondos, se implantará el sistema de cuenta de pagos práctico y flexible, y se facilitarán las transferencias al país de origen, en la forma más equitativa posible, de los capitales, utilidades y réditos de cualquier especie correspondientes a las inversiones o a los negocios efectuados por los nacionales de uno de los dos países. Se eliminarán todas las medidas de orden cambiario y monetario que traben actualmente o dificulten el futuro desenvolvimiento del progresivo intercambio comercial entre los países signatarios. Se otorgarán facilidades para la liquidación, transferencia y disponibilidad de los saldos de la balanza de pago;

"d) En materia de intercambio comercial, se concertarán arreglos especiales para el suministro recíproco de los principales productos nacionales sobre bases más estables posibles; que aseguren los abastecimientos de ambos países;

"e) En materia de acuerdos zonales, se establecerán regímenes especiales que contemplen con criterio amplio y equitativo la solución de los problemas zonales limitados sobre el intercambio de abastecimientos locales;

"f) En materia crediticia, ambos países se concederán adecuadas y oportunas facilidades financieras para permitir la adquisición de productos, objeto de intercambio, y facilitar el proceso y desarrollo de la complementación coordinada de sus respectivas economías;

"g) En materia impositiva, se arbitrarán los medios para colocar a los consumidores de Argentina y Chile en un pie de igualdad respecto de los impuestos que recaen sobre artículos de consumo que se intercambien, y se coordinarán los gravámenes impositivos de ambos países, relativos a esos artículos;

"h) En materia de libre tránsito de mercaderías, se acordará un régimen que facilite el libre tránsito de las mercaderías de uno de los dos países por el territorio del otro de las exportaciones a terceros países; esta franquicia comprenderá las facilidades necesarias para permitir la importación hacia uno de los dos países a través del territorio del otro, de mercaderías originales de terceras naciones. Se acordarán facilidades para el establecimiento de zonas y depósitos francos en cada uno de los dos países en puertos marítimos y en lugares terrestres;

EL TRANSANDINO DEL SUR.— "i) En materia de transportes, se sistematizarán y se integrarán los servicios de transportes terrestre y marítimo y aéreo entre ambos países, a fin de adecuarlos hacia una eficiente y económica necesidad del intercambio. En particular, completarán los estudios para el trazado del ferrocarril transandino del sur, a fin de hacer posible la terminación de su construcción a la ma-

MISION BURSATIL CUMPLIRA EN BS. AIRES DELEGACION CHILENA

Una delegación de la Bolsa de Comercio de Santiago—integrada por su presidente don Tomás Eduardo Rodríguez y sus directores, los señores Luis Eyzaguirre, Juan F. Hudson, Hugo Jackson, Oscar Salas, Teodoro Worth y el secretario abogado don Abel Valdés—se dirigió ayer por vía aérea a Buenos Aires, para participar en los actos de celebración del 99.º aniversario de la fundación de la Bolsa de Comercio de esa capital.

Durante su permanencia en esa ciudad, la delegación chilena buscará obtener el desbloqueo de los fondos chilenos existentes en la República Argentina, la adopción de medidas destinadas a facilitar el intercambio de los valores mobiliarios de ambos países y a cotizar y transar indistintamente las acciones chilenas y argentinas en las entidades bursátiles de ambos países.

por brevedad posible, y a fin de aumentar la capacidad operativa y de tráfico de los transandinos del norte y del centro, mediante obras de señalización, el refuerzo y la adaptación del material rodante, en la medida adecuada a los objetivos perseguidos. Además, se organizarán servicios combinados con otras líneas ferroviarias;

"j) En materia de comunicaciones se promoverá el desarrollo de los servicios existentes de comunicaciones, postales, telegráficos, telefónicos, etc., que se ampliarán mediante la celebración de nuevos acuerdos;

"k) En materia de tránsito de personas y de turismo se facilitará el tránsito de las personas entre los dos países, lo mismo que el turismo en todas sus formas mediante la celebración de nuevos convenios especiales;

"Artículo Tercero: Los gobiernos contratantes someterán a la aprobación legislativa los acuerdos que la requieran, de acuerdo con las constituciones respectivas. Se promoverá, asimismo, una mayor simplificación de los requisitos de carácter aduanero y se unificará la documentación que se exige para identificar la procedencia de las mercaderías;

"Artículo Cuarto: Los gobiernos de Argentina y Chile se comprometen a crear en cada país un organismo nacional permanente que se denominará "Consejo Nacional de la Unión Económica Argentino-Chilena", compuesto de cinco miembros titulares y cinco suplentes. Los consejos reunidos de ambos países formarán el Consejo General de la Unión Económica Argentino-Chilena;

"Artículo Quinto: Los consejos nacionales de la Unión Económica se encargarán de estudiar, promover y proponer ante los gobiernos respectivos y ante el Consejo General los planes, y proyectos adecuados para llevar a la práctica los principios contenidos en el Acta de Santiago, las estipulaciones pactadas en el presente tratado y otros acuerdos complementarios;

"Artículo Sexto: Corresponde al Consejo General conocer los asuntos que le sometan los consejos nacionales para aprobarlos, modificarlos, coordinarlos y someterlos, por intermedio de dicho consejo, a la de-

Firmado Convenio... (De la primera)

ciones soberanas, convienen en el siguiente tratado de Unión Económica Argentino-Chilena".
FIRMA EL ACUERDO.— Inmediatamente, el Jefe del Ceremonial invitó a los dos Presidentes a suscribir el Convenio, lo que hicieron de inmediato. De esta manera, a las 11.16, hora argentina (10.16 de Chile), las dos naciones quedaron ligadas por un Convenio que por primera vez en la historia de sus economías y a una hora de la independencia, suscribieron los Presidentes argentinos, don Juan Perón, y los chilenos, don Carlos Ibáñez del Campo, en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno.

CENTRAL UNICA DE TRABAJADORES INVITA INSTITUTO DE SEGURIDAD SOCIAL

EL DIRECTOR GENERAL DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL, DON ALFREDO BOWEN HERRERA, RECTIFICA DECLARACIONES DEL DIRIGENTE SEÑOR JUAN VARGAS PUEBLA.

Con fecha de ayer, el Director General del Servicio de Seguro Social, ha dirigido al señor Clotario Riest, presidente de la Central Única de Trabajadores, la siguiente comunicación:

"Estimado señor presidente:

"En la sesión que ha celebrado el 4 del presente el Consejo Regional Santiago-O'Higgins del Colegio Médico, el dirigente de la CUT, señor Juan Vargas Puebla, se permitió expresar su opinión desfavorable al Instituto de Seguridad Social, que el suscrito

ha organizado en este Servicio. En dicha ocasión el señor Vargas Puebla, con desconocimiento de los hechos, manifestó que ese Instituto significaba un verdadero derecho de dinero destinados a que ciertos obreros visitaran a Santiago a pasarlo cómodamente y sin ninguna utilidad.

"Artículo Noveno: Las conclusiones del Consejo General serán presentadas por escrito por las comisiones nacionales a sus respectivos gobiernos;

"Artículo Décimo: Los gobiernos de Argentina y Chile ratificarán el anhelo de que la presente unión sea integrada por todos los pueblos de América sobre las bases fundamentales señaladas en el acta de Santiago. En fe de lo cual se firman dos ejemplares, igualmente válidos, en la ciudad de Buenos Aires a ocho días del mes de julio de 1953". — (Firmados): Carlos Ibáñez del Campo, Juan Perón, Oscar Fenner Marin, Jerónimo Remorino.

Esposa de S. E., hoy visitará Maternidad del Hospital San Borja

La Primera Dama de la Nación, señora Graciela Letelier de Ibáñez, visitará hoy, a las 15 horas, la Maternidad del Hospital San Borja, donde procederá a distribuir ropas a los niños pobres nacidos en ella. Los objetos que distribuirá la señora de Ibáñez han sido recolectados por el Roperio del Pueblo, institución que preside la digna esposa de S. E., el Presidente de la República.



Señor ALFREDO BOWEN

FABRICA DE CEMENTO DE "EL MELON" S. A.

DIRECCION TELEGRAFICA: "MELON"

ESTABLECIMIENTO

LA CALERA

CASILLA 50 — TELEFONO 17

GERENCIA

VALPARAISO

ALMIRANTE GOMEZ CARREÑO 150
CASILLA 118-V — TELEFONO 7511-12-13

SUCURSAL

SANTIAGO

MIGUEL CRUCHAGA 920 — 3.er Piso
CASILLA 161-D — TELEFONO 82435

SUS PRODUCTOS:

CEMENTO PORTLAND CORRIENTE
CEMENTO PORTLAND IMPERMEABLE
CEMENTO PORTLAND SUPER-MELON

Desde el año 1950 a 1952 ha exportado a la República Argentina 1.680.000 sacos de 42 1/2 kilos neto.

LO BUENO ES ETERNO

Rebajado actual precio de la carne

mantienen los de
de Magallanes

aplicación del Plan
Antinflacionista

El Ministerio de Economía
ayer adoptando nue-
vas resoluciones en relación
con el ajuste de precios y la for-
ma de stock de los artícu-
los esenciales para el abasteci-
miento de la pobla-
ción. El Plan Económico An-
ticipatorio del Gobierno, que
fijó nuevos precios a los
tipos de carne de vacu-
no, de cerdos y aves en-
carnadas, introdujo
efectivas rebajas de
precios en relación con sus
precios anteriores, con excep-
ción de los cerdos, por los
cuales se mantuvo el precio
anterior —por mayores
costos de transporte— un alza
de siete por ciento.

Las carnes y embu-
tidos, incluidos entre los ar-
tículos de primera necesi-
dad, se han mantenido a
los mismos precios que en
el mes de junio. En cambio,
los precios de los cerdos y
de las aves, se han rebaja-
do en un 10 por ciento.
Esta rebaja de precios, se
debe a la aplicación del
Plan Económico Anticipa-
torio, que fija los precios
de los artículos esenciales
de acuerdo a los costos de
producción y de transporte.
En el caso de la carne de
vacuno, el precio actual es
de \$ 10 por kilo, lo que
representa una rebaja de
un 10 por ciento respecto
al precio anterior de \$ 11.
En el caso de los cerdos,
el precio actual es de \$ 8
por kilo, lo que representa
una rebaja de un 25 por
ciento respecto al precio
anterior de \$ 10. En el
caso de las aves, el precio
actual es de \$ 12 por kilo,
lo que representa una
rebaja de un 10 por ciento
respecto al precio anterior
de \$ 13.20.

En cuanto a las dro-
guas, se han mantenido
los precios anteriores.
En el caso de los cerdos,
el precio actual es de \$ 8
por kilo, lo que representa
una rebaja de un 25 por
ciento respecto al precio
anterior de \$ 10. En el
caso de las aves, el precio
actual es de \$ 12 por kilo,
lo que representa una
rebaja de un 10 por ciento
respecto al precio anterior
de \$ 13.20.

En el caso de la carne de
vacuno, el precio actual es
de \$ 10 por kilo, lo que
representa una rebaja de
un 10 por ciento respecto
al precio anterior de \$ 11.
En el caso de los cerdos,
el precio actual es de \$ 8
por kilo, lo que representa
una rebaja de un 25 por
ciento respecto al precio
anterior de \$ 10. En el
caso de las aves, el precio
actual es de \$ 12 por kilo,
lo que representa una
rebaja de un 10 por ciento
respecto al precio anterior
de \$ 13.20.

En el caso de la carne de
vacuno, el precio actual es
de \$ 10 por kilo, lo que
representa una rebaja de
un 10 por ciento respecto
al precio anterior de \$ 11.
En el caso de los cerdos,
el precio actual es de \$ 8
por kilo, lo que representa
una rebaja de un 25 por
ciento respecto al precio
anterior de \$ 10. En el
caso de las aves, el precio
actual es de \$ 12 por kilo,
lo que representa una
rebaja de un 10 por ciento
respecto al precio anterior
de \$ 13.20.

En el caso de la carne de
vacuno, el precio actual es
de \$ 10 por kilo, lo que
representa una rebaja de
un 10 por ciento respecto
al precio anterior de \$ 11.
En el caso de los cerdos,
el precio actual es de \$ 8
por kilo, lo que representa
una rebaja de un 25 por
ciento respecto al precio
anterior de \$ 10. En el
caso de las aves, el precio
actual es de \$ 12 por kilo,
lo que representa una
rebaja de un 10 por ciento
respecto al precio anterior
de \$ 13.20.

En el caso de la carne de
vacuno, el precio actual es
de \$ 10 por kilo, lo que
representa una rebaja de
un 10 por ciento respecto
al precio anterior de \$ 11.
En el caso de los cerdos,
el precio actual es de \$ 8
por kilo, lo que representa
una rebaja de un 25 por
ciento respecto al precio
anterior de \$ 10. En el
caso de las aves, el precio
actual es de \$ 12 por kilo,
lo que representa una
rebaja de un 10 por ciento
respecto al precio anterior
de \$ 13.20.

En el caso de la carne de
vacuno, el precio actual es
de \$ 10 por kilo, lo que
representa una rebaja de
un 10 por ciento respecto
al precio anterior de \$ 11.
En el caso de los cerdos,
el precio actual es de \$ 8
por kilo, lo que representa
una rebaja de un 25 por
ciento respecto al precio
anterior de \$ 10. En el
caso de las aves, el precio
actual es de \$ 12 por kilo,
lo que representa una
rebaja de un 10 por ciento
respecto al precio anterior
de \$ 13.20.

En el caso de la carne de
vacuno, el precio actual es
de \$ 10 por kilo, lo que
representa una rebaja de
un 10 por ciento respecto
al precio anterior de \$ 11.
En el caso de los cerdos,
el precio actual es de \$ 8
por kilo, lo que representa
una rebaja de un 25 por
ciento respecto al precio
anterior de \$ 10. En el
caso de las aves, el precio
actual es de \$ 12 por kilo,
lo que representa una
rebaja de un 10 por ciento
respecto al precio anterior
de \$ 13.20.

En el caso de la carne de
vacuno, el precio actual es
de \$ 10 por kilo, lo que
representa una rebaja de
un 10 por ciento respecto
al precio anterior de \$ 11.
En el caso de los cerdos,
el precio actual es de \$ 8
por kilo, lo que representa
una rebaja de un 25 por
ciento respecto al precio
anterior de \$ 10. En el
caso de las aves, el precio
actual es de \$ 12 por kilo,
lo que representa una
rebaja de un 10 por ciento
respecto al precio anterior
de \$ 13.20.

En el caso de la carne de
vacuno, el precio actual es
de \$ 10 por kilo, lo que
representa una rebaja de
un 10 por ciento respecto
al precio anterior de \$ 11.
En el caso de los cerdos,
el precio actual es de \$ 8
por kilo, lo que representa
una rebaja de un 25 por
ciento respecto al precio
anterior de \$ 10. En el
caso de las aves, el precio
actual es de \$ 12 por kilo,
lo que representa una
rebaja de un 10 por ciento
respecto al precio anterior
de \$ 13.20.

En el caso de la carne de
vacuno, el precio actual es
de \$ 10 por kilo, lo que
representa una rebaja de
un 10 por ciento respecto
al precio anterior de \$ 11.
En el caso de los cerdos,
el precio actual es de \$ 8
por kilo, lo que representa
una rebaja de un 25 por
ciento respecto al precio
anterior de \$ 10. En el
caso de las aves, el precio
actual es de \$ 12 por kilo,
lo que representa una
rebaja de un 10 por ciento
respecto al precio anterior
de \$ 13.20.

En el caso de la carne de
vacuno, el precio actual es
de \$ 10 por kilo, lo que
representa una rebaja de
un 10 por ciento respecto
al precio anterior de \$ 11.
En el caso de los cerdos,
el precio actual es de \$ 8
por kilo, lo que representa
una rebaja de un 25 por
ciento respecto al precio
anterior de \$ 10. En el
caso de las aves, el precio
actual es de \$ 12 por kilo,
lo que representa una
rebaja de un 10 por ciento
respecto al precio anterior
de \$ 13.20.

ASEGURAN NORMAL ENTREGA DE LECHE A LA POBLACION

En una reunión que presidió el Ministro de Agricultura, señor Alejandro Haies, y a la que concurrieron el Intendente de Santiago, general don Santiago Danús, el Superintendente de Abastecimientos y Precios, señor Javier Cox Lira; el Comandante de Carabineros, don Jorge Baeza; el Director General de Agricultura, don Hugo Trivelli, y gerentes de las Centrales de Leche Chile, Soprole y Delicias, se acordó restringir la entrega de leche a las fábricas de helados, calugas y productos similares, como una forma de evitar la escasez de este producto para el abastecimiento de la población.

El Ministro, señor Haies, comisionó al Superintendente de Abastecimientos para que, de acuerdo con la Municipalidad y Dirección de Sanidad, autorice a los puestos de panaderías para vender leche embotellada, especialmente durante los meses de invierno. Propuso, también, el señor Haies, y fue aceptada su sugerencia, que la ciudad sea dividida en sectores atendidos uno por cada planta distribuidora. Se evitará con esto los mayores costos de distribución. Se evitará también que las Centrales de Leche entreguen a la Superintendencia de Abastecimientos y Precios un estado diario en el que conste el total de leche recibida y su destino.

Se dejó constancia en la reunión de que el precio fijado a la leche es de \$ 10 el litro, debiéndose vender envasada y a domicilio. La venta en puestos o en camiones estacionarios es de \$ 9.60. Un 70 por ciento de la leche de las plantas debe venderse a domicilio; un 20 por ciento en puestos, y el resto, será de libre disposición de las plantas.

70 MILLONES PARA COMPRAR MINERALES

La Caja de Crédito y Fomento Minero, fue autorizada para contratar anticipos o préstamos en la Caja Nacional de Ahorros, hasta por la suma de setenta millones de pesos.

Esta suma se invertirá en la construcción de nuevos establecimientos de beneficio, ampliación de los existentes y compra de minerales.

AUTONOMIA OBTUVO ORGANISMO DE LOS OO. PANIFICADORES

Ayer se constituyó el organismo autónomo que tendrá a su cargo la indemnización por años de servicios de los obreros molineros y panificadores del país, que dependía del Instituto de Economía Agrícola, el cual tuvo su origen el año 1947, con la dictación del decreto 831, de los Ministerios del Trabajo y Agricultura.

Preside el Consejo de este organismo de previsión el ex Ministro del Trabajo señor Leonardo Moreno Garrido. Forman parte de él los señores Osvaldo Pavez Romero, por la industria molinera; don Alfredo Rodríguez Pernas, por la industria panadera; don Isidoro Godoy Bravo, presidente de la Federación Nacional de Obreros Panificadores y don Alfonso Zúñiga Caillaud, por la Confederación de Obreros Molineros de Chile.

En la primera sesión que celebró este organismo se procedió a nombrar la planta del personal, que es la prelación del servicio que estaba a cargo del Instituto de Economía Agrícola, siendo nombrado Administrador —Gerente el señor Humberto Figueroa Soto.

NORMAL ENCIERRA DE GANADO HUBO AYER

Gracias a las oportunas medidas tomadas por el Intendente del Matadero Municipal, mayor don Fernando Pizarro, la matanza de vacunos para la encierra de ayer se hizo en forma normal y, como consecuencia de la libertad de comercio establecido en este rubro por el Gobierno, se beneficiaron 870 animales de primera calidad y el precio bajó en razón de la libre oferta y demanda, todo lo cual ha redundado en un positivo beneficio público.

NO HUBO MERITOS PARA ACUSACION EN CONTRA DE DON JESUS ACUNA

El comerciante señor José Jesús Acuña Donoso, que fuera detenido por Investigaciones, bajo la acusación de confabulación de carnes, con destino a la zona de guerra, ha sido dejado en libertad por el Quinto Juzgado del Crimen, en vista de que "no hubo méritos" para la subsecuente de ningún proceso, según un certificado otorgado por el Secretario de dicho Tribunal.

El señor Acuña visitó ayer nuestra redacción mostrándonos dicho certificado, que le fué otorgado por el Tribunal por las molestias que pudo causarle a su honorabilidad, la detención.

UN REFRIGERADOR Super Polar

automático y silencioso

Super-Polar no requiere instalaciones especiales... Basta cualquier enchufe corriente... Cumple con su eficiente trabajo sin motores, sin compresores, sin partes móviles que se descompongan o que produzcan ruido!

Piense en las excepcionales características del Super-Polar y se convencerá de que ningún refrigerador ofrece tan ventajosas cualidades por tan moderado precio!

6 pies cúbicos de capacidad
Mínimo consumo eléctrico
Corriente alterna y continua
Estructura toda de acero
Finas terminaciones enlozadas
Garantía técnica por 5 años

\$ 43.270

Sorteo GRATIS ante Notario

Gratuitamente, los compradores de Super-Polar podrán participar en un Sorteo mensual ante Notario, mediante el número del documento de Garantía correspondiente al Refrigerador adquirido. El favorecido entre los compradores del mes, obtendrá la devolución de las sumas pagadas, dándose por canceladas las que restaran por pagar.

Fabricantes:
Sociedad de Artefactos Eléctricos
Rosas 1243, Teléf. 74708, Cas. 2969
Cables ALBECCO

ESCUCHE todos los Lunes, Miércoles y Viernes, a las 20.45 horas "VILLA FRESCA" un festivo programa por Radios La Cooperativa Vitalicia

Distribuidor para Santiago
Casa Salvo

34 especuladores serán clausurados

34 especuladores serán clausurados

Sorprendidos ayer por los inspectores

En dos agotadoras jornadas de ocho horas cada una, que se iniciaron a las siete de la mañana y que cubrieron las actividades comerciales de todo un día, cuarenta funcionarios de la Superintendencia de Abastecimientos y Precios, bajo la dirección del Comisario Departamental de Santiago, don Manuel Cabeles, intensificaron al máximo la campaña contra la especulación, que bajo la inspiración del Supremo Gobierno venía realizando últimamente este organismo.

Por su parte, Carabineros e Investigaciones, desde las primeras horas del día, realizaron también una agotadora labor de fiscalización, que abarcó todos los sectores de la capital, destinada a combatir todas las formas de especulación denunciadas por el Consejo de Gabinete, en su reunión del lunes último.

Este Consejo, como se dio a conocer, acordó aplicar, como única sanción para cualquiera infracción a los precios máximos, negativa de venta, ocultamiento o acaparamiento de artículos de primera necesidad, la clausura definitiva del establecimiento infractor y el retiro de la patente respectiva, inscribiéndose a la vez a la Superintendencia de Abastecimientos y Precios para reprimir con mano firme y en forma implacable, a los especuladores, ya sean grandes o chicos, modestos o poderosos.

LABOR REALIZADA AYER— Durante la labor inspectiva realizada por los funcionarios del Comisariato Departamental, se comprobó ayer 34 infracciones graves a los precios, negativa de venta, acaparamiento y ocultamiento de artículos de primera necesidad.

Los partes por infracción corresponden a 10 almacenes, 12 panaderías y a los restos a otros doce negocios varios. De inmediato se dio curso a estas denuncias, y una vez comprobadas la infracción, dentro de un plazo mínimo, se procederá a la clausura definitiva de los negocios afectados, según informó a LA NACION el Comisario Departamental de Santiago, don Manuel Cabeles.

Igualmente nos informó que durante las últimas cuarenta y ocho horas se habían decretado cuarenta clausuras de otros tantos negocios sorprendidos especulando. Los negocios clausurados son los siguientes: carnicería, B. O'Higgins 1761; carnicería, J. L. Cox 331; carnicería, Vega Central 296; verdulería, Catedral 1973; frutería, General Mackenna 1175; almacén, Portugal 1201; carnicería, General Gana 1191; carnicería, Independencia 2691; almacén, Coquimbo 1453; almacén, San Diego 112; almacén, Francisco Javier 177; puesto varios, Nueva Imperial 4350; puesto de pan, Pdo. Yungue 1393; almacén, San Simón 326.

Estos negocios caerán en las sanciones establecidas a petición del Consejo de Gabinete, como también los 34 infractores sorprendidos ayer.

OTRAS MEDIDAS— Brigadas especiales de inspectores y funcionarios de la Superintendencia de Abastecimientos y Precios se constituyeron sorpresivamente en las casas y firmas distribuidoras, para fiscalizar la forma en que se estaba facturando y haciendo entrega al comercio minorista de los artículos de primera necesidad. Los funcionarios tomaron nota sobre si eran respetados o no los precios al por mayor, y si la venta de estos artículos se estaba condicionando a la compra de otras mercaderías de menor demanda. Informe sobre su labor la entregarán en las primeras horas de hoy al Comisario Departamental de Santiago.

CONTROL EN LA VEGA Y MERCADOS— La fiscalización oficial alcanzó ayer a la Vega y Mercados de la capital. Desde las siete de la mañana, funcionarios de la Superintendencia notificaron a los consignatarios de la Vega que cualquier acción suya tendiente a alzar artificialmente los precios de los remates o a falsear el juego de la oferta y la demanda en el mismo remate, determinará la cancelación inmediata de la autorización para ejercer actividades comerciales de ese giro, en toda la jurisdicción, fuera de las sanciones legales que se hagan acreedores.

CLASURAS

1952 — De enero a junio	625
1953 — De enero a junio	1.487

MULTAS

1952 — De enero a junio	\$ 358.410
1953 — De enero a junio	\$ 393.200

SUSPENSIÓN DE PERMISOS

1952 — De enero a junio	22
1953 — De enero a junio	128

GANADO VIVO NO PAGARA DERECHO DE INTERNACION

Entró en vigencia un decreto del Ministerio de Hacienda por el cual se suprime el derecho de internación que grava en \$ 120 cada vacuno vivo, macho o hembra, que entre al país.

Esta medida ha sido adoptada, debido a que, por el valor del animal vivo el precio armonizado en las ferias ha subido en forma tal, que ha dado por resultado que no se haya aplicado el derecho de internación referido en más de quince años.

PROCESO CONTRA D. MARCIAL ARREDONDO PIDIO LA H. CAMARA

A petición de la Cámara de Diputados, la Corte de Apelaciones instruirá proceso contra el ex Gerente Técnico de Operaciones de la Línea Aérea Nacional, comandante de grupo (R) don Marcial Arredondo Lillo, a quien se acusa de infracción al artículo 364 del Código Penal, por haber desafiado a duelo al diputado liberal don Luis Undurraga Correa.

EL ACONTECIMIENTO DEL AÑO!

Liquidación de INVIERNO

SIGA LA HUELLA DE LA ECONOMIA ...

SIGA LA HUELLA DE LA ECONOMIA ...

¡SIEMPRE EFECTIVA!

CABALLEROS — AHUMADA 242

ABRIGOS confeccionados en tela pura lana, forros de se \$ 1.850.—

SELECTA variedad de abrigos, en telas de fantasía, colorido de actualidad \$ 1.980.—

ABRIGOS tipo sport, corte amplio, de sobresaliente buen gusto \$ 2.250.—

IMPERMEABLES "MARISCAL", exclusividad Falabella. Desde \$ 2.490.—

SOMBRERO de fieltro, calidad seleccionada, diferentes modelos en colores sobrios y distinguidos \$ 695.—

BUFANDA de lana, gran variedad de diseños y colores \$ 189.—

PANUELOS de seda, para el cuello. Excelente calidad \$ 760.—

EXCELENTE camisa de popelina blanca, beige, perla o azul, cuello negligé \$ 380.—

CAMISA de fina popelina fantasía cuello y puños de repuesto 35 al 48 \$ 498.—

SWEATER de lana, varie. dad de colores \$ 295.—

CORBATAS de seda, originales dibujos y colores \$ 49.—

CALCETINES y soquetes de hilo de algodón Extraordinaria oferta \$ 29.80

NIÑOS — AHUMADA 218

TRAJES pantalón corto, para 14 y 15 años \$ 780.—

TRAJES para jóvenes, pantalón largo. Desde \$ 1.625.—

CAPAS impermeables, de caucho para 7 años \$ 895.—

CAMISAS de popelina, con cuello y puños de repuesto N° 28 al 36 \$ 199.—

SWEATERS de algodón de 4 a 14 años \$ 75.—

PULL-OVER de algodón, variado colorido, de 4 a 14 años \$ 129.—

CORBATAS de seda, fantasías \$ 18.—

BUFANDAS de lana, dibujo escocés \$ 75.—

FINA camisa de manga larga, de 2 a 5 años \$ 275.—

PIJAMAS de gamuza, modelo sapito \$ 198.—

CALCETINES de hilo de algodón \$ 19.—

TRAJECITOS de 2 piezas, tela de lana. Desde \$ 595.—

CENTÍ

Falabella

BIEN VESTIDO ... BIEN RECIBIDO

EXCEPCIONALES OFERTAS
TAMBIEN EN LOS LOCALES
DE MODAS — AHUMADA 315
Y DE NIÑITAS — AHUMADA 355

La casa amenazada

conocemos que hay en el mundo. Los espe-
do reglamentos municipa-
les, al es que existen. En Pa-
ris, modelo de ciudades, no
se permite en el recinto ur-
bano el levantamiento de
edificios de más de 30 me-
tros y fracción, de altura.
De ahí el aspecto reposado
y agradable de los horizon-
tes, además de mil otros mo-
tivos de contento.

Un proyecto de edificio de
60 metros de altura, fuera
de la ciudad de París, cerca
del Bois de Boulogne, para
sede de la Unesco, provocó
protestas generales y al fin
fue rechazado.

En nuestra capital las casa-
s hermosas del pasado, no
todas han sido demolidas.
Algunas carecían de méritos
de verdad. Otras, todavía en-
pleaban vegetan abrumadas ba-
jo centenares de kilos de le-
treros antiestéticos. La ciu-
dad crece apartada del cri-
terio artístico. Parece que
los constructores tomaran
en cuenta solamente el mon-
to de la renta máxima que es
posible sacar del metro cua-
drado de terreno. Cada cual
piensa en sí mismo. En la
colectividad, nadie, aunque
pretendan lo contrario.

El ojo crítico urbanista no
se hace en un año, ni en
diez, como que es fruto de
algunos siglos. En Europa
los franceses impusieron sus
escuelas, en jardines, en
fuentes y en monumentos.

El ojo sensible del francés
callo proviene de muy anti-
guo. En Lenotre, resumen de
Fascia, Montequieu y La
Bruyere en la filosofía. Hay
mucho en una plaza. La vis-
ta, habituada a la Plaza de
la Concordia o al desembar-
cadero de estilo francés en
Lisboa, no se podría comen-
zar en belleza en una plaza
santiaguina, agobiada bajo
el estilo comercial y los le-
treros a brocha gorda en to-
cuyo.

J. E. B.

En los mismos instantes en que ha culminado el proceso de reestructuración del Ministerio de agricultura, que colorea a esa Secretaría de Estado en aptitud de cumplir integralmente el importantísimo rol que le está señalado en la restauración de la economía nacional, ha sido enviado al Congreso un proyecto de ley estudiado e impulsado por el Ministro de esa Cartera. Nos referimos al mensaje que legisla respecto de los arrendamientos de terrenos agrícolas.

Fundamentalmente, este proyecto representa la puesta en marcha de una real y efectiva política de reforma agraria, como es la modificación de uno de los sistemas en uso de tenencia de la tierra. En este caso, del actual procedimiento que rige los arrendamientos de predios agrícolas.

La regulación de estas rentas de arrendamiento comprende notablemente la intervención del Estado en un modo de ejercicio del derecho de propiedad. Por esa regulación se entra a limitar la libertad contractual, por razones de interés colectivo, representadas en la especie por los factores siguientes:

- a) Porque pondrá término a la especulación con los precios de arrendamientos agrícolas;
- b) Porque establecerá un trato más justo para quienes trabajan efectivamente la tierra;
- c) Porque esta limitación implicará medidas para el buen manejo de la tierra y la defensa de su fertilidad;
- d) Porque, en última instancia, es una medida que tiende a eliminar uno de los factores más estimulantes del proceso inflacionista.

Huelga entrar en consideraciones respecto de las condiciones en que se nacían los

nejo de las tierras cultivables, hasta ahora nosotros hemos debido permanecer intacta esta gravísima anomalía cuyas consecuencias futuras son incalculables.

La proposición del Ejecutivo contenida en el proyecto que entra a legislar sobre los contratos de arrendamiento predios agrícolas, corrige la actual especulación, contiene el factor inflacionista que ella estimula y es indiscutiblemente equianime y justa para los propietarios. La fijación de los cánones de arrendamiento será de un diez por ciento del avalúo fiscal, destinando el 7 o/o para su percepción líquida por el dueño del predio, y el otro 3 o/o para su inversión forzosa en mejoras y mantenimiento de la propiedad. Por este modo, el poseedor de la tierra se beneficiará con el total de la renta, ya que este último porcentaje vendrá a valorizar sus terrenos, pues será invertido íntegramente en ellos. Por último, el proyecto contiene una garantía más para los dueños: y es la disposición que establece la inmediata caducidad del contrato, en caso que el arrendatario sea sorprendido en descuido de la tierra o explotándola con cultivos abusivos.

Este sistema de relacionar los arrendamientos agrícolas con los avalúos fiscales habrá de tener, sin duda, saludable repercusión en la vida económica y administrativa del país. Servirá, en primer término, para normalizar los avalúos de la propiedad agrícola, y, en segundo, para estimular a los agricultores a mejorar sus explotaciones e incrementar la producción. En última instancia, sólo los dueños que arriendan sus fundos, porque no son agricultores que trabajen directamente sus tierras, o aquellos malos agr-

Ministro de Agricultura, don Alejandro Hales, que actualiza la reestructuración de esa Secretaría de Estado, para que le permitirán actuar con renovada eficacia en la economía nacional.

Cartas al DIRECTOR

("Quisiera tener un escrito por el público.")

La Caja Bancaria y la especulación con los arriendos de habitaciones

Señor Director: He visto con sorpresa todo lo que están haciendo los empleados bancarios para impedir que ciertos fondos de la Caja Bancaria de Pensiones vayan a dar a la Corporación de Inversiones creada por el Gobierno con fines de inter-

caría para imponer tasas de arriendo. Yo he hecho tres años en la de departamentos en sustitución, donde he pagado religiosamente el canon, en enero de 1952, la cuota fijo, que es empleado, co, me subió 400 pesos pagando tranquilamente de enero último me 1,000 pesos: no de

En la capital de la República Argentina, y de conformidad a las normas estipuladas en el Acta de Santiago de fecha 21 de febrero de presente año, ayer, los Jefes de Estado y Ministros de Relaciones Exteriores de Chile y Argentina han firmado el Tratado de Unión Económica Chileno-Argentina. El texto de este acuerdo corresponde a un compromiso de coordinar los esfuerzos de ambas naciones, en orden a promover una cristalización realista de los principios de solidaridad americana, que tiene una larga tradición histórica en nuestro continente.

De acuerdo a las condiciones y exigencias de la vida moderna, es explicable que los problemas de naturaleza económica ocupen un margen preferencial en la atención de los distintos Gobiernos, y ello abona, ampliamente, que este tipo de consideraciones haya primado en la inspiración y desarrollo del Convenio en referencia.

Las partes contratantes fijan en el trascendental documento que nos ocupa, las normas fundamentales a que deben sujetarse los futuros acuerdos de los dos países interesados, y, además, sobre una amplia conjuguía americanista para que el resto de las naciones del continente puedan conjugarse sus ideales y esfuerzos de una mejor convivencia e intercambio económicos. En el artículo

trando, pero si, en cambio, estas, importante disposición que se ha tomado, para la implementación de la "política económica" ("concentración de planes económicos destinados a elevar la mayor amplitud del intercambio comercial; coordinación de las respectivas producciones nacionales, y aumento de los saldos exportables de las mismas; desarrollo de la industrialización de ambos países, mediante el aporte recíproco de capitales y de todo otro medio al alcance de los Gobiernos pactantes"). El solo enunciado de esta disposición es de por sí un gran éxito.

Un Consejo Nacional, en calidad de organismo permanente, funcionará en las dos Repúblicas, y al mismo tiempo, se creará un Consejo General que reunirá a los anteriores. "Los Consejos Nacionales de la Unión Económica se encargarán de estudiar, promover y proponer ante los Gobiernos respectivos y ante el Consejo General, los planes y proyectos adecuados para llevar a la práctica los principios contenidos en el Acta de Santiago, las estipulaciones pactadas y otros acuerdos complementarios".

concluyente, como para demostrar los inmensos beneficios potenciales que pueden deducirse de la puesta en marcha de una generosa y visionaria política de complementación de nuestras economías.

Especial consideración merece la iniciativa relacionada con el problema de los ravimenes de importación y exportación, yendo a la eliminación racional de los derechos aduaneros, impuestos, márgenes de cambio, tasas despro-

Notas del Día

**UN PATRIARCA
CRIOLLO**

muchos hijos. Tanto tuvieron que debelaron castigarnos, cuando estudiamos la Historia Sagrada, porque nunca logramos aprendernos de memoria la lista de sus nombres. Pero los patriarcas tenían varias mujeres —cosa que cuando niños no nos podíamos explicar—, vivían largos años lunares, y conversaban con Jehová como quien conversa con un buen amigo. ¿Cómo no iban, entonces, a tener muchos niños? El Señor, prudente y magnánimo, les enviaba el maná cuando llegaban a padecer hambre. Quiso una vez Abraham sacrificar en una pira de leña al más amado de sus hijos, y el Señor no lo permitió. Se le apareció en medio de una zarza ardiente, y sujetó la mano del sacrificador con palabras que hoy nos damos cuenta que el buen Dios de los hombres empezaba a dibujar en el mundo, hoy descompuesto e inarmónico. Empezaba Jehová a modular la humanidad, en la arella de su infinita bondad. Por eso nacían los nifitos como nacían las estrellas "Será tu descendencia como las arenas del mar"



Pero a Manuel Domingo Pérez Torres le han tocado tiempos más difíciles, tan intrincados como aquellos de que hablaba Dickens en una de sus dulces novelas. Y la vida de Domingo Pérez es en realidad una novela, acaso feliz, acaso triste, acaso inexplicable para el concepto que tenemos de la felicidad. Vive Manuel Pérez en Vicuña, labrando la tierra con una pala y con la punta de un arado. Lleva a cuestras sus 51 años con liviandad, y parece reírse del adverso destino. Tiene a lado a su mujer, doña Manuela Araya, que con sus 41 años tiene todavía en los labios las muelas de su entrañable amor. ¿De qué otro modo explicarse que Manuel y Manuela tengan ya, en plenitud de la vida, quince hijos y dos nietos? Los hijos son seis hombres y nueve mujeres, como ocurre en las narraciones bíblicas. Toda una prole innumerable que necesita pan, abrigo y un porvenir que no sea triste.

Manuel Pérez, desde el fondo de su alma, ha de agradecer

de fundos. Hay especulación en ellos, porque los arrendadores de predios hacen predominar siempre sus intereses sobre los del arrendatario y obtienen casi siempre — y en especial cuando fijan los cánones a base de trigo u otros productos — una renta doble. Duplicada, porque además de obtener rédito por su capital tierra, abarcan también la rentabilidad que honradamente corresponde al arrendatario por su capital de explotación y trabajo personal. Ante esta realidad, este último busca lógicamente la compensación del arriendo caro, con el alza de los precios de su producción, o mediante cultivos y explotaciones perjudiciales que buscan extraer de los suelos lo más que se puede, con el menor costo y en el mínimo de tiempo. En estas condiciones se realiza el aprovechamiento exhaustivo de las tierras agrícolas y se impulsa su progresivo empobrecimiento y esterilización. Mientras en todo el mundo los Gobiernos viven atentos a corregir los vicios en el ma-

darías, pueden obstruir o criticar este sistema que introduce normas de equidad en la distribución de la renta agrícola y que conduce a establecer avalúos más justos y reales de la propiedad rural.

Es indescubible la oportunidad de esta iniciativa que concurre a profundizar la acción del Estado contra el proceso inflacionista. Las medidas propuestas que afectan a un aspecto del contrato de arrendamientos agrícolas, rentas y buen manejo de la tierra, habrán de ser complementadas por otras que irán configurando una verdadera política de reforma agraria. En último término, este proyecto de ley significa dar aplicación práctica al principio de la función social de la tierra que, aunque incorporado a nuestra Constitución Política, no ha tenido jamás aplicación. Ahora la tendrá y con un sentido nacional y eminentemente popular, como corresponde a la inspiración del Gobierno que la ciudadanía se dio en la histórica jornada de Septiembre.

Por la estabilidad del
profesorado universitario

El actual Estatuto Universitario dice, en su artículo 30, que los profesores "sólo podrán ser admitidos en los cargos por el Presidente de la República, previo informe del Consejo Universitario acordado en sesión especial, por los dos tercios de sus miembros en ejercicio".

En una empresa cultural de tan amplio volumen como la Universidad de Chile, en que trabajan varios cientos de profesores, es perfectamente posible que se pueda establecer la "inconducita" de alguno de ellos, lo que debería hacerlo acreedor a la sanción contemplada en dicho artículo. Se registraría, así, un uso saludable de sus disposiciones —que existen para ser aplicadas—, una justa vigilancia sobre la naturaleza de la enseñanza impartida, que tendría, por lo demás, la virtud de adelantarse a las observaciones de los alumnos respecto a la eficiencia de sus

personalidades valiosas a quienes así se ha removido o privado de voto en el Claustro. La Universidad ha estado, pues, siendo conducida según una forma jurídica perfectamente normal, en cuanto la reorganización de la enseñanza se ha cernido sobre quienes quehacían en sus Facultades, en caso de conflictos. Y no es que nosotros nos oponíamos a su empleo, cuando verdaderamente se trata de promover una reforma trascendental de los estudios, inoperante por otro camino, como parece el caso actual de la Facultad de Agronomía, aún cuando el Rector debería explicarnos, primero, por qué no se escuchó, a su debido tiempo, a profesores que, como el doctor Alberto Grau denunciaron, en 1945, que sus estudios estaban atrasados en más de setenta años con respecto a las necesidades de la agricultura nacional.

propios maestros, y especialmente, mostrarla, de parte de las altas autoridades universitarias, la voluntad de responsabilizarse en una forma seria y definida.

Pues bien, como se nos notifica, de 1933 adelante, es decir, durante el espacio de los últimos veinte años, que el señor Rector haya hecho uso de este mecanismo jurídico normal. Sabemos, en cambio, que ha empleado como medio frecuente para el manejo de las Facultades, en especial de las que se tendían a eliminar, otros, el procedimiento extraordinario de la reorganización, considerando si un recurso excepcional y grave, se ha convertido en una práctica casi regular en las nuevas costumbres universitarias introducidas por él. La han expedido las Facultades de Bellas Artes, de Agronomía, de Matemáticas, de Filosofía y Educación, y de las en más de una oportunidad. Hasta podría hacerse una lista de las per-

Pero lo que hoy nos interesa examinar es el estilo de nuestra vida universitaria en cuanto las reorganizaciones se han utilizado como un mecanismo regular de ella. En primer lugar, convendría que nuestros colegas de la Facultad de Leyes se plantearan el problema de su legitimidad frente al Cese o plantearan que se han verificado en los últimos años. Sería, por lo menos, un buen tema de seminario en la cátedra correspondiente: ¿Hasta qué punto es correcto identificar las normas que rigen para cualquier sección de la Administración Pública, cuando se trata de reorganizar una Facultad universitaria, un órgano de cultura, aletro, un estado autónomo que, por lo demás, se propone específicamente resguardar la estabilidad del profesorado? No planteamos el problema moral, sino simplemente una signatura para el profesor como más de una vez se ha realizado. Planteamos el problema

estudiantes universitarios, una evidente torsión del espíritu que anima el actual Estatuto, y puede equivaler, en muchos casos, a una verdadera degradación de la justicia. Esta devaluación jurídica, digna de ser calificada como una corrupción que es, antes que nada, una persona moral, y ello comprueba, una vez más, nuestras aseveraciones de que, en la gestión docente del actual Rector, el punto de vista de la mera administración prevaleciendo sobre el espíritu y el sentido de la Unidad.

Por lo demás, el Estatuto señala taxativamente que el Rector y el Consejo son los responsables de la gestión administrativa y técnica de la Universidad de Chile, mientras que el uso abusivo de las facultades administrativas, tal como ellas han sido practicadas en los últimos tiempos, hace, en cuanto dice relación con la estabilidad del profesorado, se disuelva en los pliegos de comisiones transitorias y de funcionarios Interinos. Y de funcionarios extraño que podría acontecer a una persona moral como la Universidad de Chile es que algunos de sus actos más serios se fundamenten en un empleo sistemático de la irresponsabilidad.

(¿quien ha lamentado la falta de amor fiscal cree el señor Undurraga que el señor Undurraga no tiene seriedad? ¿quien se lamenta de la inexactitud de los datos que el señor Undurraga da, ¿quien se lamenta de la protección al mentarismo? ¿y que ha de las ofensas dirigidas al señor Undurraga, deben quedar impunes? ¿No le ocurren estas preguntas?)

Los funcionarios de la Administración Pública tienen dignidad y honra, y la casta de los diputados de la República.

La función parlamentaria protegida por un rango constitucional, obliga a los representantes del pueblo a la responsabilidad que impone la misma función de su función.

Un parlamentario que ha olvidado el rango que le confiere la Constitución, y se ha olvidado el respeto que le merece el pueblo, no merece el título de democrático le encontramos.

No le convendría que se le olvidara la función de ciertos grupos parlamentarios, que en las sesiones de la Cámara de Diputados, se acuerden los miembros o comités correspondiente y al señor Undurraga, cuando su nombre aparece en la lista de prestigio la función de la ciudadanía, sea la de un ciudadano, sea la de un ciudadano.

J. L. M., Sign.

Comerciante de la calle de la Moneda, que se le olvidara la función de ciertos grupos parlamentarios, que en las sesiones de la Cámara de Diputados, se acuerden los miembros o comités correspondiente y al señor Undurraga, cuando su nombre aparece en la lista de prestigio la función de la ciudadanía, sea la de un ciudadano, sea la de un ciudadano.

Señor Director:

En mi calidad de ciudadano, me permito expresar mi deseo hacer llegar a la

A qué estado de disolución universitaria nos han conducido estas prácticas. Introducidas en el actual Rector, es un tema sobre el cual podríamos reflexionar abundantemente. Formas de trabajo, elaboración de nuevas estructuras, etc., se han subordinado a motivos puramente circunstanciales; la necesidad de remover a una o más personas. Esto conduce, no sólo a la inestabilidad del profesorado sino también a una indefinición de los planes de estudio, a una discontinuidad en el esfuerzo docente, a una incertidumbre en cuanto al deber del trabajo, que no deben confundirse con la flexibilidad indispensable para que un organismo vivo se adapte a las condiciones de su medio cambiante, sino con aquella indeterminación de formas y ausencia de fines que, en todas partes, señalan los cuerpos que se abandonan a la deriva.

Roberto Munizaga Aguirre.

Profesor de Historia.

El Combate de La
Concepción

(9 Y 10 DE JULIO DE 1882)

Recordamos, el 9 de su 71.0 aniversario, el Combate en Concepción, que tuvo lugar el 9 y 10 de julio de 1882 en la pequeña aldea del mismo nombre, encavada en las sierras del Ulu, en el Departamento de Huancayo, y en aquella época estaba ocupada por las fuerzas chilenas que mandaba el coronel don Esteban del Canto. Guarnición esa, plaza 72 soldados de la 4.ª compañía del batallón Chacabuco, y uno del autoral, comandados por el capitán don Ignacio Carrera Pinto, y los subalternos don Julio de Salazar, don Arturo Pérez Carrón, don Luis Cruz Martínez. El 9 de julio, al amanecer, y tanto los soldados como los oficiales, en las pocas horas de recreo, recorrían el caserío y se asomaban con esa imprudencia de muchachos, a las viviendas donde las jóvenes peruanas hacían oír, al son de sus guitarras, sus lastimeras canciones.

Sirían las tres de la tarde de aquel día, cuando desde las calles y desde la plaza se divisaron las cumbres vecinas llenas de tropas peruanas, uniformadas de blanco, y armadas de rifles, que avanzaban y que al acercarse hacían vivo fuego sobre la población. Eran unos 300 hombres bien armados, y como mil montoneros, indígenas en su mayor parte, que venían al mando del coronel peruano don Juan Gasto. El capitán Carretera Pinto, en cuanto divisó en

Pala, y así, herido, manda el ataque a la bayoneta. Ya oscurecía y llegaba la noche trágica y aterradora. Los peruanos, estimulados por los moradores de la aldea, se van acercando más y más al cuartel. Abren forados con sus fuelas y con sus lanzas, y logran penetrar así al sitio amurallado. Numerosas pobladas pueden por el frente y por los costados del viejo caserón, y arrojan parafina sobre los techos para producir el incendio. Los techos, en su mayoría de paja, ardían con terrible rapidez. La situación de los pocos chilenos se hizo insostenible; aquel puñado de hombres reducido a la mitad por las bajas, fue alcanzado por las llamas, muriendo el fin como mártires en medio de los más atroces dolores. Carrera Pinto, herido de gravedad, agrupó en su derredor a los pocos soldados que le quedaban, y como no tenían municiones, acometió a las compactas masas de enemigos con la bayoneta calada. En el umbral de la puerta del cuartel cae muerto de un balazo en el pecho.

A eso de las dos de la madrugada siguieron llegando oleadas de indios, los chilenos, a

vidando la muerte que los rodeaba, logran, con el subteniente Montt Salamanca a la cabeza, contener un buen rulo a su enemigo. Por fin, hablando hasta la muerte, caen para no levantarse jamás los subtenientes Montt Salamanca y Pérez Cantú. A las 10 de la mañana trágica y gloriosa de ese 10 de julio de 1882, de esos 77 héroes chilenos sólo cinco quedaban en pie.

El subteniente Luis Cruz Marín, es el último, con cuatro compañeros. En medio de la embarrasada pelea se abre paso una mujer que con gritos desesperados de angustia, exclama: "Subteniente Cruz, ¡príndase aquí!" Dicen que el joven militar chileno reconoció la voz de su amada, gracias a lo cual se salvó. Pero, al ver que ella seguía peruanu de esa aldea, Centellearon los ojos del oficial chileno, su ceño se oscureció, y levantando su espadrecillo, y levantando su espadrecillo, respondió: "¡Los chilenos no se rinden jamás!" Y llamando a los cuatro sobrevivientes, les mandó calar bayonetas. Los cuatro soldados se agrupan y se lanzan sobre la turba para morir como chilenos.

ANIBAL BRAVO KENDRICK

oportunidad. Hasta podría hacerse una lista de las per-

Comisión Mixta estudiará el decomiso de mercaderías llegadas en forma ilegal

La Cámara de Diputados, en su 17.ª sesión de ayer, acordó que una Comisión de Senadores y Diputados, se encargue de estudiar el artículo 8.º del proyecto de ley que concede recursos para solución del problema del agua potable en Antofagasta, por insistencia del

Al país de las mercaderías llegadas sin cumplir con la ley.

Al efecto, había ambiente entre los diputados para establecer que todas esas mercaderías serán decomisadas y rematadas, a beneficio fiscal, si no son devueltas a su punto de origen, dentro de un plazo determinado que podría ser de dos meses.

Los Ministros Herrera, Tarud y Hales hablaron ante dirigentes de la UNAP

Ayer, en San Martín 138, se efectuó una reunión de representantes de todos los partidos que forman la UNAP, para escuchar las exposiciones de los Ministros, señores Felipe Herrera, Rafael Tarud y Alejandro Hales, sobre los planes económicos del Gobierno.

Estuvieron presentes los señores José García, senador y presidente del PAL; Humberto Martones, senador y presidente del PDP; el diputado José Musalem, por el Partido Nacional Cristiano; D. Ramón Álvarez Goldsack, presidente del MONAP; René

AYUDA PARA ESCUELA GRANJA DE SAN CARLOS

Don Gustavo Bopp, Bl. Gobernador del Departamento de San Carlos, y don Ramón Espinoza Vasquez, diputado por San Carlos de Itata, se entrevistaron con el Ministro de Obras Públicas y el Subsecretario de Educación, para solicitar la reparación de la Escuela Granja N.º 4, de San Carlos, la cual quedó seriamente dañada por el terremoto y los temporales últimos. El costo de estas reparaciones asciende a 800 mil pesos. Asimismo, solicitaron al Director General de Servicios

Eléctricos, la entrega definitiva de la Planta Eléctrica del pueblo de San Fabián, y la cesión de un sitio de dichos servicios para construir una Vivienda de Emergencia para la gente de escasos recursos.

SESION ESPECIAL SOBRE LEY DE INAMOVILIDAD

El diputado don Jacobo Schaulsohn nos informó ayer que estaba gestionando la realización de una sesión especial de la Cámara, para analizar y completar las disposiciones de la Ley sobre Inamovilidad de los Empleados.

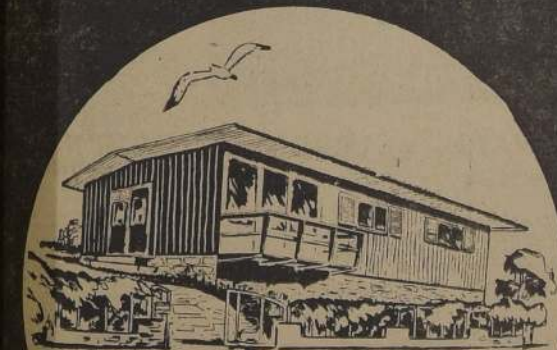
La presentación del caso requiere 29 firmas, y a ella han adherido diputados de todos los partidos.

La sesión especial de que se trata se realizará en la próxima semana.

Comercio de Valparaíso, con motivo del cincuentenario de dicho plantel.

HORA DE INCIDENTES. — Hablan los señores Sergio González, sobre los planes económicos del Gobierno; el señor Meléndez, quien rinde homenaje a los Veteranos del 79; el señor Salinas, sobre el problema obrero de Sumar; el señor Orta, que rinde homenaje a la Juventud Agraria Laborista, con ocasión de su Tercer Congreso Nacional, cuyos acuerdos lee, y el señor Sergio Recabarren, quien habla sobre política internacional.

Llave en mano...



Balneario LOS VILOS

El 15 de Diciembre próximo entregaremos LLAVE EN MANO las primeras 25 CABINAS AMERICANAS para su próximo verano.

No se trata de una CABINA común, es algo más importante, todas tendrán living-comedor, acomodamiento para 8 o 10 personas, cocina y baño instalado, a más de los muebles necesarios.

Este hermoso Balneario está a sólo dos horas y media de Santiago por la carretera Pan-Americana, junto al mar.

Sírvase pasar por nuestras oficinas a imponerse de los detalles de estas ventas.

También tenemos
sitios desde
\$ 50.000
GRANDES
FACILIDADES

ARMANDO VENEGAS DE LA GUARDA

UNION CENTRAL 1010 DEPS N.º 704-804 FONO 80983



**HOY JUEVES,
MAÑANA VIERNES
Y SABADO
HASTA LAS 13 HORAS
ULTIMOS DIAS DE
NUESTRA GRAN**

LIQUIDACION de invierno

¡EXTRAORDINARIA!... por sus
precios realmente rebajados.

SASTRERIA

ABRIGOS PARA HOMBRES HECHOS CON RICOS PANOS DE PURA LANA SELECCIONADA, VARIOS COLORES Y FANTASIAS, TOTALMENTE FORRADOS CON SEDA. PRECIO DE LIQUIDACION

\$ 2.450.

AMBOS PARA HOMBRES, HECHOS CON EXCELENTE CASIMIRE DE PURA LANA; MODELO DERECHO, DE DOS BOTONES, BUENOS FORROS DE SEDA. PRECIOS DE LIQUIDACION

\$ 1.995.

TRINCHERAS PARA HOMBRES, HECHAS CON GABARDINA DE ALGODON IMPERMEABILIZADO Y PROTEGIDAS TOTALMENTE CON TELA VULCANIZADA, FORRADAS CON GENERO ESCOCES. PRECIO DE LIQUIDACION

\$ 2.650.

CAMISERIA

CAMISAS, EN FINA POPELINA LISTADA, CUELLO APARTE, VARIEDAD DE DISEÑOS, N.ºs 36 AL 44

\$ 328.

PULL-OVER SIN MANGAS, PURA LANA EN GRAN VARIEDAD DE COLORES DE ULTIMA MODA A SOLO

\$ 350.

ABRIGOS PARA JOVENES DE TALLA 36 AL 42, CONFECCIONADOS CON PANOS MUY DURABLES, EN MODELOS DERECHO Y RAGLAND, TOTALMENTE FORRADOS CON SEDA. PRECIO DE LIQUIDACION

\$ 1.750.

PANTALONES LARGOS, PARA JOVENES, CONFECCIONADOS CON FRANELAS DE PURA LANA, EN COLORES UNIDOS, CORTE SPORT. PRECIO DE LIQUIDACION

\$ 580.

ZAPATERIA

ZAPATONES PARA CABALLEROS EN FINO GUM-METAL NEGRO Y CAFE, COSIDOS GOOD-YEAR, SALDOS DE NUMERACION

\$ 780.



CASA GARCIA

REEMBOLSOS SE DESPACHAN EN EL MISMO DIA

LA CASA QUE VENDE
MAS BARATO EN CHILE



Compre con tranquilidad. Ubique comodamente su auto frente a nuestra casa

ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA. Reembolsos: Casilla 3224.

Diputados socialistas populares pulverizaron críticas de la Derecha a planes económicos

El reajuste de sueldos y salarios tendrán que pagarlo los sectores que se beneficiaron con la inflación

Mientras en las provincias no hay alimentos, ellos se preocupan dónde estacionar el auto

Brillante intervención, en defensa de las medidas económicas del Gobierno, cupo ayer a los diputados socialistas populares, señores Gustavo Aqueveque y Salomón Corvalán, durante la sesión especial que la Cámara celebró entre las 19.30 y las 21.30 horas.

La sesión tuvo por objeto analizar los decretos con Fuerza de Ley, dictados por el Gobierno en uso de la Ley de Facultades Especiales. Primeramente hizo uso de la palabra el diputado conservador tradicionalista don Enrique Serrano, quien criticó tres de esos decretos. El señor Aqueveque, que a continuación se hizo cargo de las observaciones, señaló que las críticas de la oposición no siempre eran constructivas, sino demagógicas. Y con cifras probó que los decretos con fuerza de ley, dictados hasta la fecha, habían producido economías por más de 94 millones de pesos.

HABLA EL SEÑOR SERRANO.—El señor Serrano, al comenzar su intervención, calificó de ilegal un decreto de Insistencia, que traspasó fondos destinados a la Habitación Popular al Ministerio de Educación, en circunstancias —dijo— que uno de los problemas más premiosos, era el de la habitación. Después, calificó de incompleto el DFL 101, que autoriza recursos del orden de los 150 millones de pesos, para una Fábrica de Aviones, "que no corresponde a la realidad", objetó el DFL 114, que autoriza al Presidente de la República para contratar empréstitas, destinados a la construcción del Metropolitano, y calificó de inútil el DFL 115, que creó la Superintendencia de Previsión Social.

RESPONDE EL SEÑOR AQUEVEQUE.—En su respuesta al señor Serrano, el diputado socialista popular, señor Aqueveque, comenzó calificando de injustas, demagógicas y no siempre constructivas las críticas de la oposición. Dijo que los diputados de Gobierno no se oponen a las críticas, y que, por el contrario, tienen el mayor agrado en escuchas, para corregir a tiempo los errores que pudieran haberse cometido. Pero no es posible aceptar la crítica —añotó— que sólo analiza las medidas del Gobierno en forma aislada. Lo único cierto —destacó— es que los Decretos con Fuerza de Ley, dictados hasta la fecha, han producido economías por 130 millones de pesos, y han originado gastos por 35 millones. En consecuencia, las economías que

las reorganizaciones de servicios de las medidas económicas, que el Gobierno ha reuelto, en uso de la Ley de Facultades Especiales, han producido economías por 94 millones de pesos. Por lo demás —añotó el señor Aqueveque— hay cosas fundamentales, ya realizadas, por ejemplo, el Banco del Estado, el INACO, la Corporación de Inversiones, y se marcha hacia el equilibrio presupuestario.

Durante su discurso, el señor Aqueveque admitió interrupciones de los diputados conservadores tradicionales, señores Luis Valdés y Salvador Correa, quienes hablaron de falta de planes económicos.

El diputado socialista popular señor Silva Ullas, les replicó que tenían razón, porque fueron insuficientes las facultades que el Congreso concedió al Presidente, cuando como oportunamente lo señaló su partido y el ex Ministro, señor Del Pedregal. Por ejemplo —agregó— el Ejecutivo no ha podido intervenir, por falta de atribuciones legales, en la solución del grave problema salitrero.

El señor Aqueveque prosiguió diciendo que el Partido Socialista Popular había reintegrado al Gobierno, para defender y aprobar medidas en favor de la masa trabajadora. No me extrañan, por lo mismo —agregó— las críticas que la Derecha hace al reajuste general de sueldos y salarios, con que se compensará a los empleados y obreros por el sacrificio de

Nueva directiva funcional del PAL en Caja de EE. PP.

Bajo la presidencia del Director Nacional Funcional del Partido Agrario Laborista, señor Pino, realizó una reunión el Grupo Funcional del PAL de la Caja de EE. PP.

Después de debatirse algunos problemas que afectan a empleados y obreros, se eligió la nueva Mesa Directiva, quedando compuesta por las siguientes personas: presidente, don Santiago Krogh; secretario, Gil- dia Ferrada; tesorero, René Aylwin; director de organización, Osvaldo Miranda, y de prensa, don Onofre Reyes.

Las medidas antinflacionarias, que estos reajustes —destacó— no podían también beneficiar a los terratenientes, accionistas e importadores, que son y han sido los aprovechadores de la inflación. Uds. protestan —añotó después— porque no saben las angustias de los trabajadores. Mientras en el sur y otros puntos del país, el pueblo protesta por la falta de alimentos, en Santiago el problema consiste en donde poder estacionar un espacio para estacionar el automóvil.

El señor Sergio González, socialista del Frente del Pueblo, anunció —durante una interrupción— que el reajuste de sueldos y salarios (15 y 10 por ciento) le parecía insuficiente.

HABLA EL SEÑOR CORVALÁN.—Durante la interrupción, el diputado socialista popular don Salomón Corvalán explicó con cifras lo que significaba el reajuste de sueldos y salarios, acordado por el Gobierno.

Dijo que en un año, el sacrificio que debe afrontar la masa consumidora por las bonificaciones derivadas de los distintos tipos de cambio, representan algo más de 10 mil millones de pesos.

De esa masa, el 60 por ciento son obreros y empleados, cuyo sacrificio es del orden de los 7 mil 200 millones de pesos.

Con el reajuste de los sueldos y salarios, ya acordados, los empleados y obreros van a ser compensados con 10 mil millones de pesos, 8 mil de los cuales deberán ser abonados por las empresas, patronos y empleadores, y el saldo (unos 2 mil 300 millones) por el Fisco (reajuste a los empleados públicos).

Añotó, por lo demás, que la parte del reajuste de sueldos y salarios, que tendrán que hacer las empresas, incide en el 3 por ciento de los costos de las mismas.

El señor Aqueveque finalizó sus observaciones que las medidas económicas del Gobierno, no sólo encasaban los servicios públicos y semitales, sino que ordenarán el crédito y renovarán el régimen cambiario. Pronto serán completadas con el DFL 102 y el Control de los Precios.

OTROS ORADORES.—El señor Mallet, socialista popular, también criticó las medidas económicas del Gobierno. Y lo mis-

Derechistas reiteraron que apoyarán a un radical en elecciones de Atacama

Don Juan Luis Maurás, presidente en ejercicio del Partido Radical, por ausencia del senador Bossay, inició ayer conversaciones, a fin de obtener el apoyo de todos los partidos de oposición para el candidato radical que postulará a la diputación vacante en Atacama.

Los Sres. Zepeda, liberal; Coloma, conservador tradicionalista, y Mallet, del Frente del Pueblo, le reiteraron el apoyo de sus partidos, a dicho candidato, en cumplimiento del Pacto de Colibuco.

COMITE DE SEGURIDAD DEL TRANSITO ADOPTO VARIAS RESOLUCIONES

El Consejo Nacional de Seguridad de Chile, en sesión reciente del Comité Nacional de Seguridad del Tránsito, a la que no concurren los representantes de las Municipalidades y la Dirección de Transporte y Tránsito Público, acordó entregar a la Defensa Civil la organización de las Patrullas de Seguridad Escolar.

La Patrulla del Liceo 1, empezará a funcionar el 1.º de agosto próximo.

El Consejo solicitó de la Municipalidad respectiva la colocación de semáforos manuales en las esquinas de Vicuña Mackenna con Rancagua y Amaputegui con O'Higgins.

Se acordó, además, mantener durante una semana más la campaña del "vialaje" que tiende a enseñar al automovilista y a los peatones la mejor forma de cruzar las bocanillas para evitar accidentes.

CONSEJO DE LA LAN NO SOLIDARIZA CON DIPUTADO UNDURRAGA

En sesión celebrada por el Consejo de la Administración de la Línea Aérea Nacional, el 3 del mes en curso, se adoptó el siguiente acuerdo:

"El Consejo de la Línea Aérea Nacional, ante la versión dada por el diario 'El Debate', en su edición del 27 del mes pasado, acuerda declarar que en ningún momento ha pensado solidarizar con las opiniones del diputado don Luis Undurraga Correa, sobre el accidente del avión Lodestar 0100, cuyas causas se están investigando así como tampoco con sus observaciones sobre la marcha de la Empresa y su acertada dirección".

mo hicieron sus camaradas Víctor Galleguillos (que habló de que debería irse a la nacionalización de las empresas), y Albino Barra, que pidió la dictación de una nueva ley sobre Sindicación Campesina.

Don Oscar Naranjo, socialista popular, al refutar las críticas de la Derecha, reveló que la comida que se daba a los campesinos no sólo era insuficiente, sino de mala calidad.

Quiso demostrarlo el señor Valdés Larrain.

El señor Naranjo replicó que estaba en condiciones de darle, en cualquier momento, una lista de los agricultores que así proceden.

Por aproximarse el término de la sesión, el diputado agrario-laborista señor Zúñiga anunció que su partido pediría una nueva sesión especial, para seguir desvirtuando las críticas que se hacen a los planes económicos del Gobierno.

LLEGARON A LA CUMBRE DEL EVEREST. EL MAS ALTO DEL MUNDO

ORDINA

LLEGÓ A LA CUMBRE EN LOS CRÉDITOS

MOD. QU-24

MOD. V9-3 3 VELOCIDADES MOD. S16-X MOD. S26-X

MOD. 7-Q-55 MOD. 5Q-24 MOD. QU-128

PAPAS POROTOS MAÍZ

Primera, \$ 390; semillón \$ 510.

DESDE \$ 400. AL MES

Gran variedad en RADIOS y DISCOS

RCA VICTOR

ORDINA

ALAMEDA 2981 FONO 926



LOS PASOS DE UNA DAMA ELEGANTE COMIENZAN EN

Omega

PROXIMA INAUGURACION

Unicamente calzado fino y modelos exclusivos para las damas elegantes.

calzado para Damas **Omega** HUERFANOS 874

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA

Solicitan propuestas públicas para la construcción de la obra gruesa de un pabellón del GIMNASIO CUBIERTO DE CHILLAN.

Las propuestas se abrirán en las Salas de Despacho de los señores Intendente de Nuble y Director del Departamento de Arquitectura el día 27 de julio a las 16 horas. Bases y antecedentes en el Archivo Técnico del Departamento.

SANTIAGO, 9 de julio de 1953.

EL DIRECTOR DE ARQUITECTURA

TRUST DE JOYEROS

1029 - COMPANIA - 1029

(Frente al Teatro Real)

RELOJES SUIZOS CREDITOS

Entrega inmediata — Compramos joyas y oro NO CONFUNDIR

COMPANIA 1029 - FONO. 66394

Adhesión del Comercio de Buenos Aires, con motivo de la visita del Presidente de Chile, General Carlos Ibáñez del Campo, a la República.

GONG

SE ADHIERE a la fraternidad Chileno - Argentina

Actúan las orquestas: MARIO CESARI y su orquesta, GUY MONTANA y su orquesta, CARLOS GUZZO y su orquesta.

Gong

CORDOBA 630

T.A. 31-0680-

Lervantes

ARTICULOS FINOS PARA HOMBRES

SEÑOR TURISTA, NO DEJE DE VISITAR NUESTRA CASA

Siempre con gran surtido y magníficas colecciones

CORRIENTES Y SUIPACHA FLORIDA 428

BARTOLOME MITRE 1101 BRASIL 1062

BUENOS AIRES

EN SU VIAJE A BUENOS AIRES visite **femina**

BARTOLOME MITRE 954 BUENOS AIRES

MERCERIA

Surtido completo para modistas

AGUJAS — BOTONES LANAS IMPORTADAS COSTUREROS

HILOS Y SEDAS ADORNOS

BARTOLOME MITRE 954, Bs. As.

ALGODONES

Marca D. M. C. NOVEDADES FLORES — CARTERAS CINTURONES — CINTAS GUANTES — MEDIAS FIELTROS LAIZES — PAJAS — SOMBREROS

PERRAMUS

Revestier

GRAN OFERTA

En fina gabardina nacional, de hilo importado, de procedencia belga

\$ 495.—

Espléndido surtido en perramus y pilotes para damas

Revestier

CORRIENTES 1880/86

T. E. 47-7080 Y 48-8884

Todo para el deporte y el verano

Testai

CORRIENTES 330 Y SUCURSALES (BUENOS AIRES)

ATENCIÓN PERSONAL DEL SR. BARTOLOME MACIAS

VOGEL Y RODRIGUEZ

PRODUCTOS DE CHILE

Sarmiento 212 — Tel. 33-6701

— BUENOS AIRES —

IMPORTADORES - EXPORTADORES

OFERTAS DE JULIO

Luna porlez

EN TODOS LOS COLORES Y NEGRO

\$ 25.—

OTRAS OFERTAS

Bolinas C. Gamuza \$ 14.90

Formas de lana 26

Forma pelo 100/100 45

Taupet 75

LO ESPERO A USTED EN

EL POLLO DORADO

el restaurant de moda en Buenos Aires, con su clásico menú

Los días 8, 9 y 10 de julio, un gran desfile de astros y estrellas con grandes conjuntos

Espectáculo de 21.30 a 2 horas

Rivadavia T. E. 4

Conferencias, Actos
Culturales

HOY, A LAS 19 HORAS, EN LA UNIV. CATOLICA, dentro del ciclo de conferencias de la Cátedra Cervantes, hablará el profesor y académico de la Real Academia Española, sobre algunos aspectos de la obra de Cervantes.

LA COMUNIDAD ESPIRITUAL BAHAI comunica que, con motivo del 100.º aniversario del nacimiento de Baha'u'llah, se transmitirá por la radio "El Mercurio" de 17.30 a 18.30 horas, un espacio dedicado a tan importante fecha.

A LAS 18.30 HORAS, será inaugurada la Casa de la Cultura, en la sede del Ministerio de Educación, el Subsecretario de la Cultura, y otras personalidades de nuestro medio artístico y cultural.

La refectiva inauguración será el punto de partida de un nuevo ciclo de actividades de difusión cultural que realizará este nuevo organismo, llamado a tener alta repercusión en los medios obreros y populares en general.

LA ESCUELA VESPERTINA de Construcción y Topografía, Maestría en Ingeniería, se efectuará mañana, a las 18.30 hrs., un foro en el que se abordará el grave problema de la construcción en Chile y el rol de la ley que crea el Colegio de Constructores y sus proyecciones para el futuro.

EL TÍTULO GENERAL de "Chile, Economía y Cultura", se celebrará 34 conferencias en la casa central de la Univ. de Chile, las que comprenden una visión completa de la realidad chilena desde los puntos de vista de su desarrollo histórico, su estado actual y sus perspectivas para el futuro. Este extenso ciclo de disertaciones y exposiciones se desarrollará a partir de mañana, las 18.45 horas.

A LAS 18.30 HORAS, se llevará a efecto en Huérfanos 1117, la conferencia que dictará la señora Natividad Segovia, sobre la nutrición en el Instituto de Educación Municipal, una conferencia extraordinaria de nutrición en el Instituto de Educación Municipal de la Escuela de Educadoras de Párvulos de la Universidad de Chile.

La importancia de la alimentación en la salud del hombre, será el tema de la conferencia que dictará la señora Natividad Segovia, a las 18.30 horas, en el salón de la calle Merced 565 para elegir el nuevo directorio que reemplazará al actual por el período 1953-54.

LA SOCIEDAD CHILENA DE PEDIATRIA se reúne hoy con la siguiente agenda: 1) Poliomielitis y virus de coxsackie (doctores A. Steeger, G. Contreras y G. Contreras); 2) Pie Cavus talus poliomielítico (doctores M. Noé, G. Ziegler y E. Herrera).

HOY VIAJARA A BUENOS AIRES por el Interamericano la famosa cantante de la poesía, Berta Singerman. Con su actuación en el Teatro Municipal de Santiago y en el Teatro Victoria de Valparaíso, Singerman dio por terminada su actual tournée por Europa y el continente americano.

HOY VIAJARA A BUENOS AIRES, hoy a las 18.45 horas, la señora Irma Gallo, quien dictará una conferencia organizada por la Asociación de Educación Municipal, sobre el tema: "Reforma del liceo y su repercusión en el aspecto social".

CHOCARON 2 TRENES CERCA
DE LLO-LLEO; HAY 9 HERIDOS

EN ANTONIO. — Cinco heridos y cuatro leves resultaron del choque que se produjo entre dos trenes de pasajeros que chocaron en la Estación de Llo-Lleo, en el ramal de Santiago a Carilaga.

La hora indicada, el tren de pasajeros N.º 124 que cumplía su servicio desde el vecino Balneario de Llo-Lleo, se encontraba en la Estación de Llo-Lleo, cuando un tren de carga, proveniente de la zona de Llo-Lleo, chocó con él, ocasionando el accidente.

Al lugar del suceso concurrieron las autoridades y miembros del Cuerpo de Bomberos, del Cuerpo de Carabineros y personal de la Escuela de Ingenieros Militares. Los bomberos utilizaron sus carros para el traslado de los heridos. Momentos más tarde el tren de pasajeros siguió viaje a la Estación de Llo-Lleo. Sólo el carro equipaje quedó dañado. — ESPINOZA, corresponsal.

¿DESEA VENDER SU CASA?

OFICINA
SERGIO MIQUEL VIAL
propiedades
AHUMADA 312 - 2º PISO - OF. 202-203 SANTIAGO

Temporal de ayer inundó
las poblaciones rurales

Momentos de sumo dramatismo vivieron miles de familias que pueblan los extramuros santiaguinos — donde se extiende el drama de las poblaciones rurales — con motivo de las fuertes lluvias caídas insistentemente en los últimos dos días. Muchas poblaciones obreras se inundaron, y en las restantes, el barro hizo intransitable las calles donde muere Santiago y donde crece la dolorosa geografía de la miseria popular.

Las poblaciones San Joaquín, Vicente Navarrete, Zelada, La Legua, San Miguel, Areneros, así como las casitas situadas en la calle Zapadores, en el sector de El Salto, han sido las más azotadas por la violencia de la lluvia.

y, dispuso que desde hoy, personal de la Escuela de Ingeniería de San Bernardo proceda a ejecutar tales trabajos. También el Intendente se entrevistó con funcionarios de la Dirección Social del Trabajo, pidiendo se interesaran por los habitantes de la Población Nueva Centenario.

ABAYUDA INMEDIATA Y EFECTIVA. — El Servicio Social del Trabajo, en compañía de la Intendencia de Santiago, tomaron las medidas inmediatas de ayuda a los damnificados. Entre otras cosas, se dispuso el traslado de 100 familias — en camiones del Ejército — desde diferentes sectores, especialmente de la Población La Legua, hasta las dependencias del Estado Nacional destinadas a los inmigrantes. Estas cien familias perdieron sus casas y sus enseres, por los efectos del temporal, que formó verdaderos lagos de varios centímetros de alto en la población La Legua.

La Dirección de Informaciones del Estado anunció que los damnificados serían ubicados definitivamente en el transcurso de la presente semana, y mientras tanto, el Ropero del Pueblo y el Servicio de Auxilio les han proporcionado frazadas, alimentos y ropa.

Todas las poblaciones anteriormente mencionadas han sido visitadas por personal de la Dirección de Auxilio y de la Presidencia de la República. Se han repartido más de 700 colchones, 1.000 frazadas y decenas de pantalones, trajes y diversos utensilios. Algunos comerciantes se presentaron voluntariamente a la Dirección del Servicio Social comprometidos a proporcionar cantidades apreciables de alimentos con el objeto de que sean repartidos entre las personas más necesitadas. Asimismo, la Intendencia de Santiago ha recibido la visita de numerosas organizaciones benéficas como la Cruz Roja, el Ejército de Salvación, los Bomberos y organizaciones gremiales y mutualistas, las cuales han ofrecido su apoyo moral y material para los pobladores que han quedado sin hogar.

Cabe destacar la actuación de la Jefatura Sanitaria Provincial, la cual ha adoptado todas las precauciones necesarias para evitar cualquier clase de epidemia entre los damnificados, así como entre las familias que han sido cobijadas en el Estado Nacional y en los diferentes Liceos.

DESBOQUE EL CANAL SAN CARLOS. — Diversos canales también se desbordaron a lo largo del extenso plano santiaguino. El Canal "San Carlos" se desbordó a las 10.30 horas, inundando las casitas ribereñas a la altura del Stadio Francés. Las familias afectadas pertenecen al sector de la calle Los Laureles y fueron trasladadas por Carabineros de la 13.ª Compañía a un edificio en construcción ubicado en la misma calle, sin número.

LOS NOGALES Y ZANJÓN DE LA AGUADA. — La esposa del Presidente de la República tuvo especial cuidado en proporcionar ayuda a las diferentes familias que han sido víctimas de la lluvia. Desde las primeras horas de la mañana, se puso en comunicación con la Dirección de Auxilio, así como con la Intendencia de Santiago y el Ministerio del Interior, con el objeto de conseguir camiones, alimentos y viveres para los damnificados. 100 niños de la Población Los Nogales, así como 200 de la Población Zanjón de la Aguada fueron tomados directamente a cargo de la Presidencia de la República con el objeto de prestarles todas las ayudas, alimentación y techo que necesitaban.

Las diversas escuelas aledañas a los sitios damnificados serán habilitadas para que las familias las utilicen, mientras duran las vacaciones de invierno.

INTENDENTE VISITA BARRIOS AFECTADOS. — Don Santiago Danús Peña, Intendente de la Provincia, desde las primeras horas de ayer visitó los barrios y poblaciones inundadas por el desborde de los canales y la lluvia.

Especial interés puso el señor Intendente en la situación que se le produjo a doscientos habitantes de la población "Callam-pa" situada junto a la población de emergencia Vicente Navarrete. El señor Danús expuso más tarde esta situación al Alcalde de San Miguel, don Carlos Valdovinos y posteriormente se entrevistó con el Subsecretario de Guerra del Ministerio de Defensa, e Inspector General del Servicio Militar del Trabajo, coronel don Benjamín Videla Vergara, a quien le solicitó la cooperación de este servicio para la construcción de calles y veredas en la población mencionada.

El coronel Videla acogió la petición del señor Danús Peña.

transitable las calles donde muere Santiago y donde crece la dolorosa geografía de la miseria popular.

Las poblaciones San Joaquín, Vicente Navarrete, Zelada, La Legua, San Miguel, Areneros, así como las casitas situadas en la calle Zapadores, en el sector de El Salto, han sido las más azotadas por la violencia de la lluvia.

y, dispuso que desde hoy, personal de la Escuela de Ingeniería de San Bernardo proceda a ejecutar tales trabajos. También el Intendente se entrevistó con funcionarios de la Dirección Social del Trabajo, pidiendo se interesaran por los habitantes de la Población Nueva Centenario.

ABAYUDA INMEDIATA Y EFECTIVA. — El Servicio Social del Trabajo, en compañía de la Intendencia de Santiago, tomaron las medidas inmediatas de ayuda a los damnificados. Entre otras cosas, se dispuso el traslado de 100 familias — en camiones del Ejército — desde diferentes sectores, especialmente de la Población La Legua, hasta las dependencias del Estado Nacional destinadas a los inmigrantes. Estas cien familias perdieron sus casas y sus enseres, por los efectos del temporal, que formó verdaderos lagos de varios centímetros de alto en la población La Legua.

La Dirección de Informaciones del Estado anunció que los damnificados serían ubicados definitivamente en el transcurso de la presente semana, y mientras tanto, el Ropero del Pueblo y el Servicio de Auxilio les han proporcionado frazadas, alimentos y ropa.

Todas las poblaciones anteriormente mencionadas han sido visitadas por personal de la Dirección de Auxilio y de la Presidencia de la República. Se han repartido más de 700 colchones, 1.000 frazadas y decenas de pantalones, trajes y diversos utensilios. Algunos comerciantes se presentaron voluntariamente a la Dirección del Servicio Social comprometidos a proporcionar cantidades apreciables de alimentos con el objeto de que sean repartidos entre las personas más necesitadas. Asimismo, la Intendencia de Santiago ha recibido la visita de numerosas organizaciones benéficas como la Cruz Roja, el Ejército de Salvación, los Bomberos y organizaciones gremiales y mutualistas, las cuales han ofrecido su apoyo moral y material para los pobladores que han quedado sin hogar.

Cabe destacar la actuación de la Jefatura Sanitaria Provincial, la cual ha adoptado todas las precauciones necesarias para evitar cualquier clase de epidemia entre los damnificados, así como entre las familias que han sido cobijadas en el Estado Nacional y en los diferentes Liceos.

DESBOQUE EL CANAL SAN CARLOS. — Diversos canales también se desbordaron a lo largo del extenso plano santiaguino. El Canal "San Carlos" se desbordó a las 10.30 horas, inundando las casitas ribereñas a la altura del Stadio Francés. Las familias afectadas pertenecen al sector de la calle Los Laureles y fueron trasladadas por Carabineros de la 13.ª Compañía a un edificio en construcción ubicado en la misma calle, sin número.

LOS NOGALES Y ZANJÓN DE LA AGUADA. — La esposa del Presidente de la República tuvo especial cuidado en proporcionar ayuda a las diferentes familias que han sido víctimas de la lluvia. Desde las primeras horas de la mañana, se puso en comunicación con la Dirección de Auxilio, así como con la Intendencia de Santiago y el Ministerio del Interior, con el objeto de conseguir camiones, alimentos y viveres para los damnificados. 100 niños de la Población Los Nogales, así como 200 de la Población Zanjón de la Aguada fueron tomados directamente a cargo de la Presidencia de la República con el objeto de prestarles todas las ayudas, alimentación y techo que necesitaban.

Las diversas escuelas aledañas a los sitios damnificados serán habilitadas para que las familias las utilicen, mientras duran las vacaciones de invierno.

INTENDENTE VISITA BARRIOS AFECTADOS. — Don Santiago Danús Peña, Intendente de la Provincia, desde las primeras horas de ayer visitó los barrios y poblaciones inundadas por el desborde de los canales y la lluvia.

Especial interés puso el señor Intendente en la situación que se le produjo a doscientos habitantes de la población "Callam-pa" situada junto a la población de emergencia Vicente Navarrete. El señor Danús expuso más tarde esta situación al Alcalde de San Miguel, don Carlos Valdovinos y posteriormente se entrevistó con el Subsecretario de Guerra del Ministerio de Defensa, e Inspector General del Servicio Militar del Trabajo, coronel don Benjamín Videla Vergara, a quien le solicitó la cooperación de este servicio para la construcción de calles y veredas en la población mencionada.

El coronel Videla acogió la petición del señor Danús Peña.

INFORMATIVO GREMIAL

SINDICATO DE OBREROS MOLINEROS. — Cita para hoy, a las 18.30 horas, en Huérfanos 1540, a reunión general para elegir el miembro que falta en el directorio.

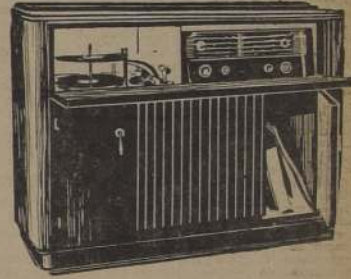
CONFEDERACION DE LAS FUERZAS ARMADAS EN RETIRO Y VETERANOS DEL 79. — Cita a reunión para hoy, a las 18.30 horas, en el Regimiento Buln para concurir al homenaje que la ciudadanía rinde a los Veteranos del 79.

Encontrado cadáver del
sargento de Aviación

A las 16 horas de ayer fue encontrado en el paradero 14 del camión a "Los Pajaritos", en la comuna de Maipú, el cadáver del Sargento Segundo de Aviación, Eduardo Moreno, Malebrán, que se encontraba desaparecido desde el 25 del mes pasado, y que motivó una serie de conjeturas periodísticas sobre la posibilidad de que hubiera sido asesinado.

PHILIPS
RADIO
INAUGURA
la venta directa al público

de Productos
Philips, Radios
y Electrolas,
Refrigeradores,
Aspiradoras y
Ampolletas Philips... Planchas
Eléctricas, Lavadoras Auto-
máticas y todo
lo que la Electricidad y Electrónica han creado
para el bienestar y el confort.



Visitenos en estos días
de inauguración:

GRANDES FACILIDADES

DISTRIBUIDORES:
PHILIPS-RADIO
ahora le atiende directamente
en Agustinas 1122
casi esquina Bandera

"La SORIANA"
CONTINUA LA MAS FANTASTICA
LIQUIDACION
DE INVIERNO

De todas sus maravillosas telas y que por tratarse de artículos finos, importados y nacionales de gran novedad a precios de VERDADERA GANGA, ha de alcanzar un éxito sin precedentes. ANOTAMOS algunos precios de las oportunidades que le brindamos y que servirán para confirmar que se trata de una GRAN LIQUIDACION:

SALTELA, para trajes de niños, \$ 195.—	BAYADERA, de pura lana ancho 150, \$ 395.—	ANGORAS ESCOCES, muy nuevas, ancho 150, \$ 575.—
JERSEY, importado, inglés, en todos colores, \$ 995.—	PELO CAMELLO, de gran actualidad, \$ 695.—	TWEED, extenso surtido, ancho 150, \$ 545.—
BROCATO DE SEDA, ancho 110, para trajes de tarde, \$ 295.—	TERCIOPELO INGLES, en varios colores, sólo \$ 695.—	JERSEY, pura lana, plisado natural, \$ 495.—

Aproveche esta gran oportunidad que le presenta "LA SORIANA", para adquirir artículos de calidad a precios de ocasión.

"La SORIANA"
ESTADO en AGUSTINAS
LOS PRECIOS SERAN ERICTAMENTE FIJOS Y AL CONTADO.

Con sólo
mover
un botón...
Ud. puede evitar el
Racionamiento

Un simple movimiento de botón basta para apagar una luz innecesaria, para desconectar una estufa, para evitar que funcione el calentador. Usted ha hecho eso durante varios meses y ha impedido que la energía eléctrica haya sido racionada por zonas, como en años anteriores.

CONTINUE EL AHORRO DE ELECTRICIDAD y podrá verse libre de racionamientos... y de multas. Recuerde que el producto de las multas es percibido en arcas fiscales y no beneficia a la Compañía Chilena de Electricidad.

COMPANIA CHILENA DE ELECTRICIDAD LTDA.

tos de combate en la inhóspita región en que le corresponde actuar. El regimiento motorizado "Buenos Aires" seguirá en el orden de marcha al lado del batallón de la Escuela de Mecánica "Fray Luis Beltrán" de la escuela de infantería, el regimiento 6 y el 7 de esa misma arma.

El regimiento de granaderos a caballo iniciará la formación de la caballería —arma del general Díaz— seguido por el primero de cazadores y el 4 de lanceros. Los apaches se irán incorporando con el concurso del regimiento de Patricios, del dos y tres y de la agrupación A. Lue-

En todos los cuarteles van hoy a la Bandera

Los conscriptos de Santiago, y muchos más en todos los cuarteles de la zona, prestarán hoy el juramento a la Bandera, en un acto que se realizará en la Plaza de Armas, a las 10 horas.

El acto será presidido por el Coronel señor Rodolfo Concha Muñoz. En él participarán los conscriptos de la zona, los soldados y los oficiales de la guarnición.

Después de la ceremonia, los conscriptos serán destinados a sus respectivos cuarteles. El acto será transmitido por la radio.

promesa de: "Juro por Dios y por esta Bandera". En Santiago, seis mil hombres del último contingente incorporados al servicio de la patria, prestarán su juramento en los once cuarteles de la Guarnición.

Coronel señor Manuel Feliú de la Rosa. G. A. C. 2 "MATURANA".

Coronel señor Horacio Gamboa Núñez. BATAILLON DE ADMINISTRACION. — Coronel de Intendencia señor Carlos Spoerer Aguirre.

BATAILLON DE SERVICIOS. N.º 2. — Coronel de Intendencia señor Pedro Vergara Morales.

ENTREGA DE DIPLOMAS DE ASCENSO A VETERANOS. — Los Veteranos del 79 serán honrados, conforme a los deseos del Supremo Gobierno, y se aprovechará la celebración de uno de los hechos más gloriosos de las armas chilenas, como es el Combate de La Concepción, para hacerles entrega de los diplomas que les otorga un ascenso de tres grados, justo reconocimiento a lo que dieron por la patria.

La entrega de diplomas se hará en los Regimientos Buin, Tacna y Cazadores. En los dos primeros, a las 11.15 de la mañana, hora de la Jura de la Bandera, y en el último, a las 11.45 en el último. Los Veteranos serán recibidos con honores militares. Un toque de clarín anunciará su llegada, antes de iniciarse la entrega de las distinciones. Terminada esta ceremonia, las banderas ejecutarán "Adiós al 70 de Línea".

Coro de la "U" actuó en la Exposición Española.

A las 18.30 horas de ayer, en el cuarto piso del edificio "España", recinto de la Primera Feria Exposición de Productos Españoles, se presentó el Coro de la Universidad de Chile dirigido por don Mario

Nacional argentino. Comprenderéis cuánto significa para mí que os hayáis unido en cuerpo a la generosa recepción que el Gobierno y el pueblo argentino han tributado en mi persona al pueblo de Chile.

Un poco a tientas, los Estados modernos buscan las rutas que puedan llevarlos a la consecución de una mayor justicia social y de una efectiva independencia económica. Los pueblos se inquietan por la urgencia y magnitud de sus problemas, y los Poderes Públicos aparecen, a veces, impotentes para darles solución adecuada.

Principios filosóficos y doctrinas políticas contienen con estrépito en el mundo contemporáneo. Cunde entre los poderosos de la tierra la incompreensión y el desdén hacia quienes no tienen otra fuerza que el derecho. Los pueblos débiles sufren la postergación de sus reivindicaciones más caras. Naciones hay que ni siquiera logran ser reconocidas como tales. Y la igualdad de todos los países del orbe, como la paz y la seguridad del mundo, continúan siendo otras tantas quimeras.

Ante este sombrío panorama, la República Argentina, bajo la inspiración directa y dinámica del Excelentísimo General Perón, y de vuestra acuciosa obra legislativa, ha emprendido con firmeza una acción renovadora interna, que cuenta con el respaldo y beneplácito de su pueblo. En el campo internacional, ha proclamado su espíritu de paz e independencia, y anhela establecer vínculos de solidaridad efectiva con las demás Repúblicas del continente.

Chile y su Gobierno comparten con entusiasmo ese espíritu de paz y ese anhelo de vinculación americana. Por ello, pronto asumí el mando supremo de mi país, me fue honroso invitar al Excelentísimo General Perón a visitar Chile, en

Buenos Aires, en una audición auspiciada por el Instituto Chileno Hispanoamericano de Cultura. El conjunto interpretó composiciones corales de autores españoles y de otros maestros, ante numerosos concurrentes que llenaba totalmente el local. Ochenta voces mixtas dieron a conocer músicas poéticas, españolas, vascas, de autores tales como Tomás Luis de Victoria, Juan de Encinas, Juan Vázquez, y otros.

La América Latina... (De la 1.ª página)

su elevada calidad de Jefe del Estado y auténtico guía del sentimiento popular argentino. Allí concertamos las bases de un sano entendimiento entre nuestros dos países. Allí expresamos también que este acuerdo fraternal sería el primer paso hacia una unidad económica, concebida en forma no excluyente, sino favorable a idénticas relaciones de interdependencia afectuosa entre todos los pueblos latinoamericanos.

Con el pensamiento puesto en el de nuestros Libertadores, y la determinación de cumplir con aquel imperativo histórico inpostergable, los Presidentes de la Argentina y de Chile firmamos el Acta de Santiago. Su texto, que vosotros conocéis, condensa aquellos anhelos de solidaridad recíproca y de progreso común.

He llegado, Honorables parlamentarios, hasta esta hermosa y hospitalaria capital, a retribuir la gratísima visita que hiciera a Chile nuestro Primer Mandatario. Con él suscribí, en cumplimiento del Acta Solemnne del 21 de febrero, un Tratado

de Unión Económica Chileno-Argentina. Sus disposiciones contemplan los fundamentos de un futuro y amplio intercambio de nuestras respectivas producciones complementarias y dan el paso inicial para la adhesión, con iguales fines, de los demás hermanos de nuestra América Latina.

Sin pretender, por cierto, influir en el juicio que libremente os forméis de este Tratado, sólo quiero pediros que no veáis en él sino la traducción del incontestable espíritu de confraternidad que en el fondo animará las relaciones chileno-argentinas desde los días de la gesta emancipadora. No sólo nosotros estamos unidos históricamente. Lo está toda la América Iberoamericana. Pero en ella han podido más los intereses separatistas de clases ante los dirigidos que la vital necesidad de sus pueblos de complementar sus economías, coordinar sus culturas y articular sus intereses nacionales en una sola gran aspiración de progreso y bienestar.

La carta de San Francisco, aquella que ocho años ha se dieran las naciones libremente

para convivir en un mundo organizado sobre bases de equidad y de justicia, exalta, especialmente, el derecho de una acción mancomunada por parte de todas aquellas naciones a las cuales aproximan lazos geográficos, vínculos históricos e intereses económicos y culturales.

Nuestro sistema continental, la Organización de Estados Americanos, será tanto más potente y eficaz cuanto mejor esté compuesto de naciones complementadas estrechamente entre sí. Sólo así, uniendo a las naciones que lo integran en los grupos que la geografía y la economía determinan, podrá el interamericanismo actual cumplir su papel histórico. Sólo así pesará, como conjunto de naciones, en un mundo que de

mañado necesita de una mayor cantidad de ellas efectivamente interesadas en la causa de la paz, la libertad y la solidaridad del hombre sobre la tierra. Honorable señores Senadores y Diputados:

Es para mí un inmenso honor recibir el homenaje del Parlamento argentino en momentos en que el mundo vive horas de

zozobra e incertidumbre, y en mi calidad de Jefe de un Estado popular y democrático de América, os agradezco profundamente el calor de vuestra amistad, el cariño con que el pueblo que representáis ha sabido acogerme al amparo de sus sentimientos generosos; y, con la franqueza de quien se siente vuestro mejor amigo, yo afirmo mi voluntad de contribuir con los mayores esfuerzos en bien del fortalecimiento de la confraternidad chileno-argentina, que nació bajo el influjo inmortal de los días heroicos de nuestra independencia, que durante más de ciento cincuenta años ha superado todas las contingencias y que habrá de proyectarse en fecundidad de comunes esfuerzos e ideales y de recíprocos intereses, en el tiempo indeterminado.

Finalmente, recibid vosotros, Honorables señores Senadores y Diputados, junto con el saludo de mi Gobierno, el noble estímulo que allienta a seis millones de voluntades que trabajan por la grandeza del país de O'Higgins, y que anhela, con el mismo fervor vuestro, la unión y el bienestar de los pueblos de nuestra América.

HE DICHO.

Los 969 (novecientos sesenta y nueve) operarios que forman el Comité Independiente de Obreros de Manufacturas Sumar, se hacen un deber de informar que 324 (trescientos veinticuatro) obreros que se toman el nombre del Sindicato Industrial Fábrica de Algodones de Manufacturas Sumar, están engañando a comerciantes de la Vega y Matadero Municipal, incluso a las Organizaciones Sindicales, pidiéndoles su colaboración y haciéndoles creer que es la totalidad de obreros de dicha industria.

Al aclarar que estos elementos no son miembros de nuestro Sindicato, tampoco es efectivo que son 800 (ochocientos).

POR EL COMITE INDEPENDIENTE

Presidente
Santiago Pino

Secretario
Jorge Córdova

Santiago, 8 de julio de 1953.

A LA OPINION PUBLICA

Los 969 (novecientos sesenta y nueve) operarios que forman el Comité Independiente de Obreros de Manufacturas Sumar, se hacen un deber de informar que 324 (trescientos veinticuatro) obreros que se toman el nombre del Sindicato Industrial Fábrica de Algodones de Manufacturas Sumar, están engañando a comerciantes de la Vega y Matadero Municipal, incluso a las Organizaciones Sindicales, pidiéndoles su colaboración y haciéndoles creer que es la totalidad de obreros de dicha industria.

Al aclarar que estos elementos no son miembros de nuestro Sindicato, tampoco es efectivo que son 800 (ochocientos).

POR EL COMITE INDEPENDIENTE

Presidente
Santiago Pino

Secretario
Jorge Córdova

Santiago, 8 de julio de 1953.

APROVECHE

ORIENTA N.º 1 con émbolo y tinta visible

ORIENTA N.º 2 con émbolo y tinta visible

OPAL imitación Parker

MERAPI con émbolo

AMERICAN

COLEGIAL

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

REEMBOLSOS

APROVECHE LOS



de la GRAN VENTA

RENOVACION

ALMACENES Paris



RENUEVE SU MENAJE

MOLDES americanos, para 6 flanes
movibles, en una sola pieza

\$ 95.-

JUEGO copas, semi cristal, tipo
Carolina, para 6 personas, com-
puesto de 24 piezas

\$ 395.-



RENUEVE SU ROPA BLANCA

1 FUNDA con bonita basta calada
2 SABANAS de crea cruda
1 FRAZADA para una plaza
1 COLCHA nido de abeja

TODOS EN

\$ 947.-



RENUEVE SU VESTUARIO

1 AMBO casimir sal y pimienta, con-
feccion de lujo y
1 ABRIGO en casimir espigado o dia-
gonal pura lana, todas las tallas
y colores

TODOS EN
\$ 4.990.-

RENUEVE LOS COMPLEMENTOS DE SU VESTUARIO

1 PULL OVER de lana
1 par de GUANTES
1 BUFANDA de lana escocesa

TODOS EN

\$ 925.-



ALMACENES Paris

ALAMEDA Y SAN ANTONIO

REEMBOLSOS
CASILLA 786

El Idioma INGLÉS

NATIONAL SCHOOLS

Libro GRATIS!

que le demuestra la facilidad con que puede aprender INGLÉS práctica y rápidamente en su casa. Aproveche la oportunidad que se le presenta de mejorar su posición. PIDA EL SUYO HOY MISMO *

Dr. L. ROSENKRANZ Presidente DEPTO. L-7-202
Ahumada 131, Of. 305/7, Santiago, Chile.
Mándeme su Libro GRATIS 'El Idioma Inglés.'
NOMBRE _____ EDAD _____
DIRECCION _____
POBLACION _____ PROV. O EDO. _____

DECRETADOS AUMENTOS... (De la primera página)

transformar la primera de las medidas adoptadas por el Supremo Gobierno, y que sólo es una de las que deberán tomarse, como final y definitiva de este plan financiero.

Al dar a conocer la segunda de las medidas financieras anunciadas, el pueblo podrá ver y apreciar la sinceridad con que actúa el Gobierno para con él y podrá determinar con la lectura del decreto de bonificación, como se ha querido llegar realmente en ayuda de la clase más modesta y más necesitada del país.

Así podemos ver que es la clase obrera la que va a gozar de un mayor aumento equivalente a un 15% de su sueldo hasta la suma de \$ 7.500. Posteriormente, los empleados y obreros que tienen rentas inferiores a 15.000 pesos, también serán beneficiados en forma especial.

Ha querido el Gobierno que sea este segundo decreto el que debía de dar la ayuda indispensable y urgente para solucionar el problema inicial de nuestro plan financiero.

Seguirán a éste los decretos que dan indemnización por años de servicios a los obreros, y salario familiar a los mismos. Sentidas aspiraciones de la clase trabajadora y que S. E. el Presidente de la República, promueve al país y que en estos momentos tiene la satisfacción de cumplir.

La indemnización por años de servicios permitirá que nuestros trabajadores puedan llegar tranquilos hacia el porvenir, ya que en un momento determinado, generalmente el más triste de la vida, cuando se acerca su ocaso, tendrá la ayuda eficaz que se le da a esta iniciativa del Presidente don Carlos Ibáñez. Con esta ley se va a obtener que los obreros en este régimen 1.000.000 obreros que actualmente no lo tienen.

La asignación familiar dará impulso a una mejor organización social por medio de una constitución adecuada de la familia y permitirá que los niños, por los cuales S. E. el Presidente de la República tiene un especial y cariñoso interés, sean mejor atendidos, puedan ser alimentados en forma adecuada y puedan recibir una mejor educación que les permita hacerlos capaces de defender sus derechos, y de comprometerse en el futuro de cuáles son en realidad sus deberes y derechos.

Queremos declarar al país que

estas leyes que están transformando nuestra economía, tienen un fin claro y preciso, que no es otro que el de aliviar a las clases de menores medios económicos del peso que significa para ellas el proceso de la inflación. Es conveniente que el pueblo sepa que se está llevando hacia él una parte considerable de los medios económicos nacionales, y que con las medidas adoptadas y por adoptar, el Gobierno de Chile, el ritmo inflacionista.

Debemos también dejar expresa constancia de que la gran mayoría de las alzas experimentadas en el país, durante el presente año, son consecuencia de las medidas económicas y financieras que los Gobiernos anteriores no tuvieron la valentía de poner en práctica y que determinaron que nuestras clases asalariadas quedaran ante el costo de la vida en forma desmedida.

Las medidas que hoy día se adoptan darán al pueblo los medios justos que necesita y nos permitirán, pese a los ataques injustos y enconados de que somos objeto, salir adelante y poder decirle al país, en un futuro cercano, que hemos sabido sacrificarnos cumpliendo los deseos de S. E. el Presidente de la República, don Carlos Ibáñez del Campo, por su bienestar y por su futuro.

Pedimos por último a los obreros y empleados, a la industria, al comercio, a los agricultores y a todos, en general, nos cooperen para que las medidas que se adoptan en bien del país sean interpretadas con sinceridad, y que, estudiadas por ellos, nos hagan llegar, en forma de cooperación, las insinuaciones y medidas que a su juicio merezcan ser consideradas. Así haremos patria y podremos mirar nuestro futuro con tranquilidad.

Dejamos especial constancia de que los ataques de que ha sido objeto el Gobierno por las medidas adoptadas son injustos, ya que saben muy bien los detractores, que el señor Ministro de Hacienda dará a conocer en el Congreso Nacional la totalidad del plan en estudio, y no es posible criticarlo antes de conocerlo.

No es la primera vez que los enemigos del régimen actual actúan en esta forma. Ya lo vio el país cuando, sin conocerlo, atacaban el Tratado Comercial Chileno-Argentino, poniendo al Gobierno en una difícil situación.

Esperamos, pues, que una vez

conocido en su totalidad el plan financiero, se nos hagan llegar las observaciones, se nos critique, pero con fin de cooperación y no de ataques injustificados que no queremos calificar.

EL DECRETO

Bonifica remuneraciones de obreros y empleados

Teniendo presente: Que el Supremo Gobierno ha debido adoptar medidas urgentes para sanear la economía del país y obtener su estabilidad económica;

Que una de las consecuencias inmediatas de tales medidas, previstas por el Supremo Gobierno, ha sido el alza de precios de artículos esenciales y servicios, añadida al alza general del costo de la vida comprobada durante el primer semestre del año en curso;

Que estas alzas repercuten principalmente en los sectores que viven de sueldos o salarios y, por lo mismo, carecen de medios para afrontarlos;

Que es deber del Estado dictar las disposiciones necesarias para remediar los efectos de tales fenómenos;

Que en esta virtud ha estimado indispensable producir los reajustes que digan relación con las modificaciones experimentadas en el costo de la vida, teniendo especialmente en cuenta que esas modificaciones gravitan de una manera más intensa en las clases asalariadas que gozan de rentas pequeñas;

Vista la facultad que se otorga al artículo 6.º letra d) de la Ley N.º 11.151, dicto el siguiente **DECRETO CON FUERZA DE LEY.**

ARTICULO 1.º— Establécese una bonificación a que tendrán derecho todos los obreros y empleados del país, y que se regirá por las siguientes normas:

a) Los que gocen de un salario o sueldo base hasta de \$ 7.500 mensuales, tendrán derecho a una bonificación mensual de un 15% de dicho salario o sueldo; b) Por el salario o sueldo base que exceda de dicha suma y hasta \$ 15.110, la bonificación será de un 10%;

c) Tendrán derecho a percibir la bonificación calculada en la forma antes indicada, los obreros y empleados cuyas remuneraciones mensuales totales no excedan de \$ 25.000. En caso de que su sueldo base exceda de la suma mencionada, sólo tendrán derecho a una bonificación equivalente a la diferencia entre su re-

muneración mensual y dichos \$ 25.000.

d) Los obreros y empleados que perciban una remuneración mensual total superior a \$ 25.000, sólo tendrán derecho a una bonificación equivalente al 2% de sus salarios o sueldos bases no superiores a \$ 25.000. Por el salario o sueldo base excedente nada percibirán;

e) Para los empleados que no tengan acreditadas cargas familiares, la bonificación será sólo de un 10% de su sueldo base, y el total de \$ 25.000, a que se refieren las letras c) y d) se rebajará a \$ 15.000;

f) Respecto de los obreros y empleados que gocen de un salario o sueldo base inferior a \$ 3.000 mensuales, el procedimiento para determinar la bonificación a que se refieren las letras a) y b) del presente artículo, se calculará sobre la base de las remuneraciones permanentes que gozan actualmente disfrutando, hasta el máximo de \$ 3.000;

g) Las personas que gocen de jubilaciones, retiros o montepíos, tendrán derecho a bonificación en los mismos términos y con las mismas limitaciones indicadas en las letras anteriores;

h) La bonificación del personal docente de las distintas ramas de la educación pública se calculará sobre el sueldo base y aumentos trienales de que actualmente disfruta y quedará afectada también a las limitaciones indicadas en las letras c), d) y e) del presente artículo;

i) Para los efectos de calcular la bonificación de los empleados y obreros que desempeñan cargos o gozan de remuneraciones variables, se tomará en cuenta el total de los sueldos bases y pensiones que perciban, y sobre dicho total se aplicará el procedimiento y las limitaciones indicadas en las letras anteriores.

En estos casos, la bonificación correspondiente a este total se pagará por el habilitado del servicio en donde perciba la remuneración mayor. El mismo habilitado pagará la bonificación del empleado u obrero que reciba sueldo o pensión.

El empleado u obrero del Estado que desempeñe además algún cargo particular, percibirá la bonificación calculada sobre el total de sus sueldos bases públicos y particulares y ella le será pagada por el habilitado del servicio público correspondiente.

j) Tratarán como personas que perciben remuneraciones variables, la escala para calcular la bonificación a que se refieren las letras a) y b), como los límites de las letras c), d) y e) del presente artículo, se aplicarán considerando como sueldo base el promedio mensual de las remuneraciones percibidas en el primer semestre del año en curso, y k) La aplicación de las letras anteriores no podrá significar, en caso alguno, una bonificación mensual inferior a \$ 200 o su equivalente por día trabajado.

ARTICULO 2.º— No tendrán derecho a percibir la bonificación señalada en los artículos anteriores, las personas que se perciban sueldos, pensiones u otras remuneraciones en moneda corriente extranjera, mientras permanezcan fuera del país o continúen percibiendo su remuneración en moneda extranjera.

ARTICULO 3.º— Los mayores gastos que representen las bonificaciones que establece este decreto con Fuerza de Ley serán de cargo de los respectivos patrones o empleadores, tratándose de obreros o empleados particulares; y del Fisco, tratándose de empleados del Estado. El gasto correspondiente al Fisco, se imputará a los mayores ingresos fiscales provenientes del nuevo régimen de cambios.

Serán, asimismo, de cargo fiscal las bonificaciones a que se refiere la letra g) del artículo 1.º, imputándose la bonificación primero a los sueldos o salarios bases y después a los tratos. Por estos efectos, los tratos se calcularán en su equivalente a 30 días trabajados.

Las bonificaciones que se aplican sobre los tratos serán absorbidas, en la misma proporción, por los aumentos que se efectúen en ellos.

Los tratos agrícolas ajustados a la vigencia del presente Decreto con Fuerza de Ley, tendrán un aumento mínimo de \$ 200 o su equivalente diario.

ARTICULO 4.º— Los empleadores o patrones que por convenios colectivos u otros pactos hayan congelado los precios de los artículos de consumo que vendan o proporcionan a sus obreros y empleados, tendrán derecho a solicitar una revisión de los precios de dichos artículos al Ministerio de Economía y Comercio.

ARTICULO 5.º— Las bonificaciones a que se refiere el presente Decreto con Fuerza de Ley no tendrán el carácter de sueldo o salario para ningún efecto legal, ni siquiera para los efectos tributarios, previsionales o de cualquier otro orden.

ARTICULO 6.º— Los Servicios del Trabajo fiscalizarán el cumplimiento de este Decreto con Fuerza de Ley respecto de

DETENIDO EN JUNCAL TREN INTERNACIONAL

Debido a las fuertes nevaciones en la región cordillerana, se encuentra detenido desde ayer en la Estación Juncal el tren internacional.

En este convoy se dirigían a Santiago y Valparaíso numerosos pasajeros que regresaban de Portillo. Venían también con destino a la capital 70 cabanos de ganado argentino.

DON JOSE ROSSETTI FUE NOMBRADO AYER DIRECTOR DE COVENSA

El Ministerio de Hacienda cursó ayer un decreto designando director de la Corporación de Ventas del Salitre y Yodo, en reemplazo del señor Osvaldo Koch, a don José Rossetti Colombaro.

El señor Koch desempeña actualmente la más alta magistratura de la nación, como Vicepresidente de la República, en ausencia del Jefe del Estado, que se encuentra en Argentina.

Las letras a) y b), como los límites de las letras c), d) y e) del presente artículo, se aplicarán considerando como sueldo base el promedio mensual de las remuneraciones percibidas en el primer semestre del año en curso, y k) La aplicación de las letras anteriores no podrá significar, en caso alguno, una bonificación mensual inferior a \$ 200 o su equivalente por día trabajado.

ARTICULO 2.º— No tendrán derecho a percibir la bonificación señalada en los artículos anteriores, las personas que se perciban sueldos, pensiones u otras remuneraciones en moneda corriente extranjera, mientras permanezcan fuera del país o continúen percibiendo su remuneración en moneda extranjera.

ARTICULO 3.º— Los mayores gastos que representen las bonificaciones que establece este decreto con Fuerza de Ley serán de cargo de los respectivos patrones o empleadores, tratándose de obreros o empleados particulares; y del Fisco, tratándose de empleados del Estado. El gasto correspondiente al Fisco, se imputará a los mayores ingresos fiscales provenientes del nuevo régimen de cambios.

Serán, asimismo, de cargo fiscal las bonificaciones a que se refiere la letra g) del artículo 1.º, imputándose la bonificación primero a los sueldos o salarios bases y después a los tratos. Por estos efectos, los tratos se calcularán en su equivalente a 30 días trabajados.

Las bonificaciones que se aplican sobre los tratos serán absorbidas, en la misma proporción, por los aumentos que se efectúen en ellos.

Los tratos agrícolas ajustados a la vigencia del presente Decreto con Fuerza de Ley, tendrán un aumento mínimo de \$ 200 o su equivalente diario.

ARTICULO 4.º— Los empleadores o patrones que por convenios colectivos u otros pactos hayan congelado los precios de los artículos de consumo que vendan o proporcionan a sus obreros y empleados, tendrán derecho a solicitar una revisión de los precios de dichos artículos al Ministerio de Economía y Comercio.

ARTICULO 5.º— Las bonificaciones a que se refiere el presente Decreto con Fuerza de Ley no tendrán el carácter de sueldo o salario para ningún efecto legal, ni siquiera para los efectos tributarios, previsionales o de cualquier otro orden.

ARTICULO 6.º— Los Servicios del Trabajo fiscalizarán el cumplimiento de este Decreto con Fuerza de Ley respecto de

En 10% del avalúo fiscal se fija de arrendamiento de predios agrícolas

Con la firma del Presidente de la República y del Ministro de Agricultura señor Alejandro Haies se envió al Congreso un proyecto de ley por el que se proponen reformas inmediatas para un acuerdo de los arrendamientos agrícolas. De acuerdo con el se fija la renta de arrendamiento anual de los predios agrícolas al 10% del avalúo fiscal, porcentaje del cual

Dice que estas reformas inmediatas han debido solicitarse porque el sistema existente de arrendamientos, a base por lo general, del precio del trigo, está comprometiendo factos básicos del proceso económico. El siguiente es el texto del proyecto:

PROYECTO DE LEY:
Artículo 1.º— Las disposiciones de la Ley N.º 6.844, de 4 de marzo de 1941, serán aplicables a los contratos de arrendamiento de predios agrícolas.

El Presidente de la República, por un Reglamento especial fijará las condiciones, requisitos, modalidades y forma, según las modalidades de la presente Ley.

Artículo 2.º— La renta de arrendamiento anual de los predios agrícolas será del 10% del avalúo fiscal de los mismos. De este porcentaje, un 7% lo percibirá el arrendador y el 3% restante se invertirá en mejoras en el predio arrendado, según lo dictaminen los organismos técnicos correspondientes del Ministerio de Agricultura.

En las propiedades que se arrienden subviviendas en pequeñas parcelas, la renta de arrendamiento de estas deberá fijarse en relación con la tasación que de tales porciones haga la Dirección General de Impuestos Internos. La suma de estas tasaciones no podrá exceder del avalúo total del predio.

Si en el arrendamiento entran bienes o especies muebles, de cualquier naturaleza, deberán especificarse asignándose un valor sobre el cual se aplicará el siete por ciento como renta máxima.

Artículo 3.º— Los avalúos fiscales y el valor de los bienes a que se refiere el inciso 3.º del artículo anterior podrán ser revisados por Impuestos Internos una vez al año, a solicitud escrita de cualquiera de los contratantes.

Artículo 4.º— Los arrendamientos de predios agrícolas que tengan un avalúo superior a un millón de pesos, (\$ 1.000.000) se extenderán por escritura pública en la cual deberá incluirse, para constancia del avalúo del predio arrendado, el certificado correspondiente.

Artículo 5.º— Para los efectos de establecer la renta de arrendamiento, se deducirán del avalúo aquellos bienes no susceptibles de ser explotados por el arrendatario o que no pueda explotar según el contrato.

Artículo 6.º— Los Corredores de Propiedades no podrán cobrar más del 10% de comisión por su intervención en estos negocios.

Artículo 7.º— Las disposiciones de la presente Ley son de orden público y por tanto irrenunciables.

Artículo 8.º— Será motivo de causal de caducidad inmediata del arrendamiento el mal manejo de la tierra o inobservancia de normas técnicas por parte del arrendatario.

Artículo 9.º— En los litigios que se promuevan por razón de la aplicación de esta Ley, se fijará la prueba en conciencia y se tramitarán conforme al procedimiento del Juicio Sumario.

Artículo 10.º— Cualquiera dificultad o controversia sobre cuestiones técnico-agrícolas que se

presenten, serán resueltas por los organismos técnicos correspondientes del Ministerio de Agricultura.

En las propiedades que se arrienden subviviendas en pequeñas parcelas, la renta de arrendamiento de estas deberá fijarse en relación con la tasación que de tales porciones haga la Dirección General de Impuestos Internos. La suma de estas tasaciones no podrá exceder del avalúo total del predio.

Si en el arrendamiento entran bienes o especies muebles, de cualquier naturaleza, deberán especificarse asignándose un valor sobre el cual se aplicará el siete por ciento como renta máxima.

Artículo 3.º— Los avalúos fiscales y el valor de los bienes a que se refiere el inciso 3.º del artículo anterior podrán ser revisados por Impuestos Internos una vez al año, a solicitud escrita de cualquiera de los contratantes.

Artículo 4.º— Los arrendamientos de predios agrícolas que tengan un avalúo superior a un millón de pesos, (\$ 1.000.000) se extenderán por escritura pública en la cual deberá incluirse, para constancia del avalúo del predio arrendado, el certificado correspondiente.

Artículo 5.º— Para los efectos de establecer la renta de arrendamiento, se deducirán del avalúo aquellos bienes no susceptibles de ser explotados por el arrendatario o que no pueda explotar según el contrato.

Artículo 6.º— Los Corredores de Propiedades no podrán cobrar más del 10% de comisión por su intervención en estos negocios.

Artículo 7.º— Las disposiciones de la presente Ley son de orden público y por tanto irrenunciables.

Artículo 8.º— Será motivo de causal de caducidad inmediata del arrendamiento el mal manejo de la tierra o inobservancia de normas técnicas por parte del arrendatario.

Artículo 9.º— En los litigios que se promuevan por razón de la aplicación de esta Ley, se fijará la prueba en conciencia y se tramitarán conforme al procedimiento del Juicio Sumario.

Artículo 10.º— Cualquiera dificultad o controversia sobre cuestiones técnico-agrícolas que se

presenten, serán resueltas por los organismos técnicos correspondientes del Ministerio de Agricultura.

En las propiedades que se arrienden subviviendas en pequeñas parcelas, la renta de arrendamiento de estas deberá fijarse en relación con la tasación que de tales porciones haga la Dirección General de Impuestos Internos. La suma de estas tasaciones no podrá exceder del avalúo total del predio.

Si en el arrendamiento entran bienes o especies muebles, de cualquier naturaleza, deberán especificarse asignándose un valor sobre el cual se aplicará el siete por ciento como renta máxima.

Artículo 3.º— Los avalúos fiscales y el valor de los bienes a que se refiere el inciso 3.º del artículo anterior podrán ser revisados por Impuestos Internos una vez al año, a solicitud escrita de cualquiera de los contratantes.

Artículo 4.º— Los arrendamientos de predios agrícolas que tengan un avalúo superior a un millón de pesos, (\$ 1.000.000) se extenderán por escritura pública en la cual deberá incluirse, para constancia del avalúo del predio arrendado, el certificado correspondiente.

Artículo 5.º— Para los efectos de establecer la renta de arrendamiento, se deducirán del avalúo aquellos bienes no susceptibles de ser explotados por el arrendatario o que no pueda explotar según el contrato.

Artículo 6.º— Los Corredores de Propiedades no podrán cobrar más del 10% de comisión por su intervención en estos negocios.

Artículo 7.º— Las disposiciones de la presente Ley son de orden público y por tanto irrenunciables.

Artículo 8.º— Será motivo de causal de caducidad inmediata del arrendamiento el mal manejo de la tierra o inobservancia de normas técnicas por parte del arrendatario.

Artículo 9.º— En los litigios que se promuevan por razón de la aplicación de esta Ley, se fijará la prueba en conciencia y se tramitarán conforme al procedimiento del Juicio Sumario.

Artículo 10.º— Cualquiera dificultad o controversia sobre cuestiones técnico-agrícolas que se

presenten, serán resueltas por los organismos técnicos correspondientes del Ministerio de Agricultura.

En las propiedades que se arrienden subviviendas en pequeñas parcelas, la renta de arrendamiento de estas deberá fijarse en relación con la tasación que de tales porciones haga la Dirección General de Impuestos Internos. La suma de estas tasaciones no podrá exceder del avalúo total del predio.

Si en el arrendamiento entran bienes o especies muebles, de cualquier naturaleza, deberán especificarse asignándose un valor sobre el cual se aplicará el siete por ciento como renta máxima.

Artículo 3.º— Los avalúos fiscales y el valor de los bienes a que se refiere el inciso 3.º del artículo anterior podrán ser revisados por Impuestos Internos una vez al año, a solicitud escrita de cualquiera de los contratantes.

Artículo 4.º— Los arrendamientos de predios agrícolas que tengan un avalúo superior a un millón de pesos, (\$ 1.000.000) se extenderán por escritura pública en la cual deberá incluirse, para constancia del avalúo del predio arrendado, el certificado correspondiente.

Artículo 5.º— Para los efectos de establecer la renta de arrendamiento, se deducirán del avalúo aquellos bienes no susceptibles de ser explotados por el arrendatario o que no pueda explotar según el contrato.

Artículo 6.º— Los Corredores de Propiedades no podrán cobrar más del 10% de comisión por su intervención en estos negocios.

Artículo 7.º— Las disposiciones de la presente Ley son de orden público y por tanto irrenunciables.

Llegaron las lluvias...



los fríos... las heladas...

pero LLEGARON también las insuperables

BOLSAS para agua caliente IMPLATEX

EL GRAN GOLPE DE IMPLATEX es su BOLSA PARA AGUA CALIENTE probada al MAXIMO GRADO DE CALOR y bajo el peso de UN CAMION DE 10 TONELADAS!

Tapa de plástico rígido
Hechas en caucho virgen
Bordes y Cuello reforzados
En envase plástico con costura electrónica
Económicas por su precio y eterna duración
Superiores a las importadas

Una industria Chilena que sirve a todo el Continente.
Creada con capítules y esfuerzo chilenos



IMPLATEX
AVENIDA ZAÑARTU 1673 - TELEFONO 50390

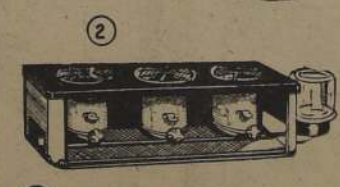
Ofertas Regalos

MES DE "SANTOS"

Con facilidades de pago



1) BICICLETAS "Centenario", paseo y media pista.
\$ 600.-
AL MES



2) COCINAS Madema, 2, 3 y 4 platos.
\$ 400.- AL MES



3) RADIOS STANDARD modelo Copihue, desde
\$ 500.- AL MES



4) ESTUFAS MADEMA, 1000, 1500 y 2000 Watts.
NOMICAS, PEQUEÑAS MENSUALES.
Las últimas novedades en electrodomésticos.
R. C. A. VICTOR, ODEON.

ARTICULOS ELECTRICOS REPUESTOS PARA BICICLETAS

GALVEZ y FAJARDO LTDA
ALAMEDA B.O'HIGGINS 2784 - TELEFONO 92082



Un grupo de sus relaciones sociales ofreció una manifestación de despedida a la señora Aguirre, con motivo de su retorno al Ecuador después de haber permanecido entre nosotros en la bodega de la señora Aguirre, al con- nuestro repertorio gráfico, con el grupo de amigos chilenos y a quienes asistieron a esta simpática manifestación. El viaje de la señora Aguirre se efectuará en breves días más.

MANIFESTACION A UN PROFESOR. — A una lucida manifestación dio lugar el al- que el profesor del Sector Escolar de Santa- al Inspector Escolar, Pedro Alvarez O.

MEMORIA. — Mañana se oficiará una misa en memoria de don Julio O. Alvarez, fallecido reciente- La ceremonia tendrá en la Iglesia Santa Rosa una, ubicada en Ecuador Federico Soto.

EL INSTITUTO CHILE- FRANCÉS DE CULTURA. — Hoy jueves, a las 18.45 ho- llevará a cabo en el Ins- Chileño-Francés de Cul- Agustina 719, la proyec- de las siguientes películas: "El espíritu de la ley", "El espíritu de la ley", "El espíritu de la ley".

EL FERNANDO GUZMAN GARA. — Víctima de una y pensó en su resignación, dejado de existir en nuestra a su lado, aun por primera vez, señalaba a la señora de Bianchi como la mujer-madre, para quien dirección y consejo, pedido con frecuencia en el transcurso de su vida, iban siempre dirigidos en el sentido más humano y espiritual. Junto a ella y a su esposo, don Ernesto, cuya amplia y brillante labor en el poder judicial y en el periodismo es reconocida por todos, fueron educados también hijos sobresalientes que se han destacado en diversas activi-

LA SEÑORA EMA MAASS DE LARENAS. — En forma repentina ha fallecido ayer en esta capital la señora Ema Maass de Larenas. La dolencia que la aquejaba, desde un tiempo a esta parte, no hacía pensar en tan prematuro y doloroso desenlace. Perteneciente a una de las más antiguas y respetables familias de Concepción, la extinta formó un hogar santificado por las más excelsas virtudes cristianas. El más alto fin de su vida fueron sus hijos y sus nietos, para los que siempre tuvo entrañables afectos. Unida en matrimonio al magistrado don Alfredo Larenas, hasta hace poco miembro destacado de la Excma. Corte Suprema, realizó junto a él esas obras de caridad que, por no ser de nadie conocidas, son más meritorias. Su fe profunda le dio fuerzas para soportar las adversidades inherentes a nuestra condición humana con entera resignación cristiana. Sin embargo, la pérdida reciente de una hija adorada apresuró su marcha hacia el seno de Dios. Su esposo atribulado, su hijo y sus nietos tendrán en su recuerdo un ejemplo perenne y un consuelo que sólo puede venir desde la altura.

Sus funerales se verificarán hoy, a las 11 horas, en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a su memoria en la parroquia de San Bruno (Ñuñoa) calle Eduardo Castillo, a las 10.30 de la mañana.

AL EXTRANJERO. — Con motivo de dirigirse esta tarde a los Estados Unidos, el señor Kurt Herlinger Bloch, Gerente en Valparaíso, de la Nacional Cash Register, fue objeto anoche de una manifestación de despedida en El Mandarín.

Cuarenta y ocho años de vida celebrará el Sigo. Paperchase Club

El próximo domingo, el Santiago Paperchase Club celebra sus 48 años de vida con un festival, para el cual el Directorio ha hecho circular una invitación entre sus socios y amigos, para darle más realce a esta fiesta.

El programa consulta, en primer término, un desayuno para los obreros, ordenanzas y sus familiares, para luego, a las 9.30, oficial una misa de campaña, y a las 10.15 efectuar la bendición del ganado. A las 10.45 horas se desarrollará, en el pabellón del Club, un interesante concurso interno, con la participación de todos los socios e invitados a este acto de otras importantes organizaciones hipicas. A las 13 horas se servirá en los comedores del casino, un almuerzo, y a las 16 continuará con un baile social, que ha despertado gran entusiasmo entre los señores socios y sus familiares. Las adhesiones para este interesante acontecimiento deportivo social, con que el Santiago Paperchase Club celebra sus 48 años de vida, deben hacerse en el mismo recinto o al fono 493882.

Las adhesiones para este interesante acontecimiento deportivo social, con que el Santiago Paperchase Club celebra sus 48 años de vida, deben hacerse en el mismo recinto o al fono 493882.

ACADEMIA NACIONAL DE CORTE Y CONFECCION
DITH DAVIES CORREA
1333 — Fono 87174
M O R

Calcetines
"Monch" N° 7 \$ 45 N° 8 \$ 48
"Callatena" N° 6 \$ 52 N° 7 \$ 55
N° 8 \$ 74 N° 9 \$ 82
N° 10 \$ 90
"ROYAL" N° 7 \$ 75 N° 8 \$ 80
N° 9 \$ 85 N° 10 \$ 90.
Además gran surtido en Zóquiles

La Reina de las Medias
San Antonio 267 - Fono 36920

Acontece...

POR VOLANDA ROSS

EN TIERRA DE CIEGOS, el tuerto es rey... Así ocurrió ayer cuando una colega, dedicada al folklore, llevó a los esposos Parra, delegados de la Feria Española, a Talagante, a conocer a la familia Jorquera, que es la que se dedica y mantiene viva la cerámica policromada. Como se había dejado la dirección en casa, supuso que Carabineros podía gularles. Pero cual no sería la sorpresa, cuando en el momento en que reunidos a las tenientes, de la región, los informaron que no había ceramistas o "loceros" en ese lugar. Por un momento nuestra amiga creyó sufrir una pesadilla, pues meses antes había estado en dicho punto, y no le graba convencerse... Uno más documentado le dijo que se fueran a Pomaire, el único lugar donde existían algunas mujeres que modelaban. Por suerte un argentino que pagaba unas señas, como aquellas de "destruido" y "la terca", iluminándoles la memoria. Pudieron así, de almacén en almacén, por calles extraviadas, camino a Isla de Malpo, dar con doña Dolores y Doña Luisa, que son las que hacen auténticas fondas de enamorados, lunas y tocadoras de arpa. Además de los caminos, los tejidos de Carabineros (de Talagante) podrían hacerle una visita a quienes dan fama al lugar y a Chile. Los esposos Parra, expertos en artesanías, ya que no sólo conocen puntos importantes en esta especialidad, de Argentina, Brasil, Bolivia o México, sino que también ya han recorrido parte de Chile, se llevarán una buena colección para su casa en España.

PARA que su trabajo responda a su estatura, un colega nuestro, Renato Casares, está enviando por los aires una audición de radio- vista social, la que transmite los martes, jueves y sábado, a guisa de bajito después del almuerzo a las dos de la tarde. Otras voces varoniles, la de Mario Lorca Aguilar y Roberto Rojas, se unen a la de Renato en este espacio. Como primicia para las damas, adelantamos que serán cinco los varones que hablen en la de hoy. Serán presentados en Radio-Revista, Roberto Domínguez, Consejero de la Embajada del Uruguay, y Enrique Rodríguez Valle, Primer Secretario de la Embajada del Brasil, quienes han estado trabajando fuerte, últimamente, en la preparación de la tradicional comida que reúne a Consejeros y Secretarios de Embajadas.

LAS SEDES DIPLOMATICAS no sólo sirven para las recepciones oficiales o personales. Una buena mues-

tra de ello son los té-canastras que se efectuarán hoy en las Embajadas del Canadá y del Perú con fines sociales y que favorecen a obras chilenas. En la residencia canadiense se recordarán fondos para la Parroquia San Roque y en la peruana para la Sociedad Escuela de Santa Isabel del Patronato San Antonio.

EL ARTE Y EL COMER- cio se unirán en una sociedad que formaron María Angélica Palma Palma y Alicia Gellona, dos amigas que además de cultivar sus buenas relaciones, han decidido afianzarlas poniendo en ellas un poquito de "aire comercial". Como ambas tienen espíritus maternos y una dosis bien marcada de buen gusto, eligieron la moda infantil para sus impactos financieros. Ahora las tenemos trabajando duro y parejo en trajecitos de niñas que envían a exhibirse a la Casa Max Factor y a Forel en Vía del Mar.

EN MEMORIA DE DON CARLOS VASQUEZ T. — Mañana sexto aniversario del fallecimiento de don Carlos Vázquez Trucio y de su hijo, don Carlos Vázquez Cavada, se oficiará una misa en la Iglesia de San Agustín a las 8 horas.

TE-CANASTA EN EL CARRERA. — Ayer se llevó a efecto el té-canastra a beneficio de las Obras Sociales "Los Nogales". Esta fiesta social, que se vio prestigiada con la presencia de conocidas personalidades de nuestro mundo social y diplomático, se llevó a efecto en el Roof-Garden del Hotel Carrera. Una elegante presentación de modelos de Casa Eke y una exclusividad de sombreros de Marta Carola, dieron mayor realce a esta fiesta de beneficencia, que ayudará a las personas de escasos recursos que habitan en la población Los Nogales, obra fundada por el recordado Padre Hurtado.

NACIMIENTOS. — En el Pen-sionado del Hospital Nacional ha nacido un hijo del señor Mariano López Rojas y de la señora Lilliana Prieto de López. En la Clínica Central ha nacido Gonzalo, hijo de Aquiles Gómez Castro y de Patricia Ainalde de Gómez.

La obra cumbre de BENJAMIN SUBERCASEUX
Precios rebajados
"Jemmy Button"
Empastado . . . \$ 680.00
Rústica . . . \$ 550.00
Librería Bandera
BANDERA 236 — LOCAL 8
Servicio especial de reembolsos

CONCERTACION DE MATRIMONIO. — Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Isabel Gumucio Sotomayor con el señor Enrique Burmeister Hopfenblatt.

Harán la visita de estilo el señor Enrique Burmeister Araya y la señora Olga Hopfenblatt de Burmeister. Bendecirá las argollas el Rvdo. Padre Esteban Gumucio SS. CC.

SEÑORITA SILVIA AMADA SILVA CALDERA, cuyo enlace con el Sr. Ricardo Vallejos Silva, se efectuará el 10 del presente, en la parroquia de nuestra Señora del Carmen en Quilicura.

EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES, don Oscar Fener Matín, ofrecerá una recepción en honor del Excmo. Sr. Milton Eisenhower y señora, el miércoles 15, a las 19 horas, en el Palacio Cousiño.

LA SEÑORA EMA MAASS DE LARENAS. — En forma repentina ha fallecido ayer en esta capital la señora Ema Maass de Larenas. La dolencia que la aquejaba, desde un tiempo a esta parte, no hacía pensar en tan prematuro y doloroso desenlace. Perteneciente a una de las más antiguas y respetables familias de Concepción, la extinta formó un hogar santificado por las más excelsas virtudes cristianas. El más alto fin de su vida fueron sus hijos y sus nietos, para los que siempre tuvo entrañables afectos. Unida en matrimonio al magistrado don Alfredo Larenas, hasta hace poco miembro destacado de la Excma. Corte Suprema, realizó junto a él esas obras de caridad que, por no ser de nadie conocidas, son más meritorias. Su fe profunda le dio fuerzas para soportar las adversidades inherentes a nuestra condición humana con entera resignación cristiana. Sin embargo, la pérdida reciente de una hija adorada apresuró su marcha hacia el seno de Dios. Su esposo atribulado, su hijo y sus nietos tendrán en su recuerdo un ejemplo perenne y un consuelo que sólo puede venir desde la altura.

Sus funerales se verificarán hoy, a las 11 horas, en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a su memoria en la parroquia de San Bruno (Ñuñoa) calle Eduardo Castillo, a las 10.30 de la mañana.

JOSEFINA REYES, elegida y premiada en el Concurso "El Hombre del Año", efectuado el primero de julio en el Hotel Carrera. Este original concurso que por primera vez se realiza en Chile, es la iniciación de los próximos certámenes de este tipo que se realizarán con el objeto de premiar al mejor empleado del establecimiento. El Concurso se efectuó al cumplirse los 15 años de vida del Hotel Carrera. Josefina Reyes fue elegida por un comité especial y su designación fue acogida con gran éxito por sus compañeros de trabajo. La dirección del Hotel premió a la elegida otorgándole un obsequio en dinero y un pergamino.

SU DESTINO
(¿Queréis conocer vuestro futuro?)
(¿Saber cuál será vuestro destino?)
(¿Tendréis alguna desdicha amorosa o íntima?)
(¿Saber por qué vuestros negocios van mal?)
consulte de 10 a 12 y de 2 a 3 P. M.
Ella os dirá el medio de atraer las dificultades de la vida vencer en todas vuestras empresas sus resultados son prodigiosos.
SANTO DOMINGO 1897

Ahora, una substancia para las afeitadas mejor que la Lanolina
Tiene poder suave concentrado, suaviza la barba más porque la empuja mejor y lubrica el corte.
La ciencia descubrió, hace poco, un nuevo ingrediente para afeitar que permite que el agua empuje y suavice la barba, a la vez que tiene efecto sedante en la piel: es el Extracto de Lanolina.
Por "activo en la superficie", el Extracto de Lanolina induce a la barba a absorber agua más rápidamente y mejor, facilitando así la afeitada. Además, actúa como lubricante y reduce la fricción al mínimo.
No pretendemos exagerar sus ventajas, pero afirmamos que la Crema para Afeitar Williams de Lanolina por las cualidades que le da el Extracto de Lanolina — reduce al mínimo la irritación que el afeitar produce en la piel.

Williams
CREMA DE AFEITAR
Covadonga
compre un tubo hoy mismo

COMEDORES
Chippendale, Sheraton, Normandos, Rústicos, modernos, Reina Ana.
TENGO ORDEN DE LIQUIDAR
Facilidades de pago
Nicanor
Marlicorena
Casa de Remates
MONEDA 778

NANCY
Mac-Iver 266
Gran surtido de faldas, blusas, chaquetas, sábanas, almohadas, almohadas de jersey, finas, para cama, para baño.
CREDITOS



EN EL NURIA. — Despedida ofrecida por sus compañeros de labores a la señorita Flor Romero Calderón, en este elegante restaurante.

DIPLOMATICAS. — Hoy se llevará a efecto el té-canastra, a beneficio de la Sala-Cuna "Los Guindos" de la Parroquia San Roque, en la residencia del Embajador del Canadá, Violetas 2088, cedida gentilmente para este objeto por la esposa del Embajador, señora Letizia Kerestecjian de Mayrand.

La utilidad que se obtenga, será para dar término a la edificación y habilitación de la Sala-Cuna.

En la sede de la Embajada del Perú se llevará a efecto hoy un té-canastra organizado por el directorio de la Sociedad Escuela de Santa Isabel, del Patronato de San Antonio. La esposa del Embajador, señora Margarita Elias de Ulla, que auspicia este beneficio, ha facilitado la sede de la Embajada para el mejor éxito de esta reunión.

El Embajador de los Estados Unidos y la señora de Bowers, ofrecerán el próximo lunes en la sede de la Embajada una recepción en honor del Dr. y Sra. Milton Eisenhower.

El Ministro de Relaciones Exteriores, don Oscar Fener Matín, ofrecerá una recepción en honor del Excmo. Sr. Milton Eisenhower y señora, el miércoles 15, a las 19 horas, en el Palacio Cousiño.

EN MEMORIA DE DON CARLOS VASQUEZ T. — Mañana sexto aniversario del fallecimiento de don Carlos Vázquez Trucio y de su hijo, don Carlos Vázquez Cavada, se oficiará una misa en la Iglesia de San Agustín a las 8 horas.

TE-CANASTA EN EL CARRERA. — Ayer se llevó a efecto el té-canastra a beneficio de las Obras Sociales "Los Nogales". Esta fiesta social, que se vio prestigiada con la presencia de conocidas personalidades de nuestro mundo social y diplomático, se llevó a efecto en el Roof-Garden del Hotel Carrera. Una elegante presentación de modelos de Casa Eke y una exclusividad de sombreros de Marta Carola, dieron mayor realce a esta fiesta de beneficencia, que ayudará a las personas de escasos recursos que habitan en la población Los Nogales, obra fundada por el recordado Padre Hurtado.

NACIMIENTOS. — En el Pensionado del Hospital Nacional ha nacido un hijo del señor Mariano López Rojas y de la señora Lilliana Prieto de López. En la Clínica Central ha nacido Gonzalo, hijo de Aquiles Gómez Castro y de Patricia Ainalde de Gómez.

La obra cumbre de BENJAMIN SUBERCASEUX
Precios rebajados
"Jemmy Button"
Empastado . . . \$ 680.00
Rústica . . . \$ 550.00
Librería Bandera
BANDERA 236 — LOCAL 8
Servicio especial de reembolsos

CONCERTACION DE MATRIMONIO. — Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Isabel Gumucio Sotomayor con el señor Enrique Burmeister Hopfenblatt.

Harán la visita de estilo el señor Enrique Burmeister Araya y la señora Olga Hopfenblatt de Burmeister. Bendecirá las argollas el Rvdo. Padre Esteban Gumucio SS. CC.

SEÑORITA SILVIA AMADA SILVA CALDERA, cuyo enlace con el Sr. Ricardo Vallejos Silva, se efectuará el 10 del presente, en la parroquia de nuestra Señora del Carmen en Quilicura.

EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES, don Oscar Fener Matín, ofrecerá una recepción en honor del Excmo. Sr. Milton Eisenhower y señora, el miércoles 15, a las 19 horas, en el Palacio Cousiño.

LA SEÑORA EMA MAASS DE LARENAS. — En forma repentina ha fallecido ayer en esta capital la señora Ema Maass de Larenas. La dolencia que la aquejaba, desde un tiempo a esta parte, no hacía pensar en tan prematuro y doloroso desenlace. Perteneciente a una de las más antiguas y respetables familias de Concepción, la extinta formó un hogar santificado por las más excelsas virtudes cristianas. El más alto fin de su vida fueron sus hijos y sus nietos, para los que siempre tuvo entrañables afectos. Unida en matrimonio al magistrado don Alfredo Larenas, hasta hace poco miembro destacado de la Excma. Corte Suprema, realizó junto a él esas obras de caridad que, por no ser de nadie conocidas, son más meritorias. Su fe profunda le dio fuerzas para soportar las adversidades inherentes a nuestra condición humana con entera resignación cristiana. Sin embargo, la pérdida reciente de una hija adorada apresuró su marcha hacia el seno de Dios. Su esposo atribulado, su hijo y sus nietos tendrán en su recuerdo un ejemplo perenne y un consuelo que sólo puede venir desde la altura.

Sus funerales se verificarán hoy, a las 11 horas, en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a su memoria en la parroquia de San Bruno (Ñuñoa) calle Eduardo Castillo, a las 10.30 de la mañana.

JOSEFINA REYES, elegida y premiada en el Concurso "El Hombre del Año", efectuado el primero de julio en el Hotel Carrera. Este original concurso que por primera vez se realiza en Chile, es la iniciación de los próximos certámenes de este tipo que se realizarán con el objeto de premiar al mejor empleado del establecimiento. El Concurso se efectuó al cumplirse los 15 años de vida del Hotel Carrera. Josefina Reyes fue elegida por un comité especial y su designación fue acogida con gran éxito por sus compañeros de trabajo. La dirección del Hotel premió a la elegida otorgándole un obsequio en dinero y un pergamino.

SU DESTINO
(¿Queréis conocer vuestro futuro?)
(¿Saber cuál será vuestro destino?)
(¿Tendréis alguna desdicha amorosa o íntima?)
(¿Saber por qué vuestros negocios van mal?)
consulte de 10 a 12 y de 2 a 3 P. M.
Ella os dirá el medio de atraer las dificultades de la vida vencer en todas vuestras empresas sus resultados son prodigiosos.
SANTO DOMINGO 1897

Ahora, una substancia para las afeitadas mejor que la Lanolina
Tiene poder suave concentrado, suaviza la barba más porque la empuja mejor y lubrica el corte.
La ciencia descubrió, hace poco, un nuevo ingrediente para afeitar que permite que el agua empuje y suavice la barba, a la vez que tiene efecto sedante en la piel: es el Extracto de Lanolina.
Por "activo en la superficie", el Extracto de Lanolina induce a la barba a absorber agua más rápidamente y mejor, facilitando así la afeitada. Además, actúa como lubricante y reduce la fricción al mínimo.
No pretendemos exagerar sus ventajas, pero afirmamos que la Crema para Afeitar Williams de Lanolina por las cualidades que le da el Extracto de Lanolina — reduce al mínimo la irritación que el afeitar produce en la piel.

Williams
CREMA DE AFEITAR
Covadonga
compre un tubo hoy mismo

COMEDORES
Chippendale, Sheraton, Normandos, Rústicos, modernos, Reina Ana.
TENGO ORDEN DE LIQUIDAR
Facilidades de pago
Nicanor
Marlicorena
Casa de Remates
MONEDA 778

NANCY
Mac-Iver 266
Gran surtido de faldas, blusas, chaquetas, sábanas, almohadas, almohadas de jersey, finas, para cama, para baño.
CREDITOS

COMEDORES
Chippendale, Sheraton, Normandos, Rústicos, modernos, Reina Ana.
TENGO ORDEN DE LIQUIDAR
Facilidades de pago
Nicanor
Marlicorena
Casa de Remates
MONEDA 778

NANCY
Mac-Iver 266
Gran surtido de faldas, blusas, chaquetas, sábanas, almohadas, almohadas de jersey, finas, para cama, para baño.
CREDITOS

La alegría

DE UNA COMPRA PROVECHOSA

- Magníficas telas
- Corte Impecable
- Descuento por pago al contado.

Ternos y ambos.
Elegantes confecciones para jóvenes y niños.



Abrigos y pilotos para caballeros en extenso y variados surtidos:
Espigados, Diagonal, Camuza y Gabardinas

CREDITOS
PERSONALES Y COLECTIVOS
SABADO ABIERTO TODO EL DIA.

SASTRERIA
Cardone Hnos
SANTIAGO TEATINOS 251 (HALL)

SABADOS DE ABRIGOS FANTASIA SEMI-PEINADA
\$1.500

100 mil obreros alemanes, en huelga de brazos caídos, piden libertad de todos sus compañeros

BERLIN, 8 (UP).— Unos 100.000 trabajadores de Berlín oriental declararon una huelga de brazos caídos en sus fábricas, hasta que los rojos pongan en libertad a los 50.000 anticomunistas reclusos en los campos de concen-

Dicen estas autoridades que el número de trabajadores que participa en estas demostraciones, sólo en Berlín oriental, es de "muchas decenas de miles; quizá hasta 100.000".

El Director de Policía de Berlín occidental, Johannes Stumm, manifestó que las huelgas de brazos caídos están desarrollándose en todas las grandes fá-

bricas de Berlín oriental. Informaciones fidedignas dicen que hay "decenas de miles" en huelga en toda la zona soviética, en minas de carbón, fundiciones de acero, astilleros y toda clase de fábricas de todos tamaños. El movimiento huelguístico continúa a pesar de las reclamaciones de los trabajadores: la restauración de las comunicaciones normales con el oeste.

El Municipio de Berlín oriental anunció que la frontera volverá a ser abierta mañana, y el tráfico normal entre Berlín oriental y occidental será restablecido. La frontera está cerrada, y el servicio de trenes subterráneos y elevados está controlado desde la rebelión del 17 de junio. El Director de Policía de Berlín oriental, Walde-

mar Schmidt, dijo en una declaración que los berlineses de occidente que entren en el este de la ciudad después del levantamiento de la barrera para investigar desórdenes o cometer algún delito, serán detenidos y sancionados con toda severidad. La Ley Marcial todavía está en vigor en Berlín oriental, y los fugitivos dicen que los soviéticos decidieron llevar tanques y tropas al centro de la capital desde los suburbios. Manifestan que tanques soviéticos que identificaron como pertenecientes a una división determinada de tanques, entraron hoy en el Parque Friedrichshain, a dos manzanas de distancia de la Avenida Stalin, donde los trabajadores de la construcción, que son los que iniciaron el levantamiento del 17 de junio, volvieron a manifestarse ayer.

El hecho de que las huelgas hayan estallado al mismo tiempo en sitios muy separados en la zona soviética y simultáneamente en Berlín, y que en todas ellas se haya empleado la misma táctica, indica la existencia de un cuartel general de huelga que dirige todos los movimientos.

Los fugitivos comunicaron también que las tropas soviéticas ocuparon la fábrica de cables de Oberspre, en Berlín oriental, y obligaron por la fuerza a los trabajadores a desistir de la huelga de brazos caídos.

PRIMER TRIUNFO PARLAMENTARIO OBTUVO LANIEL

PARIS, 8 (U. P.).— El nuevo Premier francés, Joseph Laniel, ganó su primera batalla parlamentaria esta madrugada cuando la Asamblea Nacional aprobó su programa financiero de emergencia que da al gobierno por primera vez desde 1940, poderes ejecutivos más amplios para hacer frente a la situación económica.

La votación fue de 329 en favor y 277 en contra. La Asamblea suspendió inmediatamente sus deliberaciones, para volver a reunirse el jueves. Nuevas dificultades, sin embargo, esperan al nuevo gobierno cuando el programa de once artículos llegue al Senado o Consejo. Se espera que este cuerpo haga trizas el proyecto para expresar su disconformidad con el excesivo número de senadores incluidos en el gobierno de coalición de Laniel.



LEGGAN A EE. UU. PARA PARTICIPAR EN EL CONCURSO DE "MISS UNIVERSO". NUEVA YORK. — Haciendo señas al descendimiento del avión que las trajo de Europa hasta el aeropuerto de Idlewild, venimos a "Miss Francia", Christina Martell, a la izquierda, y "Miss Suiza", Danielle Oudinet, a la derecha. La señorita Martelle, de 20 años de edad, es de París, y la señorita Oudinet de 19 años, es de Lausana. Ambas competirán en el concurso de "Miss Universo" que tendrá lugar en Long Beach, California, entre los días 9 y 19 del actual. (Foto UNITED PRESS)

TITO ESTIMA QUE RUSIA INICIA RECTIFICACION DE SUS ERRORES

BRDO, Yugoslavia, 8.— (U. P.).— El Presidente de Yugoslavia, mariscal Tito, declaró en una entrevista exclusiva que, en su creencia, Rusia está pasando por un verdadero cambio de política a consecuencia de sus errores y debilidades del pasado y que el oeste debería aprovechar esta oportunidad para lograr un arreglo internacional "realista".

Al mismo tiempo, Tito previno que el oeste no debe exigir a Rusia un cambio demasiado grande. Afirmó en seguida, que el notable cambio de política ocurrido en Hungría le había convencido definitivamente que el bloque soviético estaba pasando por una verdadera transformación. "No creo —añadió— que la Unión Soviética renuncie jamás a sus designios básicos. Pero sí creo que en estos precisos momentos se halla en la fase de una gran acumulación de presiones provenientes de sus debilidades y errores del pasado, y que los gobernantes de la Unión Soviética deben hacer grandes cambios. Estos son reales y no solamente maniobras tácticas y todavía no han terminado".

RESPONSABILIDAD DE OCCIDENTE. — "Pero —prosiguió— el desenlace de eso no sólo depende la Unión Soviética sino también de lo que hagan los países occidentales. Yo les aconsejaría que aprovecharan esta fase para resolver problemas internacionales importantes como los de Alemania y de Austria."

"Pero no deben pedir un cambio total dentro de la política o que los rusos renuncien a todos sus designios básicos; algunas personas del oeste tienen la idea nada realista de que ahora es el momento para lograr algo extraordinario en ese sentido, pero eso causaría tal reacción que la situación empeoraría más que nunca. Estimularía a la Unión Soviética a volver sobre sus pasos y a tratar de surgir como el paladín de las naciones oprimidas".

1.0 Las profundas modificaciones gubernamentales en Asia Oriental y en Hungría "nos causan gran satisfacción", porque prueban que Yugoslavia estuvo acertada al romper con la Unión Soviética hace cinco años. Deben esperarse cambios similares en otros países satélites de Rusia.

DIFERENCIAS IDEOLÓGICAS.

Con hechos y no palabras se derrotar al comunismo en el mundo

ESTOCOLMO, 8 (U. P.).— En el Congreso Mundial de la Federación Internacional de Sindicatos Libres (FISL) tanto el presidente del congreso de organizaciones industriales de Estados Unidos, Walter P. Reuther, como el presidente de la Federación Norteamericana del Trabajo, George Meany, declararon que el comunismo debe ser derrotado con hechos, y no con palabras, con mejores niveles de vida, y no sólo con cánones.

Al iniciar el debate sobre la misión económica y social de este Congreso Anticomunista, Meany hizo resaltar la importancia de continuar la lucha por los tradicionales objetivos del movimiento obrero: Salarios más altos, empleo total, estabilidad y estar a cubierto de la necesidad. Luego dijo ante los 170 delegados de 52 países que asisten al Congreso que era necesaria toda forma de ayuda de los países en buena posición económica para fortalecer y consolidar el frente obrero contra el totalitarismo en todas partes del mundo.

Meany continuó diciendo que la FISL debía insistir para que se fijaran plazos definidos para el otorgamiento de la independencia a los territorios dependientes del mundo. Añadió: "El trabajador libre debe oponerse en principio al colonialismo, sea cual fuere la forma que éste tenga, ya sea del tipo decadente del siglo pasado o de la nueva forma que hoy surge con el imperialismo totalitario comunista. La FISL hará un estudio de todo el problema de los territorios que aún no cuentan con Gobierno propio, trazará un programa para tomar medidas efectivas tendientes a promover el Gobierno propio y emprenderá una campaña internacional concertada contra el colonialismo."

Por su parte el presidente del Congreso de Organizaciones Industriales (COI) antes de salir para Berlín donde estudiará la situación de Alemania Oriental, pronunció un vigoroso discurso para subrayar la importancia de la cooperación internacional para mejorar el nivel de vida de los trabajadores de todas partes del mundo. Reuther señaló que la única manera de corregir las fallas del mundo, era dar a los pueblos de los países poco desarrollados, y a las naciones económicamente débiles, los medios y herramientas para que puedan explotar sus propias riquezas.

DE GASPERI CONTINUA CONSULTAS A FIN DE FORMAR SU GABINETE

ROMA, 8 (UP).— El Partido Socialista de Derecha Italiana (PSDI) tiene en sus manos la clave de las esperanzas del presidente del Consejo de Ministros saliente, Alcide de Gasperi, de formar un nuevo Gobierno, como le encargó el Presidente de la República, Luigi Einaudi. Se sabe que el ala derecha del PSDI discrepa abiertamente de la decisión del jefe del partido, Giuseppe Saragat, de oponerse a cualquier nuevo gabinete de De Gasperi, a menos que la política de éste derive más hacia la izquierda. Los moderados, acudidos por Alberto Simoni, están dispuestos a dar la batalla para rectificar la decisión de Saragat cuando el partido celebre un congreso extraordinario en Roma el viernes y el sábado de esta semana.

Los 19 votos del PSDI son vitales para las esperanzas de De Gasperi, de constituir un gabinete estrictamente centrado libre de compromisos u obligaciones tanto con la derecha como con la izquierda.

SE ANUNCIA QUE PRECIOS COBRE SE MANTENDRAN

NUEVA YORK, 8.— (UP).— Voceros del comercio han reiterado hoy su creencia de que el precio del metal entre los 29 3/4 y 30 centavos por libra, a que se está cotizando actualmente. Las especulaciones arrojan con ritmo lento y las conclusiones se hacen en el momento del mismo período de junio.

Muchas plantas industriales iniciaron esta mañana un período de vacaciones, por vacaciones, lo que que mande.

Entretanto, se anticipa que al reanudar la bolsa de metales de Londres el 5 de agosto, los europeos podrán contar con unas 75.000 toneladas de cobre en venta por el Gobierno británico. Si la cifra que el Gobierno quedaría con una reserva de 100.000 toneladas.

En el mercado local las operaciones a término cambiaron, a 26 1/2 centavos de dólar por libra, y a 26 1/2 centavos de dólar por libra, y para agosto a 27 1/2.

REUNION DE WASHINGTON DISCUTIRÁ SITUACION DE COMUNIDAD

LONDRES, 8.— (UP).— El Ministro de Asuntos Exteriores, Marqués de Salisbury, participó en una reunión de los principales asesores para Washington, donde se discutieron los problemas de la Unión Soviética y los países norteamericanos y franceses, John Foster Dulles, respectivamente. Salisbury lleva instrucciones del Primer Ministro Sir Winston Churchill para consultar sobre una nueva fecha provisoria para la próxima conferencia de Bernadotte entre el Presidente Eisenhower, Churchill y el Presidente del Consejo de Ministros de Francia, Joseph Laniel, y a la vez, dirá a Dulles que Gran Bretaña cree que los últimos acontecimientos ocurridos en la Unión Soviética, justifican una conferencia con los hombres del Kremlin en fecha temprana.

Se espera que en la conferencia de Washington, se reafirme el completo acuerdo que existe entre las tres potencias occidentales respecto a la política con Alemania y a las condiciones que pondrán a Rusia para la unificación alemana.

En ella se decidirá si se abordará ahora o no a Rusia sobre la cuestión específica de Alemania, pero, en cambio, no se tomarán medidas definitivas sobre la política de la Unión Soviética.

DIARIO LONDINENSE DA 4 SUCESOS DE WINSTON CHURCHILL

LONDRES, 8 (UP).— "Si el Primer Ministro Churchill se retirara hoy, ¿qué político conservador desearían ustedes que le sucediera?" Esa es la pregunta que hoy plantea a sus lectores el "Daily Mirror" de Londres, diario de la izquierda del Partido Laborista que el domingo pidió a Churchill que renunciara a su cargo.

El periódico dice que Churchill está "agotado". En su número de hoy imprimió una especie de papeleta electoral con los nombres de los cuatro candidatos a la Jefatura del Partido Conservador. El diario pide a sus lectores que voten por uno de ellos y envíen la papeleta al periódico.

Los cuatro candidatos son: Anthony Eden, Ministro de Relaciones Exteriores; Sir David Maxwell Fyfe, Ministro de lo Interior; Harold MacMillan, Ministro de Vivienda; y R. A. Butler, Ministro de Hacienda.

Mejoral
Mejoral
Mejoral

Faltan
MATERIALES

PARA
TERMINAR
el nuevo
Seminario

Sr. INDUSTRIAL
CONTRIBUYA A
ESTA MAGNA OBRA
ESPERAMOS SU LLAMADO:

CAS 3-D - FONDOS 41588 y 42207



NEW-YORK
Triunfa siempre en
New-Yorker
con la línea
RCA Victor
M. R.

Q U 17
Radio fonógrafo, 7
tubos, ondas larga
y corta. Cambiador
automático
3 velocidades



El locadiscos más
pequeño del mundo
cambia automáticamente
10 discos microsurco
"45".



MOD. V-9-3
Radiofonógrafos con locadiscos
para 3 velocidades. Receptor on-
da corta y larga.



MOD. Q. 38
Lujoso receptor, 10
tubos. Ondas larga, media y corta.

SU DISCO
preferido está
en New York



Clásicos
populares
Victor Columbia
y Odeon



MOD. 516-X
Radio de sobremesa, 8
tubos. Onda larga y onda
corta. semiansanchadas.



Splendor
83651



MOD. 516-X
Radio de sobremesa, 8
tubos. Onda larga y onda
corta. semiansanchadas.



MOD. Q. 38
Lujoso receptor, 10
tubos. Ondas larga, media y corta.



FOTOGRAFÍAS
COLOCAMOS SIN DEMORA
en MARCOS o PORTARRETRATOS
DIRECTAMENTE EN LA FABRICA.
"Vidriería AMERICANA"
STO. DOMINGO 1044 (FRENTE CIA GAS)

MANUFACTURAS MECANICAS E. PARADA Y CIA.
Tiene el agrado de comunicar a su distinguida clientela, Agricultores y Comercio en general, que han nombrado a la firma

MAURICIO HOCHSCHILD Y CIA. LTDA.
Distribuidores exclusivos de sus
Pulverizadores y Equipos herbicidas
SANTIAGO, julio de 1953.

MAURICIO HOCHSCHILD Y CIA. LTDA.
DEPARTAMENTO AGRICOLA
OFICINAS:
Agustinas, 1360 - FONDOS 82818
Anejos 2 y 3
— SANTIAGO —
ESTACION DE SERVICIO:
Sazá 2973 - Fono 93932
— SANTIAGO —

Tiene el agrado de comunicar a su distinguida clientela y comercio en general que han sido nombrados distribuidores exclusivos de

MANUFACTURAS MECANICAS E. PARADA Y CIA.
Nos será muy grato recibir los estimados pedidos de los señores Agricultores, Ferrerías y público en general, de toda la línea de PULVERIZADORES Y EQUIPOS HERBICIDAS PARA TOMA-FUERZA DE TRACTOR. Nuestro personal de Ingenieros y Agrónomos estará gustosamente a disposición de nuestra estimada clientela para cualquiera consulta.
SANTIAGO, julio de 1953.

OFERTAS
Excepcionales

COCINA A PARAFINA
toda enlozada mo-
derna. dos platos. no da
humo ni olor.
\$ 500.— mensuales

COCINA A PARAFINA.
Dos platos y horno to-
talmente enlozada. 2
quemadores. horno re-
gular. no da humo ni
olor. \$ 700.—
mensual

BAÑOS CALIENTES
AL INSTANTE. Cali-
fiant a alcohol de quemar. No necesita in-
stalación. muy econó-
mico. \$ 500.—
mensuales.

BUEN DESCUENTO EN LAS COMPRAS AL POR MAYOR
HERMAN YAIKIN
BANDERA 146 - (FRENTE METRO)

HERMAN YAIKIN
BANDERA 146 - (FRENTE METRO)

CUARTA COMUNA

Un Espacio

QUE NADIE IMAGINABA...

FORMA DE PAGO:

- 25% AL CONTADO
- 25% A 6 MESES
- 25% A 12 MESES
- 25% A 18 MESES

LOTEO AVDA. MANUEL MONTT 2101.

OFRECEMOS EN VENTA, UN
LIMITADO NUMERO DE SITIOS,
EN ESTE EXCEPCIONAL LOTE DEL
CONVENTO DE LAS MONJAS ROSAS.

BANCO DE CHILE

DEPARTAMENTO DE COMISIONES DE CONFIANZA

FOR CUENTA DE UNO DE NUESTROS MANDANTES.

Publicidad Córder



¿Quiere Ud.
conservar
su bella
dentadura?

Aún la dentadura más sana
está expuesta a muchas
enfermedades.

No descuide ningún síntoma.
Consulte a su dentista y...
use FORHANS para la
limpieza de sus dientes y
masaje a las encías.

El dentífrico Forhan's está
hecho especialmente para
el cuidado de los dientes
y las encías, según la fórmula
del famoso odontólogo,
doctor R. J. Forhan.



Forhan's contiene una
sustancia astringente.

CON CREDITOS AL 5 0/0
DE INTERES ANUAL
OFRECE
DESINFECTANTES
PARA
VIÑAS Y FRUTALES

AZUFRE SUPERVENTILADO
(99% puros)
ARSENATO DE PLOMO
POLISULFURO DE CALCIO
(32% B6)

Entrega inmediata con créditos a un año.
CAJA DE CREDITO AGRARIO
AGENCIAS EN TODO EL PAIS

CREDITOS
ENTREGA INMEDIATA
CON \$100 semanales
CAMISAS-TERNOS
Y **ABRIGOS**
PARA CABALLEROS Y NIÑOS
Sto DOMINGO 987 OF. 16
ESQ. PUENTE

CONCURSO

De acuerdo con lo dispuesto en el Estatuto del Médico
Funcionario se llama a concurso para llenar la vacante de
Médico Internista en la Cárcel de Los Andes, con dos ho-
ras diarias de atención para el personal y reos.

Los interesados deben presentar sus antecedentes en la
Dirección General de Prisiones, calle Villavicencio N.º 346,
antes del 25 del presente mes.

Informaciones y otros datos, pueden solicitarse a la
misma Dirección del Servicio o en la Prisión de Los
Andes.

PELETERIA Monjitas
EN SUS GRANDES OFERTAS
ABRIGOS DE NUTRIA, café negro y plomo
\$ 7.700.— AL CONTADO
CHAQUETONES de Nutria
\$ 6.000.— AL CONTADO
CHAQUETONES de Mouton Doré
\$ 8.500.— AL CONTADO
CREDITOS

Merced 722 FONO 33282
ENTRE SAN ANTONIO, MACIVER

PERMUTAMOS
CUALQUIERA COSA, POR CUALQUIERA COSA,
SIEMPRE QUE SEA DE CALIDAD
Dentro de nuestro inmenso surtido de mercadería, muebles,
objetos de arte y "todo lo que requiere su hogar", encontrará
usted seguramente, lo que necesita, y podrá pagarlo justamen-
te con aquello que tiene excedente.
Desde una aguja hasta un piano de cola.
SIRVASE VISITARNOS
CASA NINOVE
OCASIONES Y CALIDAD
HUERFANOS N.º 611, ESQ. MIRAFLORES

NOVIOS ARGOLLAS SIN SOLDADURAS

El par, grabadas:
Oro de 9 quilates... \$ 850.—
Oro de 14 quilates... 1.100.—
Oro de 18 quilates... 1.600.—
Oro de 18 quilates... 2.100.—
Único fabricante en Chile:
**JOYERIA FRANCISCO
BLEIHOLDER
BANDERA 268**
Reembolsos.

\$ 2.000.— LAVAPLATOS

FIERRO
ENLOZADO
COMPLETO
SALAS BAÑO
BARATAS
FACILIDADES
ARTURO PRAT 68

SASTRERIA Juan José Jara

HECHURAS FINAS:
\$ 1.700.—
UN CORTE ESPECIAL
PARA CADA CUERPO
21 DE MAYO 617
Segundo piso — Local
N.º 7
(Edificio nuevo)

RADIOS SIN PIE METALUX MONJITAS 843 ENTREPISO

COBRE ACANALADO

PLANCHAS DE 2 x 0,35 M.
"COPPERLYT"
CONDOR 1269 - FONO 62258
PRECIO \$ 398.—
Especial para galpones, cons-
trucciones livianas, Techum-
bres en la costa.

ESTUFAS, COCINAS A PARAFINA

FACILIDADES
RADIOS
SIN PIE
Timar
NUEVA YORK 57

MADERAS TERCIADAS

PINO araucaria LAUREL
3, 4, 5, 6, 8, y 10 m/m.
TULIPAS 1,4 y 3,8 m/m.
NATANIEL 136

DEPOSITO REGULADOR PAÑOS NACIONALES

Donde los casimires
y todas las lanas
son mejores y
mas baratas.
CONVIENE VISITARLO
Sto. DOMINGO 1066 - NO CONFUNDA

SEMILLAS DE PAPAS ACKERSEGEN Y VORAN

Variedades resistentes al tizón con rindes hasta de 1.000
sacos por cuadra, controlados por Patólogos del Minis-
terio de Agricultura y Agrónomos Provinciales. En-
treg. inmediata, amplios créditos con 6% interés anual.
Recomendamos a los agricultores presentar rápidamente
sus solicitudes, por ser muy limitadas nuestras existencias.

CAJA DE CREDITO AGRARIO

AGENCIAS EN TODO EL PAIS

YUNGA
JUEGOS DE COPAS
CRISTAL, SEMICRISTAL
Schlart, desde \$ 1.900.—
Repuestos en todos los
tipos.
Sábado, abierto todo el día.
SAN DIEGO 224
(INTERIOR)

KNUTSEN LINE

M.N. "MARGRETHE BAKKE"
Cargará en: San Antonio, el 8/9 de julio
Talcahuano, el 10 de julio
Valparaíso, el 11 de julio

Esta nave recibe carga para Amberes, Rotterdam, Bremen,
Hamburgo y puertos escandinavos vía puertos peruanos,
ecuatorianos y Panamá. Tiene además camarotes disponibles
para pasajeros destinados hasta Callao

AGENTES GENERALES:
WILLIAMSON, BALFOUR & CO. S. A.

VALPARAISO Telefono 7871 SANTIAGO Telefonos 82421-65089

RELOJERIA ITALIANA 982 ALAMEDA 982 LIQUIDACION POR DEMOLICION 22% DESCUENTO

BUSES PULLMAN Mack A CHILLAN



AV. BOLNES 144 • TELEFONOS 67210 - 65224
ALEJANDRO RIOS MACKENNA

CASIMIRES SEA ASTUTO

Económico dinero com-
prando en el propio DE-
POSITO de la FABRICA
Oveja de Tomé
COMPANIA 1291
OFICINA 214

MARQUESAS CROMADAS

CREDITOS SIN PIE
METALUX
MONJITAS 843
ENTREPISO

OPTICA

RODOLFO
AGUSTIN 1098
esquina Bandera
Fono 88075 — Cañilla 3808
ESPECIALIDAD
RECETAS
de médicos oculistas

EL MEJOR HILO

para coser

varios colores, marcas "UNITAS"
para toda clase de industrias y
tailoring. Fono 10681

INDUSTRIA DE HILOS

SAN DIEGO 1430

EL MEJOR CREDITO
CUBRES MARQUESAS
Marquesas, Somieres, Colchones,
Cubrecamas, Frazadas, Sobrecamas,
Colchas, Catres baranda, Sillitas de
paseo, Cochecunas, Comodas mu-
dador, Triciclos, Baños, pulseras,
Lana, Aluminio, Cristalería, Articu-
los para regalos, etcétera.
VENDO POR CUOTAS MENSUALES
HUERFANOS N.º 820
CUARTO PISO — OFICINA 409

PELETERIA BRUXELLAS

Le ofrece el
más grande
surtido en abri-
gos de pieles
gran variedad
de modelos.
Mouton-Doré
desde
\$ 8.500
Nutria, desde
\$ 9.000
Colpo, desde
\$ 20.000
Grandes facil-
dades de pago

MERCEDES 691 (ESO. MAC-IVER)

SANTIAGO - FONO 33415

AUTOS Y CAMIONES FORD

chocados y en mal estado,
compro. Doy mil pesos de
comisión por dato. Vendo
repuestos nuevos y usados.
DESARMADURIA FORD
Exposición 700

E. HINZE BARRACA DE FIERRO

CHACABUCO 61
FONOS:
90369
92019

Fierro

VIDRIOS PARA Construcciones

de toda clase, cristales importa-
dos, espejos, cubiertos para mue-
bles, vidrios inastillables, entre-
ga a precios convenientes. Pida
presupuesto a:
**VIDRIERIA Y FABRICA
DE ESPEJOS
"W E R M A"**
Importación directa
10 DE JULIO 548 — FONO 35283
(Edificio Sedertías Diez de Julio)

VISTASE CORRECTO

SIN PAGAR EL LUJO
MOISES JARA
SASTRE
Especialista en cuerpos difíciles,
ofrece a usted
Hechuras finas a \$ 1.700
SOLO POR ESTE MES
SAN ANTONIO 15
(ALTOS) FONO 84363

¿Funerales?

Azócar

FUNERALES LA CENTRAL

SAN ANTONIO N.º 449
TELEFONO 32595
SAN DIEGO N.º 2301
TELEFONO 54079
Servicios eficientes y
Económicos
CONSULETOS CUANDO
LOS NECESITE

FOTOGRAFIAS A FUEGO

NICHOS Y
SEPULTURAS
Trabajos in-
dolebles al
tiempo. Atten-
ción a provin-
cias

PORTUGAL 279

FONO 36966

Nuestra 1ª y gran
Liquidación de
RADIOS

FACILIDADES ESPECIALES

STANDARD ELECTRIC desde \$1.700
ZENITH desde \$1.700
ERICSON desde \$1.700
AMBASSADOR desde \$1.700
OXFORD desde \$1.700

Timar

NUEVA YORK

FITTINGS, VALVULAS

desde 1/4 a 8
EL MEJOR SURTIDO
MEJOR PRECIO
Especialidad en Fittings
para Industrias

"FERRETERIA PARI"

ALAMEDA B. O'HIGGINS 44 - FONO 60378

DEFUNCION

Ha dejado de existir en
San Bernardo, nuestra
querida tia, señora
**VICTORIA PALMA de
GILLEN**
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy
jueves, a las 16.30 horas, parti-
do el cortejo de su casa habitación,
Covadonga 424, en dirección al Ce-
menterio local.
Esposo, hijo y familia.

DEFUNCION
Ha dejado de existir en
San Bernardo, nuestra
querida madre, doña
**MEKELINDA QUIROZ
BRAYER**
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy,
a las 10.30 horas, en la Parroquia
de San Bernardo, para ser sepul-
tado en el Cementerio de esa lo-
calidad. El cortejo saldrá a las 16
horas, desde su casa habitación,
calle Urmeneta N.º 330.
La familia.

DEFUNCION
Ha dejado de existir
nuestro querido esposo,
padre, suegro, abuelito y
bisabuelito, don
**BERNARDO LEIVA
SOLORZA**
(Q. E. P. D.)
Hoy jueves, se le oficiará una mi-
sa a las 10 horas, en la Parroquia
de San Bernardo, para ser sepul-
tado en el Cementerio de esa lo-
calidad. El cortejo saldrá a las 16
horas, desde su casa habitación,
calle Urmeneta N.º 330.
La familia.

DEFUNCION
Ha dejado de existir
nuestro querido esposo,
suegro y abuelito, señora
**MATILDE COVET vda.
de SABELLI**
Sus funerales se efectuarán hoy,
a las 16.30 horas, parti-
do el cortejo desde su casa
habitación, calle Pío X N.º 2441,
hacia el Cementerio General.
Julio Savelli Covet, señora e
hijos.

DEFUNCION
Ha dejado de existir
nuestro querido esposo y
padre, señor
**WENCESLAO ORELLANA
VILCHES**
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy
jueves, a las 16.30 horas, parti-
do el cortejo desde la Iglesia ubica-
da en San Francisco esquina de Ru-
bio, al Cementerio General. Roga-
mos a nuestras relaciones acompa-
ñar sus restos a su última morada.
Su esposa e hijos.

DEFUNCION
Ha dejado de existir
nuestro querido esposo y
padre, señor
**WENCESLAO ORELLANA
VILCHES**
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy
jueves, a las 16.30 horas, parti-
do el cortejo desde la Iglesia ubica-
da en San Francisco esquina de Ru-
bio, al Cementerio General. Roga-
mos a nuestras relaciones acompa-
ñar sus restos a su última morada.
Su esposa e hijos.

DEFUNCION
Ha dejado de existir
nuestro querido esposo y
padre, señor
**WENCESLAO ORELLANA
VILCHES**
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy
jueves, a las 16.30 horas, parti-
do el cortejo desde la Iglesia ubica-
da en San Francisco esquina de Ru-
bio, al Cementerio General. Roga-
mos a nuestras relaciones acompa-
ñar sus restos a su última morada.
Su esposa e hijos.

DEFUNCION
Ha dejado de existir
nuestro querido esposo y
padre, señor
**WENCESLAO ORELLANA
VILCHES**
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy
jueves, a las 16.30 horas, parti-
do el cortejo desde la Iglesia ubica-
da en San Francisco esquina de Ru-
bio, al Cementerio General. Roga-
mos a nuestras relaciones acompa-
ñar sus restos a su última morada.
Su esposa e hijos.

DEFUNCION
Ha dejado de existir
nuestro querido esposo y
padre, señor
**WENCESLAO ORELLANA
VILCHES**
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy
jueves, a las 16.30 horas, parti-
do el cortejo desde la Iglesia ubica-
da en San Francisco esquina de Ru-
bio, al Cementerio General. Roga-
mos a nuestras relaciones acompa-
ñar sus restos a su última morada.
Su esposa e hijos.

DEFUNCION
Ha dejado de existir
nuestro querido esposo y
padre, señor
**WENCESLAO ORELLANA
VILCHES**
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy
jueves, a las 16.30 horas, parti-
do el cortejo desde la Iglesia ubica-
da en San Francisco esquina de Ru-
bio, al Cementerio General. Roga-
mos a nuestras relaciones acompa-
ñar sus restos a su última morada.
Su esposa e hijos.

DEFUNCION
Ha dejado de existir
nuestro querido esposo y
padre, señor
**WENCESLAO ORELLANA
VILCHES**
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy
jueves, a las 16.30 horas, parti-
do el cortejo desde la Iglesia ubica-
da en San Francisco esquina de Ru-
bio, al Cementerio General. Roga-
mos a nuestras relaciones acompa-
ñar sus restos a su última morada.
Su esposa e hijos.

DEFUNCION
Ha dejado de existir
nuestro querido esposo y
padre, señor
**WENCESLAO ORELLANA
VILCHES**
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy
jueves, a las 16.30 horas, parti-
do el cortejo desde la Iglesia ubica-
da en San Francisco esquina de Ru-
bio, al Cementerio General. Roga-
mos a nuestras relaciones acompa-
ñar sus restos a su última morada.
Su esposa e hijos.

300 dólares al mes recibirá Ayala en EE. U.

POR LOS BARRIOS Y COMUNAS

EL CLUB CICLISTA "Centenario" que actualmente tiene su local en Av. Providencia 1368, acordó efectuar tres torneos. El primero, el domingo, con el siguiente recorrido: partida simbólica, desde frente a la secretaría del Club, continuando por Providencia hasta el Puente Pio Nono, subida al Cerro San Cristóbal hasta El Castillo, bajando por el lado de Pedro de Valdivia para terminar con 10 vueltas al Circuito Pedro de Valdivia Norte. La actual directiva del Centenario está compuesta por las siguientes personas: Julio Avenado, presidente; Constantino Valcechi, vicepresidente; Darío Zamorano, secretario; Eduardo Orellana, prosecretario; Aída Vidal, tesorero; Francisco Aguirre, profesor.

EL DEPORTIVO Estrella del Sur, arrienda su cancha para los domingos en la mañana. Cuenta con agua, camarines y locomoción a la puerta. Los interesados pueden llamar a los teléfonos 50162 y 52682, señor Guillermo Jaurriaga.

EL PROGRAMA que ha confeccionado para el domingo la "Agrupación Daniel Palma", es el siguiente: Cancha Pal-

ma, Chafarillo con Royal-Chile y Areneros con Alcalde Flores. Cancha El Melón, River Plate con Población Arauco y San Joaquín con Esfuerzo Juniors; árbitros, de la Bol-part.

SE HALLA DE duelo el dirigente deportivo señor Leopoldo Palma Sepúlveda, con motivo del fallecimiento de su señora hermana, doña Victoria Palma de Guillén. Sus funerales tendrán lugar hoy, a las 15.30 horas, en San Bernardo.

EL "DEPORTIVO Antonio Martínez" necesita arrendar cancha para los sábados por la tarde. Dirigirse a San Ignacio 1132, teléfono 50745.

LA NUEVA directiva del Club "Palais Royal" que registró los destinos de la institución durante el período de 1953, es la siguiente: presidente, señor René Santis; vicepresidente, señor Raúl Morales; secretario, señor Jaime Santis; prosecretario, señor Hernán Uribe; tesorero, señor Vitalicio González; y prosecretario, señor Ovidio Millán. Directores, señores Humberto Guerra, Vicente Santos, Jorge Vega, Enrique González y Miguel Vega. Kinesiólogo, señor E. Vergara. Se acordó nombrar diario oficial a LA NACION.

EL DEPORTIVO San Javier, en su segundo compromiso oficial por la Asociación de Fútbol de San Miguel, venció con su primer elenco al Población Atacama por la cuenta de 4-1, y con el segundo por el mismo score, perdiendo con el tercero 3-0. El primer elenco del San Javier, formó con: Castro, Flores y Pinto; López, Chamorro y López; García, Torres, Suárez, Ríos y Kukulín.



MERECIDO ESTIMULO. — Por fin se ha dado satisfacción a un sentido anhelo de nuestros aficionados. Luis Ayala, raqueta N.º 1 de nuestros "cortos", va a Estados Unidos. Y va a radicar un tiempo en la gran República del Norte, incubadora de grandes figuras del tenis mundial, para aprender, experimentar y perfeccionarse en el deporte de sus afectos. Nunca un viaje será mejor aprovechado, ni nunca tampoco, un premio mejor ganado por un deportista ejemplar de nuestra tierra.

Ferrovial-Impronta cambió de Directorio

El Deportivo Ferrovial-Impronta efectuó la elección de la nueva directiva, cuyos cargos recaerán en las siguientes personas: presidente, señor Francisco Lópeza Quijada; vicepresidente, señor Reinaldo Mella; se-

cretario, señor Fernando Yanzón; prosecretario, señor Raúl González; tesorero, señor Edtor Lazo; prosecretario, señor Sergio Vargas; directores, señores Ernesto Revco, W. Dañobeytia, Rafael Bertl, Hernán Monasterio, Santiago Riveros y Enrique López.

PERMANECERA UN AÑO Y PARTIRA EL 16

Luis Ayala se irá a los Estados Unidos entre el 16 y 18 del mes en curso para radicarse un año en Los Angeles de California, tiempo que permanecerá agregado al Consulado de Chile.

Dicho viaje lo gestó la Federación, con el objeto que nuestro destacado tenista pueda perfeccionar sus excepcionales condiciones con los mejores profesores y cracks de tenis de los Estados Unidos. Todas las diligencias realizadas en favor de Ayala, han tenido feliz éxito. En efecto, en un comienzo existió inconvenientes, en el sentido económico, por la estadía y viaje. Afortunadamente, no tendrá problemas en este aspecto.

El asunto del pasaje se resolvió fácilmente. Hace algunas semanas, la Federación de Tenis de Brasil envió una nota a la entidad congresaria de nuestro país, en la que se convida a Ayala para que actúe en el torneo abierto de Santos, que comienza el 22 de este mes. En dicha correspondencia se establecía que nuestro representante viajaría con pasaje pagado de ida y vuelta a Brasil. La Federación Chilena aprovechó esta invitación, y propuso a los dirigentes brasileños que en vez de pagarle la vuelta a Santiago le cancelaran el viaje hasta los Estados Unidos. La petición hecha por el señor Alfredo Achonchó tuvo amplia acogida en Brasil. De esta manera, Ayala viajará al país del norte, y se ahorrará más o menos \$ 100.000.

Restaba el inconveniente, de cómo permanecería Ayala en Estados Unidos. Muchos trámites en el Ministerio de Relaciones Exteriores hasta que se obtuvo un nombramiento como agregado en el Consulado de Los Angeles (California), donde recibiría una asignación de 150 dólares mensuales. Aparte de este dinero la Federación y la Dirección de Deportes del Estado aportará 150 dólares, con los cuales Ayala totalizará 300 dólares para sus gastos personales.

Estimamos que lo hecho en beneficio de este joven tenista es un acierto a carta cabal para el deporte nacional. Reconocido como un deportista sobrio y digno de toda ayuda. Buen hijo, ya que ayuda a sus padres que son dueños de un taxi. Su vida entera está dedicada al deporte de su predilección. Su trabajo es cobrar las cuotas de los socios del Club Tenis Santiago. Es soltero y no está de novio.

Una vez que Ayala se encuentre en los Estados Unidos, la Federación buscará la manera de solucionar la estadía de Ayala por dos o tres años. Lógicamente, que nuestro "crack", será invitado a todas las principales competencias internacio-



PARA DISPUTARSE EL DOMINGO. — La Asociación de Fútbol recibió una hermosa copa para disputarse el partido Chile-España, estimándose que este valioso disputado en canchas chilenas. En el partido, el señor San Miguel, entregando la Copa Mitjana al fútbol profesional, señor Guillermo Ponce.

1888

Aristex

EL RELOJ SUIZO



65 AÑOS
QUE
DA LA HORA JUSTA
A UN PRECIO JUSTO

Mejoral
Mejoral
Mejoral



Pulso firme!

CREAM of the BARLEY

Producido en Escocia desde 1831

¿Ud. conoce el buen Whisky Escocés?
¡Pruebe CREAM OF THE BARLEY!
Special Old Scotch Whisky
Es un Whisky que Ud.
tendrá a orgullo en
beber y recomendar!



Los buenos bebedores
prefieren un buen
Whisky escocés puro:
el CREAM of the BARLEY

Distribuidores
F. y J. Garcia y Cia.
Casilla 3021 - Santiago

Alberto Graber P.

Revisión, reformas, transformaciones, geométricas. Ofrece trajes de medida a 10 MESES PLAZO

SASTRERIA COLO-COLO
M. R.
Puente 555 — Fono 68342

SU RELOJ FINO

Confíelo únicamente a un técnico ESPECIALIZADO EN FABRICAS SUIZAS, que cuente con moderno equipo electrónico, herramientas de precisión, e instrumental completo, además de un amplio stock de repuestos de marca. Lo encontrará en:

JOYERIA SELMAN
Especialidad en cronómetros, automáticos relojes eléctricos y de automóviles.
Puente N.º 540 — Pasaje Catedral N.º 1047
Entrada por el hall del Teatro Cinelandia (entrepuerto).
CONTRA REEMBOLSO atendemos reparaciones de provincias.

¡ANTES
que suban
LOS PRECIOS!
OFERTA ESPECIAL
ULTIMA SEMANA

Moja para afeitar.
Velox, hoja suiza flexible
100 hojas \$ 320.-

Souplex hojas alemana
0.08 m/m
100 hojas \$ 320.-

Sahara Gold, delgado,
filo concavo, U.S.A.
100 hojas \$ 400.-

Swing hoja sueca
100 hojas \$ 400.-

Legión Extranjera hoja
nacional,
100 hojas \$ 180.-

Chesterfield, hoja nacional
100 hojas \$ 80.-

Espejo, Hoja nacional
100 hojas \$ 100.-

LAPICERAS DANESA
pasta calidad insuperable
lindos colores c/u. \$ 50.-
doc. \$ 540.-
por mayor
descuento especial.

Casa FIONA
UNION CENTRAL
COSTADO T. METRO
CASILLA 1701 STGO.

NO!!!

NO ANDE ASI ...



CON POCO
PLATA Y
MUCHO
PLAZO

OBTENDRA
VISITANDO

EL PILOTO
O LA

TRINCHERA
Que lo pondrá a cubierto del tiempo

Crédito

SASTRERIA

SPLENDID

BANDERA 771

SABADOS ABIERTO TODO EL DIA!

CAMARA DE DIPUTADOS

V.—TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 16 horas y 15 minutos.

El señor CASTRO (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión. Las Actas de las sesiones 13.a y 14.a, aprobadas por no haber merecido observaciones. El Acta de la sesión 15.a, a disposición de los señores Diputados.

Se va a dar la Cuenta.

El señor YAVAR (Prosecretario).— Se han recibido:

1.º Tres oficios de Su Excelencia el Presidente de la República, con los cuales hace presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos de ley:

El que modifica la ley 5.989, sobre creación de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos.

El que define los estados antisociales, reprimiendo el delito de asalto e introduce reformas en el Código Penal.

El que establece la condena indeterminada para los delincuentes incorregibles, y el que consulta fondos para modernizar y ampliar los servicios de la Escuela Naval "Arturo Prat", de Valparaíso.

2.º Cuatro mensajes, con los cuales Su Excelencia el Presidente de la República somete a la consideración del Congreso Nacional los siguientes proyectos de ley:

El que autoriza la permuta de un terreno fiscal con uno municipal, en Los Angeles, para la construcción de diversos edificios públicos.

El que modifica diversas disposiciones de la ley que creó la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos.

El que proroga la liberación de derechos de internación a los materiales que sean importados para la construcción de la Universidad Técnica Federico Santa María.

El que aumenta la pensión de que goza donña Marta Figueroa Parot viuda de García.

3.º Un oficio del señor Ministro del Interior, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor Oyarce, sobre los perjuicios causados en la zona sur por el temblor y los temporales ocurridos últimamente.

4.º Un oficio del señor Ministro de Hacienda, con el que ruega recabar el asentimiento de la Cámara para dejar sin efecto la sesión que debía celebrarse en el día de mañana miércoles 8, de 19.30 a 21 horas, y celebrar otra, que podría ser el martes próximo, 14 del presente, de 19.30 a 21 horas, para tratar acerca de la situación del mercado del cobre.

5.º Tres oficios del señor Ministro de Educación Pública:

Con el primero, da respuesta al que se le dirigió en nombre de la Cámara acerca de la promulgación de la ley que autorizó la expropiación de los predios vecinos al Liceo M. L. Amunátegui.

Con los dos siguientes, da respuesta a los que se le dirigieron en nombre de los señores diputados que se indican, sobre las siguientes materias:

El señor Loyola, sobre construcción de un grupo escolar en Galvarino.

El señor Serrano, sobre construcción de un local provisorio para la escuela N.º 28 de Ninas.

6.º Dos oficios del señor Ministro de Defensa Nacional.

Con el primero, contesta el que se le dirigió en nombre de la Cámara sobre el otorgamiento de facilidades a los imponentes de la Caja de Previsión de las Fuerzas Armadas damnificadas por el terremoto último.

Con el segundo, acusa recibo de los oficios números 221, 222 y 214 de esta Corporación, y manifiesta que el oficio 222 ha sido transferido al señor Ministro de Economía y Comercio.

7.º Cinco oficios del señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación.

Con los tres primeros, da respuesta a los que se le dirigieron en nombre de la Cámara, acerca de las siguientes materias:

Reconstrucción del puente sobre el río Loncomilla, entre San Javier y Cauquenes.

Fondos para reparación de caminos en la provincia de Curicó, y del puente sobre el río Gayquillo.

Construcción del camino entre San Javier y Constitución.

Con los dos últimos, da respuesta a los que se le dirigieron en nombre de los señores diputados que se indican, sobre las siguientes materias:

El señor Loyola, sobre terminación del camino de Carahue a Nehuenté.

El señor Durán, sobre la expropiación de un terreno para construir un camino de acceso al puente Tolén.

8.º Un oficio del señor Ministro de Tierras y Colonización, con el que da respuesta al que se le dirigió en nombre del señor Loyola, sobre otorgamiento de títulos a los ocupantes de las poblaciones "Alborada" y "Juanita Aguirre", de la ciudad de Temuco.

9.º Cuatro oficios del señor Contralor General de la República:

Con el primero, envía la nómina de las prestaciones en dinero recibidas por los empleados públicos, semifiscales y organismos fiscales autónomos por concepto de sueldos, sobresueldos y gratificaciones en el año de 1952.

Con el segundo, remite copia de los decretos números 5.603 y 5.838, del Ministerio de Hacienda, y de sus antecedentes, por haber sido observados por esa repartición, e insistido con la firma de todos los señores Ministros de Estado.

Con el tercero, informa sobre las economías y gastos producidos por la aplicación de las disposiciones de la ley 11.151, sobre facultades extraordinarias.

Con el último, remite copia de los oficios despachados durante los meses de enero a mayo inclusivos, que contienen resoluciones de dicha repartición relacionadas con investigaciones practicadas por el Servicio.

10.—Cuatro oficios del Honorable Senado.

Con el primero, manifiesta que ha aprobado en los mismos términos en que lo hiciera esta Honorable Cámara el proyecto que libera de derechos de internación a un instrumental para el Club Harmonie de Puerto Varas.

Con el segundo, comunica que ha aprobado con modificaciones el proyecto que destina fondos para la ejecución de las obras de Agua Potable para Antofagasta.

Con los dos últimos, remite aprobados los siguientes proyectos de ley:

El que modifica la ley sobre Registro Civil, en lo relativo al trámite de consulta judicial en la rectificación de inscripciones.

El que deroga la disposición legal que declaró zona seca a la comuna de Andacollo.

11.—Un informe de la Comisión de Tabla, en el que propone la tabla para el Orden del Día de las sesiones ordinarias, y el archivo de varios proyectos que han perdido su oportunidad.

12.—Un informe de la Comisión de Gobierno Interior, recaído en el Mensaje que modifica la ley de Rentas Municipales, en lo relativo a la posibilidad de destinar el excedente que resulte de la aplicación del artículo 27 de la misma ley a cubrir los gastos ordinarios de dichas corporaciones.

13.—Un informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, recaído en el proyecto remitido por el Honorable Senado, que se refiere a los quinquenios al Poder Judicial. La Comisión recomienda el rechazo del proyecto.

14.—Un informe de la Comisión de Hacienda, recaído en la moción de los señores Ibáñez, Cueto, Rivera, don Galvarino, y Palma, que libera de derechos de internación a unos camiones para la Municipalidad de Valparaíso.

15.—Dos informes de la Comisión de Trabajo y Legislación Social, recaídos en los siguientes proyectos de ley:

Mensaje que determina la categoría del Juzgado de Iquique y amplía el territorio jurisdiccional de la Corte del Trabajo de Valparaíso.

Moción del señor Campos, don Alfonso, que abona un año por cada seis de servicios a los imponentes de la Caja de Previsión de Empleados Particulares que trabajan en la provincia de Magallanes.

16.—Cuatro mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican inician los siguientes proyectos de ley:

El señor Jaramillo, que autoriza a la Municipalidad de Graneros para contratar un empréstito, y

El señor Egaña, que establece diversas disposiciones para regular el subarrendamiento de habitaciones.

El señor Bart, que rebaja en un 90 por ciento los derechos de internación para los materiales destinados a la construcción de viviendas.

El mismo señor Diputado, que rebaja en un 20 por ciento las tarifas y fletes ferroviarios de las maderas elaboradas con relación al valor de los fletes de las maderas en bruto.

17.—Cinco comunicaciones:

Con la primera, el Honorable señor Undurraga comunica a la Corporación haber sido retada a duelo por el ciudadano don Marcial Arredondo Lillo, para los fines legales consiguientes.

Con las tres siguientes, los señores Lea-Plaza, Lira y David comunican que se ausentarán del país por un plazo inferior a treinta días.

Con la última, el Honorable Diputado don Jorge de la Fuente Marchant solicita el permiso constitucional requerido para ausentarse del país por más de 30 días.

El señor CASTRO (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.—CALIFICACION DE URGENCIA

El señor CASTRO (Presidente).— El Ejecutivo ha resuelto hacer presente la urgencia para los siguientes proyectos de ley:

El que modifica la ley 5.989, sobre creación de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos;

El que define los estados antisociales, reprimiendo el delito de asalto e introduce reformas en el Código Penal;

El que establece la condena indeterminada para los delincuentes incorregibles, y el que consulta fondos para modernizar y ampliar los servicios de la Escuela Naval Arturo Prat, de Valparaíso.

Si le parece a la Honorable Cámara, se calificarán de simples las urgencias solicitadas.

Varios señores DIPUTADOS.— De suma urgencia, señor Presidente.

El señor RIVERA (don Guillermo).— Que se califiquen separadamente las urgencias, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— En votación la simple urgencia para el proyecto que modifica la ley 5.989, sobre creación de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos.

Si le parece a la Honorable Cámara, se calificará de simple la urgencia.

Acordado.

En votación la simple urgencia para el proyecto que define los estados antisociales, reprimiendo el delito de asalto e introduce reformas en el Código Penal.

Si le parece a la Honorable Cámara, se calificará de simple la urgencia.

Varios señores DIPUTADOS.— No, señor.

El señor CASTRO (Presidente).— En votación la suma urgencia para este proyecto.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 56 votos; por la negativa, 2.

El señor CASTRO (Presidente).— Aprobada la suma urgencia.

En votación la simple urgencia para el proyecto que establece la condena indeterminada para los delincuentes incorregibles.

Si le parece a la Honorable Cámara, se calificará de simple la urgencia.

Varios señores DIPUTADOS.— No, señor.

El señor CASTRO (Presidente).— No hay acuerdo.

En votación la suma urgencia, entonces.

—Durante la votación:

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— ¡Ese no es más que un volador de luces!

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 7 votos; por la negativa, 51 votos.

El señor CASTRO (Presidente).— Rechazada la suma urgencia.

En consecuencia, queda calificada de simple la urgencia del proyecto.

Corresponde calificar la urgencia del proyecto que consulta fondos para modernizar y ampliar los servicios de la Escuela Naval "Arturo Prat", de Valparaíso.

Varios señores DIPUTADOS.— Suma urgencia, señor Presidente.

El señor VON MULHNBROCK.— No hemos oído de qué se trata, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— El Ejecutivo ha resuelto hacer presente la urgencia para el despacho del proyecto que consulta fondos para modernizar y ampliar los servicios de la Escuela Naval "Arturo Prat", de Valparaíso.

En votación la suma urgencia para este proyecto.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 31 votos; por la negativa, 33 votos.

El señor CASTRO (Presidente).— Rechazada la suma urgencia.

El señor RIVERA (don Guillermo).— ¡Qué lástima!

El señor CASTRO (Presidente).— En consecuencia, queda calificada de simple la urgencia de este proyecto.

SESION 16.a, ORDINARIA, EN MARTES 7 DE JULIO DE 1953

(Sesión de 16.15 a 20.23 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES CASTRO, CORREA LETELIER Y MONTANE

(Versión Oficial)

mativa, 31 votos; por la negativa, 33 votos.

El señor CASTRO (Presidente).— Rechazada la suma urgencia.

El señor RIVERA (don Guillermo).— ¡Qué lástima!

El señor CASTRO (Presidente).— En consecuencia, queda calificada de simple la urgencia de este proyecto.

2.—PERMISO CONSTITUCIONAL PARA AUSENTARSE DEL PAIS

El señor CASTRO (Presidente).— El Honorable señor De la Fuente ha solicitado el permiso constitucional correspondiente para ausentarse del país por más de treinta días.

Si le parece a la Honorable Cámara, se concederá dicho permiso.

Acordado.

3.—DEFENSA DEL FUERO PARLAMENTARIO

1.—ACUERDOS DE LOS COMITES

El señor CASTRO (Presidente).— Honorable Cámara, el país ha estado informado durante los últimos días de un desgraciado incidente en que se ha visto envuelto nuestro Honorable colega señor Luis Undurraga.

La Mesa, especialmente el Presidente de esta Honorable Cámara, por mandato expreso del Reglamento, ha adoptado las medidas del caso para resguardar el fuero parlamentario y, sobre todo, la dignidad del Parlamento Nacional y el respeto a su tradición.

Entre otras medidas, la Mesa convocó esta tarde a una reunión de Comités para que, cualquiera que sea la actitud que pueda ella adoptar en defensa del fuero parlamentario, amagado en este caso en la persona del Honorable señor Undurraga, tenga el respaldo material y moral de la Honorable Corporación.

El señor Secretario va a dar lectura a los acuerdos adoptados por los Comités, en torno a esta situación.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— "Los Comités Parlamentarios, reunidos en sesión de fecha de hoy, bajo la presidencia del Honorable señor Castro y con asistencia de los Honorables Diputados señores Von Mühlenbrock y Zúñiga, por el Comité Agrarilaborista; Del Río, don Humberto, por el Comité Liberal; Valdés Larraín, por el Comité Conservador Tradicionalista; Magalhães, por el Comité Radical; Galleguillos, don Víctor, por el Comité Independiente; Arnedo, por el Comité Democrático del Pueblo, y Meléndez, adoptaron, por unanimidad, los siguientes acuerdos:

"Primero, expresar a la opinión pública su protesta enérgica por el desdado a la Constitución Política del Estado que significa la actitud asumida por el funcionario de la Línea Aérea Nacional don Marcial Arredondo;

"Segundo, enviar a la Justicia Ordinaria todos los antecedentes que se relacionan con este asunto y de los que se dió cuenta a los Comités, y

"Tercero, destinar, después de la Cuenta de la sesión de la Honorable Cámara, hoy, todo el tiempo que sea necesario para tratar esta misma materia".

El señor CASTRO (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se ratificarán los acuerdos de los Comités.

Acordado.

El señor ZEPEDA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Zepeda.

El señor ZEPEDA.— Señor Presidente, con motivo de la intervención que le ha cabido a nuestro Honorable colega señor Luis Undurraga en el debate habido en el seno de esta Honorable Corporación sobre las causas del accidente ocurrido a un avión de la Línea Aérea Nacional, se ha promovido un incidente extraño y desusado en nuestros hábitos políticos, al cual deseo referirme.

El Honorable señor Undurraga, en la sesión del martes pasado, formuló detenidas observaciones sobre la actual administración de la Línea Aérea Nacional, en íntima relación con las posibles causas del accidente producido.

Al hacerlo, se refirió a la situación de algunos jefes de esa empresa de aviación, entre los cuales se encuentra el Comandante don Marcial Arredondo.

Estas observaciones del Honorable Diputado señor Undurraga molestaron al Comandante señor Arredondo, quien, por estimarlas lesivas a su dignidad personal, creyó oportuno pedirle explicaciones o, en su defecto, una reparación por las armas.

Los señores Diputados conocen los términos de la carta entregada al Honorable señor Undurraga, por intermedio de padrinos designados al efecto, y en la que se le exigía dar amplias explicaciones, conminándose, además, para que nombrara sus representantes.

Como era de suponer, el Honorable señor Undurraga, que es un parlamentario consciente, que tiene un claro concepto de sus derechos y deberes, rechazó de plano la pretensión del Comandante señor Arredondo, enviando a los padrinos designados por dicho señor una carta que también ha conocido la opinión pública, y en la cual nuestro Honorable colega sustenta, a nuestro juicio, la correcta doctrina.

Dice el Honorable señor Undurraga en esta carta, dirigida a los padrinos del Comandante Arredondo, señores Hess y Meneses:

"Ustedes, en representación de don Marcial Arredondo, me han entregado una comunicación para que designe mis representantes con el fin de obtener una explicación o una reparación por las armas, todo ello originado por mi intervención del 30 de junio último en la Cámara de Diputados.

Cumplo con manifestarles que la referida intervención, en la que he sido acusado del funcionamiento de la Línea Aérea Nacional, don Marcial Arredondo, fue hecha en el desempeño de mis funciones fiscalizadoras, no sólo como Diputado, sino como representante del Parlamento ante el Consejo de dicha empresa.

En esta virtud, debo expresarle que en el desempeño de mi cargo de Diputado sólo debo dar cuenta de mis actos a la Honorable Cámara de la cual formo parte, por lo que considero inaceptable la petición de ustedes, que implica el desconocimiento absoluto de nuestros preceptos constitucionales y legales".

El Honorable señor Undurraga, al rechazar el duelo a que se le pretendió arrastrar, adoptó el único temperamento compatible con la

dignidad del cargo de parlamentario que desempeña y, sin dejarse llevar por arreos "tartarinescos" dió un ejemplo de verdadera hombría.

Por nuestra parte, aplaudimos sin reservas el gesto de nuestro Honorable colega, porque nadie le discute a él su valor y entereza; su carácter y altivez son cualidades que distinguen su recta personalidad.

Las observaciones que formuló el Honorable señor Undurraga fueron hechas en el desempeño de sus funciones fiscalizadoras y no sólo como simple Diputado sino que, además, como representante del Parlamento ante el Consejo de la Línea Aérea Nacional.

Nadie puede discutir el derecho de fiscalización que tiene la Honorable Cámara de Diputados, y cada uno de sus componentes. Este derecho de fiscalizar los actos del Gobierno, que está consagrado en nuestra Carta Fundamental, es amplio, amplísimo; alcanza a todos los funcionarios públicos y a todas las instituciones fiscales y semifiscales, y el constituyente no se limitó, simplemente, a establecer este derecho, sino que cuidó, muy bien, de rodearlo de todas aquellas garantías que permitieran asegurar la independencia de los parlamentarios, a fin de que la fiscalización fuera un recurso eficaz, oportuno, y pudiera ser ejecutado con absoluta libertad.

Fue por eso que en el artículo 32 de la Constitución Política del Estado, de 1925, que es la repetición de lo que establecía la Carta de 1833, se consagró la inviolabilidad de los parlamentarios "por las opiniones que manifestasen y los votos que emitan en el desempeño de sus cargos".

No se concilia la garantía de la inviolabilidad, con el hecho de que un parlamentario puede ser arrastrado a los Tribunales por las expresiones que pronuncie en el desempeño de sus funciones, ni tampoco con cualquier procedimiento que se adopte en su contra y que signifique desconocer su inmunidad.

Pero el comandante señor Arredondo no aceptó el temperamento adoptado por el Honorable señor Undurraga, y haciendo caso omiso del planteamiento constitucional y legal que este último consignó en su carta, insistió en el duelo con nuestro Honorable colega. Sostiene en su carta, el funcionario nombrado, una tesis peregrina, que no revisé seriedad, ni resiste el menor análisis.

En efecto, en uno de sus párrafos, el señor Arredondo pretende limitar el derecho de los parlamentarios para ejercitar su facultad de fiscalización, diciendo que sólo es aceptable cuando se ejercita con altura de miras y sin expresiones que atenten la dignidad de otros.

En la parte pertinente de su carta, dice el señor Arredondo:

"Está muy lejos de mi ánimo pretender que una fiscalización ejercitada dentro de las normas y principios que la ética ha establecido, y desprovista en su expresión de términos atentatorios a la dignidad humana, pueda arrastrar al terreno de las armas al fiscalizador, cada vez que cumple con altura de miras esta respetable e importante función. No cabe evidentemente, dentro de estos límites el llamarme servil".

Como acabo de expresarlo, señor Presidente, la actitud del señor Arredondo es inaceptable, desde todo punto de vista, y es violatoria, además, de claras disposiciones constitucionales y legales.

Los parlamentarios son inviolables por las opiniones que emitan en el desempeño de sus cargos; y, como lo han reconocido nuestros Tribunales de Justicia, esta inviolabilidad subsiste, aún para las opiniones que, en algunos casos, puedan darse fuera del recinto del Congreso Nacional.

El ilustre comentarista de nuestra Constitución Política, don Jorge Huneeus, dice "que la inviolabilidad de los miembros de la Cámara no puede tener otro límite que el que le impone la propia conciencia". Este principio es tan rígido, tan absoluto, que aún en los casos extremos en que los parlamentarios se excedan en el ejercicio de sus facultades, llegando a proferir calumnias o injurias, quedan amparados por su inviolabilidad, sin que puedan ser perseguidos o acusados por éstos actos.

Don Juan Guillermo Guerra, en su tratado sobre Derecho Constitucional, dice al respecto: "En cuanto a la manifestación de opiniones, la pasión política y la enemistad personal han llevado en centenares de ocasiones, a Diputados y Senadores a convertir la tribuna parlamentaria en un verdadero reduto de difamaciones y de desahogos contra los funcionarios públicos o contra sus adversarios personales, sin que estos desmanes puedan tener sanción de ninguna especie".

Esta doctrina ha sido también consagrada por nuestros Tribunales de Justicia en reiterados fallos.

Pero, al citar la opinión del señor Guerra, no quiero que pueda creerse, ni por un instante, que el Honorable señor Undurraga, al referirse al accidente del avión Lodestar 0100 de la Línea Aérea Nacional, y juzgar la actuación del señor Arredondo, haya empleado términos que pudieran considerarse injuriosos o contrarios a su dignidad. El caso es completamente diferente. He revisado con atención la versión oficial de la sesión del martes último, y no he encontrado, señor Presidente, expresión alguna del Honorable señor Undurraga que haya podido justificar el temperamento adoptado por el señor Arredondo.

En esa sesión, el Honorable señor Undurraga, al referirse al señor Arredondo, en el curso de sus observaciones, expresó lo siguiente:

"Pues bien, señor Presidente, se nombra personal malo; se tiene en ciertos cargos a personal que no es suficientemente idóneo para desempeñarlos; la gente llega a ciertos puestos, de la noche a la mañana, y de una plumada se destruye todo lo que en años se había hecho.

Ahi tenemos el caso del gerente técnico de operaciones, don Marcial Arredondo, y ya que se trata de fiscalizar, este caballero, también, está ganando sueldos incompatibles entre sí, según lo ha declarado la Contraloría General de la República".

Nadie podría sostener, de buena fe, que el Honorable señor Undurraga, por el hecho de manifestar en un debate que un funcionario gana sueldos incompatibles, está infringiendo una injuria. Estas expresiones traducen el pensamiento de un parlamentario en los instantes en que está haciendo uso del legítimo derecho de fiscalización.

En seguida, el Honorable señor

agregó:

"Pues bien, señor Presidente, cuando era gerente técnico de la anterior administración, contraía insuperable. Se le exigía a raíz de dificultades que me entre la Dirección y los pilotes, organizó el Departamento de Aviación, ahora, reconoce implacablemente todo lo que se hacía antes de lo de hoy es bueno, en cambio, ahora se caen los aviones caían".

Las expresiones que actuó el Honorable Cámara, tampoco podían car la pretensión del señor Arredondo que ellas son corrientes y usuales en la tribuna parlamentaria que fiscaliza.

En la cita que hace el señor Arredondo, en una de sus cartas, me para sí la palabra "servil" por el señor Undurraga en otro discurso, en que no se le nombra me explico cómo puede relacionarse persona.

Dijo así el señor Undurraga: "Agradezco la actitud adoptada por la Cámara, pero, más que agradecer tal actitud la agradezco porque, el hecho de que a mí me o tres individuos, de servilismo, o, en seguida, otra individuo de temperamento violento y autoritario, sus quijotadas de hace más de puede extrañar a nadie".

De los párrafos que he citado del señor Undurraga, se deduce que él se ha limitado sólo a actos ocurridos en la Línea Aérea y la actuación de sus funcionarios, en ningún momento ha calumniado a persona alguna.

Es evidente que la actitud adoptada por el Comandante Arredondo, es injustificada y ostenso conocer la inmunidad parlamentaria en su propósito de arrastrar al señor Undurraga al campo de la fuerza, por lo que la sanción establecida en la ley.

Como he manifestado en mis observaciones, las leyes garantizan la inviolabilidad parlamentaria. Al artículo 284 del Código Penal, que dice, "que comete desatención a la dignidad de los funcionarios públicos, o de los que se encuentran en el Congreso", y a los de estos casos la provocación que sea privada o embosada, amenaza grave para los efectos de artículo".

Después de leer esta disposición, recede de toda evidencia, la reacción que al señor Arredondo cabe en las circunstancias que me he referido.

Concedo plenamente y celestos adoptados por la unanimidad de esta Honorable Cámara, ron aprobados al comienzo de Ellos resguardan el prestigio y la Cámara de Diputados. Al revelar por los fueros y por la de los parlamentarios.

La Honorable Cámara ha otorgado toda su profundidad y gravedad a nuestro colega señor Undurraga, revelan los acuerdos adoptados.

Ha desaparecido toda conciencia al apreciarse este problema que hoy sucede a un Diputado que na puede recaer, cruelmente, en el de otro sector.

El Honorable señor Undurraga, tado a duelo por un funcionario, quiera fué ofendido.

Con actitudes violentas y atadas se podrá silenciar al Honorable señor Undurraga.

5.—PREFERENCIAS PARA USAR DE LA PALABRA.

El señor PIZARRO (don Abelardo).— ¿Me permite la palabra, señor Presidente? Deseo hacer una petición a la Honorable Cámara.

El señor CASTRO (Presidente).— Un momento, Honorable Diputado.

Los Honorables señores Lascar, Barra y Cisternas, han solicitado cinco minutos cada uno, para referirse a asuntos de interés general; y el Honorable señor Pizarro, don Abelardo, un minuto, para hacer una petición.

Si le parece a la Honorable Cámara, se concederá el tiempo solicitado por los Honorables Diputados.

6.—NECESIDAD DE ADOPTAR MEDIDAS PARA FOMENTAR EL DEPORTE ENTRE LOS NIÑOS.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Lascar.

El señor LASCAR.— Señor Presidente, Honorable Cámara:

Una de las preocupaciones preferentes de los gobernantes y de los legisladores debe ser la atención constante a todo lo relacionado con la útil y sana práctica de los deportes en toda su amplia variedad.

La práctica intensiva de los deportes constituye uno de los factores determinantes de la conservación de la salud, no sólo física, sino que, poderosamente, de la salud mental. Forma legiones de hombres y mujeres aptos para incorporarse con posibilidades de éxito a toda clase de actividades intelectuales y manuales. Hay que hacer notar que se distinguen siempre nitidamente los individuos que han dedicado gran parte de sus horas libres a la práctica de algún deporte, los que se han alejado siempre de la taberna, del club social y de otros lugares donde se pierde el tiempo, el dinero y la salud, de quienes han vivido su adolescencia golpeando un cacho, barajando un naipé, intoxicando sus pulmones con el aire viciado y destruyendo la voluntad con el alcohol, que relaja la personalidad humana y la pone a la altura de la de los seres irracionales.

El deporte, científico y técnicamente organizado, con la efectiva ayuda estatal y la valiosa cooperación particular, incorporando grandes masas ciudadanas a su práctica, será un medio efectivo y seguro para obtener el mejoramiento físico y psíquico de la población que se encuentra constantemente agobiada por innumerables problemas.

Los niños, que son la generosa materia prima para lograr estos saludables propósitos, son los primeros olvidados y postergados, sin que nos detengamos a pensar que ellos son los que materializarán estos ideales y formarán una generación sana de cuerpo y alma, que hará realidad la frase "Mens sana in corpore sano".

Mientras el Estado puede disponer de los fondos necesarios para iniciar la construcción de nuevos estadios y gimnasios en todo el país, se puede iniciar una campaña en favor de los niños, empezando por darles entradas gratuitas a todos los espectáculos deportivos. La ventaja para aprobar esta idea es evidente. Los padres podrán asistir más asiduamente a presenciar los espectáculos de sus deportes favoritos, por cuanto no será un problema de orden económico llevar a sus pequeños a verlos. Por otra parte, estos niños, que se apilan como gorriones en las puertas de los estadios, que miran las justas deportivas desde lejos, que solamente ven en las páginas de los diarios y de las revistas a sus ídolos, podrán deleitarse observándolos de cerca. Se conseguirá, entonces, su felicidad al hacer realidad una parte de sus sueños infantiles. Estos niños se interesarán por los deportes y tratarán de practicarlos hasta imitar o superar al campeón de sus aficiones. Así, cuando sean grandes y estén en condiciones de pagar entrada, lo harán porque asistir a los espectáculos deportivos se habrá convertido para ellos en hábito, con lo que el deporte se asegurará una gran cantidad de espectadores para el futuro. Podría agregar muchas poderosas razones a las que estoy dando, para reforzar mis aseveraciones, pero lo considero obvio.

¿Por qué no se adopta esta idea?, se preguntarán algunos. No hay que hacer gran esfuerzo mental ni ser vidente, para encontrar la explicación. La razón es de orden económico. Hay que cobrar hasta por el último rincón del estadio. El deporte profesional es caro y hay que financiarlo. Desde luego, eso ocurre con el fútbol profesional. A pesar de todo, creo que se pueden aplicar con éxito las siguientes medidas lógicas:

Primero: que todas las Federaciones deportivas para aficionados puedan aprobar la entrada gratuita para todos los niños, sin limitación, a todos aquellos espectáculos donde se sepa que la capacidad del gimnasio o estadio no será colmada por el público asistente.

El señor CASTRO (Presidente).— Honorable Diputado, ha terminado el tiempo de Su Señoría.

Varios señores DIPUTADOS.— Que se le prorrogue el tiempo, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— ¿Cuántos minutos necesita el Honorable señor Lascar para terminar sus observaciones?

El señor LASCAR.— Dos minutos, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Advierto a la Honorable Cámara que esta tarde debe ser tratado sobre Tabla, en tercer trámite, el proyecto que autoriza fondos para la ejecución de las obras de agua potable de la ciudad de Antofagasta, devuelto por el Honorable Senado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se concederán dos minutos más al Honorable señor Lascar.

Acordado.

Puede continuar Su Señoría.

El señor LASCAR.— Cuando se trate de un partido especial, y exista escasez de localidades, las entradas para los niños podrán repartirse en cantidad reducida.

Segundo: para el caso del fútbol profesional, se puede hacer algo parecido. La Asociación Central podría disponer de unas 6 mil entradas para el Estadio Nacional; y unas 2.000 entradas para las otras canchas para que sean distribuidas entre los alumnos de las escuelas primarias. Al distribuirlos, los profesores podrán otorgarlas a aquellos alumnos que más se hayan distinguido durante la semana por su asistencia, aso, conducta, aplicación, etcétera. Con estas medidas se lograrán excelentes frutos: despertar en los niños el interés por las prácticas deportivas y el esfuerzo por cumplir mejor con sus deberes escolares.

Abriremos la esperanza de que el nuevo Director General del Departamento de Deportes del Estado, General (R) don Elías Ducud Ugarte, a quien el deporte amateur nacional le está reconocido por su dilatada actuación en favor de la cultura física, haga suya esta sencilla idea y gestione ante las

federaciones deportivas, su pronta aplicación, que dará inmejorables frutos, el primero de los cuales será llevar la alegría a muchos miles de niños chilenos que esperan con verdadera ansiedad el interés que ponga de su parte para materializar esta iniciativa.

Sería injusto si no destacara en esta oportunidad la interesante campaña que vienen realizando en este sentido las prestigiosas revistas "Nuevo Zig Zag", "Estadio", "Vea" y "Ereña"; radioemisoras como Nuevo Mundo, Prat, La Americana y otras; y casi toda la prensa para convertir en realidad esta aspiración colectiva con la cooperación del Supremo Gobierno y de las distintas federaciones deportivas.

7.—MEJORAMIENTO ECONOMICO PARA LOS VETERANOS DEL 79.— INCORPORACION A LA CUENTA Y TRAMITACION DE UN PROYECTO DE LEY.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Barra Villalobos.

El señor BARRA.— He sido informado que, en el día de hoy, el Ministro de Defensa Nacional envió a esta Honorable Cámara un Mensaje que tiende a reconocer, a través de un proyecto de ley, un legítimo derecho de los veteranos del 79.

También obra en mi conocimiento que está programado por el mismo Ministerio para el próximo jueves, aniversario del combate de La Concepción, un acto de carácter cívico-militar en el cual se llevará a efecto la entrega de este legítimo galardón, que consiste en un ascenso de tres grados.

Quiero solicitar de la benevolencia de la Honorable Cámara que se sirva dar por incorporado este Mensaje a la Tabla de la sesión de hoy; y del señor Presidente de esta Honorable Corporación que, en uso de sus atribuciones, solicite de la Comisión de Hacienda el despacho de este proyecto de ley en el día de mañana.

Sé que este proyecto irá en primer lugar a la Comisión de Defensa Nacional, aunque ignoro si podrá omitirse el trámite de su informe. Sé que, constitucionalmente, es imposible omitir el informe de la Comisión de Hacienda; pero, en todo caso, creo que no habría inconveniencia de ninguna naturaleza para que, por las vías que correspondan, y dentro de las facultades del señor Presidente de la Honorable Cámara, se pida a la Comisión de Hacienda un despacho preferente para este proyecto.

No quiero, señor Presidente, ahondar en mayores conceptos relativos a la justicia de esta iniciativa.

El señor PIZARRO (don Abelardo).— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor BARRA.— Con mucho gusto.

El señor PIZARRO (don Abelardo).— Había solicitado la palabra para referirme, precisamente, al proyecto que ha mencionado el Honorable señor Barra. Me parece que, desde luego, habría que concretar las palabras del Honorable colega en una indicación para eximir del trámite del informe de la Comisión de Defensa Nacional el proyecto y pedirle al señor Presidente de la Corporación que, en uso de sus atribuciones, cite a la Comisión de Hacienda para mañana en la mañana, a fin de que lo estudie. Si la Comisión de Hacienda emite su informe en la sesión de la mañana, podríamos tratarlo en la sesión de la tarde, a fin de que el señor Ministro de Defensa Nacional pueda cumplir su deseo de entregar a los veteranos del 79 los grados que consulta el proyecto, en la ceremonia que ha de realizarse el jueves 9 del presente con motivo del aniversario del Combate de La Concepción. Formulo indicación en este sentido, señor Presidente.

El señor BARRA.— Agradezco, Honorable colega, el que haya materializado las ideas que estaba exponiendo.

No me extenderé en mayores consideraciones porque sé que en el corazón de todos mis Honorables colegas hay una deuda de gratitud para con los veteranos del 79.

El señor CASTRO (Presidente).— El Honorable señor Espina solicita dos minutos para referirse a la misma materia.

Si le parece a la Sala, se concederá la palabra por dos minutos a Su Señoría.

Acordado.

Tiene la palabra el Honorable señor Espina.

El señor ESPINA.— Señor Presidente, a propósito de las palabras que acaba de pronunciar mi Honorable colega señor Barra, quiero manifestar a la Honorable Cámara que hace pocos momentos sostuve una conversación con el señor Presidente de la Comisión de Hacienda, Honorable Diputado señor Pablo Aldunate, a fin de consultarle si era posible eximir del trámite del informe de la Comisión de Hacienda a este proyecto que beneficia a los veteranos del 79. El señor Presidente de la referida Comisión me informó que era imposible evitar este trámite, porque se trataba de un proyecto que importaba mayor gasto. De manera que yo también formulo indicación para que la Comisión de Hacienda, si es posible, lo trate en una sesión especial mañana para que la Honorable Cámara pueda considerarlo en su sesión ordinaria. Me imagino que al este proyecto viene informado favorablemente por la Comisión de Hacienda, se puede eximir del trámite de Comisión de Defensa Nacional.

Nada más, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Honorable Corporación, el proyecto a que se han referido Sus Señorías recién ha sido recibido del Honorable Senado, de suerte, pues, que con el asentimiento unánime de la Honorable Cámara habría que incorporarlo a la Cuenta de la presente sesión y, luego, enviarlo a la Comisión de Hacienda, omitiendo el trámite de la Comisión de Defensa Nacional.

Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para proceder en la forma indicada.

Acordado.

El Presidente de la Honorable Cámara se pondrá en contacto con el señor presidente de la Comisión de Hacienda, con el fin de estudiar la manera de satisfacer los anhelos de los Honorables Diputados.

El señor BARRA.— De acuerdo con el artículo 3.º del Reglamento.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Cisternas.

El señor CISTERNAS.— Señor Presidente, es satisfactorio para el Diputado que habla el acuerdo adoptado por esta Honorable Corporación en el sentido de enviar directamente a la Comisión de Hacienda el proyecto originado en Mensaje del Ejecutivo por el cual se otorga un merecido ascenso a los Veteranos del 79.

Como miembro de la Comisión de Defensa Nacional y, también, como representante de un partido popular, creo que, al aprobar la indicación de los Honorables señores Barra y Pizarro, don Abelardo, hemos hecho justicia a esos gloriosos soldados que, durante tanto tiempo, han permanecido olvidados por regímenes de Gobiernos anteriores.

Decla el Honorable colega señor Barra Villalobos que estaban de más las ponderaciones sobre ellos. Sin embargo, me parece necesario

advertir a la Honorable Cámara que debemos acelerar todos los trámites reglamentarios, a fin de que el próximo jueves, 9 de julio, esos soldados del 79, encorvados por los años y la ingratitude, puedan lucir en sus pechos las insignias correspondientes a sus nuevos grados. Así podrán pasar con más tranquilidad los posteriores días de sus existencias, sabiendo que el Parlamento de Chile les ha hecho justicia.

En nombre de los Diputados del Partido Socialista Popular, celebro que haya habido unanimidad en esta Honorable Cámara para acoger la petición del señor Ministro de Defensa Nacional relativa a este proyecto que beneficia a los Veteranos del 79. No podía la Honorable Cámara haber actuado de otra manera, porque, si esta tarde, en resguardo de la investidura parlamentaria y en defensa de la democracia y de nuestros principios jurídicos, hubo unanimidad para ofrecer apoyo incondicional al Honorable señor Undurraga, también tenía que existir la misma unanimidad al tratarse de sacar del olvido en que hasta ahora se había tenido a los gloriosos Veteranos del 79.

Hemos adherido gustosos, pues, a las indicaciones formuladas por los Honorables colegas señores Barra Villalobos y Pizarro, don Abelardo, y creo que los soldados del 79, cuando sepan que la Honorable Cámara ha adoptado este acuerdo, comprenderán que en Chile despunta la aurora de la justicia para ellos.

Nada más, señor Presidente.

8.—DEROGACION DE LA LEY DE DEFENSA PERMANENTE DE LA DEMOCRACIA.— TRAMITACION DE DETERMINADOS ARTICULOS DEL PROYECTO RESPECTIVO.— EXPLICACIONES DE LA COMISION DE CONSTITUCION, LEGISLACION Y JUSTICIA.

El señor CORREA LETELIER.— Pido la palabra, señor Presidente, para referirme a un asunto relacionado con un plazo dado a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

El señor CASTRO (Presidente).— El Honorable señor Correa Letelier solicita el tiempo necesario para referirse a un asunto interno de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

Acordado.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CORREA LETELIER.— Señor Presidente, la Honorable Cámara, hace catorce días, ratificó un acuerdo de los Comités para dar tramitación especial al proyecto que deroga la Ley de Defensa Permanente de la Democracia, en cuanto dice relación con los delitos que afectan al ejercicio de la libertad de prensa.

Tal como lo hice presente en la respectiva reunión de los Comités, procedí a citar a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, a tres sesiones. La primera no se efectuó, porque, a la misma hora en que ella debía realizarse, celebró una sesión la Honorable Cámara y, reglamentariamente, aquella quedó sin efecto. La segunda fracasó, por falta de quórum.

Y, en la tercera, repetí lo que expresé en la sesión de los Comités, o sea, que el Gobierno pensaba enviar un proyecto derogatorio de la Ley de Defensa de la Democracia, que restableciera, en sus líneas generales, la antigua Ley de Seguridad Interior del Estado.

Los miembros de la Comisión tomamos nota de esta circunstancia, y, con el fin de evitar un doble trabajo sobre una misma materia, acordamos representar a la Honorable Cámara que éste era el motivo por el cual no se emitía el informe requerido por ella.

Esta semana, señor Presidente, la Comisión tampoco podrá debatir ese proyecto, porque se lo impedirá la discusión preferente de un proyecto para el cual la Honorable Cámara, en la presente sesión, acordó la "suma urgencia".

Por estas consideraciones, sería conveniente que se efectuara otra reunión de los Comités parlamentarios para estudiar este problema y adoptar una resolución definitiva al respecto, después de conocer alguna información oficial relacionada con ese anunciado Mensaje del Gobierno.

Señor Presidente, he querido que Su Señoría esté en antecedentes de estas circunstancias, y, también, poner en conocimiento de la Honorable Cámara los motivos por los cuales la Comisión no ha emitido su informe dentro del plazo que le fue señalado.

Nada más, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Como la materia a que alude Su Señoría fue estudiada por los Comités, la Mesa citará a éstos a una nueva reunión para considerar la nueva situación.

9.—DESTINACION DE FONDOS PARA LA EJECUCION DE OBRAS DE AGUA POTABLE EN LA CIUDAD DE ANTOFAGASTA.— MODIFICACIONES DEL SENADO.

El señor CASTRO (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, en su tercer trámite constitucional, del proyecto, aprobado por la Honorable Cámara y devuelto con modificaciones por el Honorable Senado, que autoriza la inversión de mil doscientos cincuenta millones de pesos en la construcción de obras de suministro de agua potable para la ciudad de Antofagasta.

La Mesa advierte a la Honorable Cámara que, reglamentariamente, este proyecto deberá votarse a las 18 horas, salvo que, por unanimidad, esta Honorable Corporación acuerde prorrogar el tiempo destinado a tratarlo, con prórroga de la hora de término de la presente sesión.

—Las modificaciones del Senado dicen así:

Artículo 1.º

Ha substituido el inciso segundo, por el siguiente:

"Los trabajos se ejecutarán en el plazo de dos años, por conducto de la Dirección General de Obras Públicas, con arreglo a las leyes y normas reglamentarias que rigen para los servicios de obras públicas, quedando facultado el Presidente de la República para autorizar a la misma Dirección para ejecutar trabajos por administración y hacer adquisiciones directas, en los casos en que, por razones técnicas o económicas calificadas por esa Dirección, no sea posible o conveniente entregarlas a contratistas particulares".

Artículo 2.º

Ha sido suprimido.

Artículo 3.º

Se a ser artículo 2.º.

El inciso segundo ha sido reemplazado como sigue:

"Esta disposición no regirá, sin embargo, durante el año 1953, para los efectos del pago del impuesto sobre los bienes raíces agrícolas".

Artículo 4.º

Se a ser artículo 3.º, sin otra modificación.

Artículo 5.º

Se a ser artículo 4.º.

La referencia al artículo 3.º ha sido substituida por otra al "artículo 2.º".

Artículo 6.º

Se a ser artículo 5.º, sin otra modificación.

Artículo 7.º

Se a ser artículo 6.º, sin otra modificación.

A continuación, y como artículo 7.º se ha consultado el siguiente nuevo:

"Artículo 7.º— Autorízase al Presidente de la República para contratar directamente o por intermedio de la Corporación de Fomento uno o más empréstitos en moneda nacional o extranjera, al interés máximo del 6% anual y la amortización respectiva, hasta por la cantidad necesaria para efectuar las adquisiciones de los materiales que deban emplearse en las obras indicadas en el artículo 1.º de esta ley.

"El servicio de los intereses y amortizaciones respectivos lo realizará la Caja Autónoma de Amortización de la Deuda Pública, con los recursos que concede esta ley, para cuyo efecto se consultarán anualmente las cantidades necesarias en el Presupuesto de la Nación".

Artículo 8.º

En el inciso primero, ha substituido las palabras: "encontraban depositadas en las Aduanas al 1.º de mayo de 1953", por estas otras: "encontraren depositadas en las Aduanas a la fecha en que entre en vigencia esta ley".

El inciso final ha sido substituido por los siguientes:

"Las mercaderías que hubieren ingresado al país sin sujeción a las disposiciones legales que les son aplicables, que se encuentren en Aduanas y cuyo retiro no fuere solicitado dentro del plazo de 90 días, contado desde la fecha en que entre en vigencia la presente ley, caerán en comiso a beneficio fiscal y serán rematadas en Aduana.

"Las mercaderías que ingresen en el futuro al país sin sujeción a las disposiciones legales que les sean aplicables, caerán en comiso a beneficio fiscal y serán rematadas en Aduana, al dentro del plazo de los 60 días siguientes a su ingreso no se da cumplimiento a los requisitos omitidos.

"Concede amnistía a las personas que se acojan a lo dispuesto en el presente artículo con respecto de los delitos de que pudieren ser responsables con ocasión de la internación de las mercaderías de que aquí se trata, con excepción de los delitos aduaneros".

Artículo 10

En el inciso primero, se han substituido las palabras "Longitudinal Sur hasta Quellón, y de los caminos de Concepción a Buñes y de Concepción a Los Angeles".

En el inciso tercero, después de la palabra "cuenta", se han intercalado estas otras, entre comas: "una vez terminadas las obras a que se refiere el artículo 1.º de esta ley", y se ha substituido la referencia al "artículo 3.º", por otra al "artículo 2.º".

Como inciso final de este artículo se ha consultado el siguiente nuevo:

"Si los fondos que consulta esta ley para la continuación del camino pavimentado longitudinal sur, no se invirtieren totalmente al final de cada año, no pasarán a rentas generales de la nación y seguirán depositados en la cuenta especial a que se refiere el inciso segundo".

El señor CASTRO (Presidente).— En discusión las modificaciones del Senado.

—Sucesivamente, sin discusión y por asentimiento unánime, se aprueban las modificaciones a los artículos 1, 2, 3, 4, 5, 6 y 7.

El señor CASTRO (Presidente).— En discusión la modificación introducida por el Honorable Senado al artículo 8.º.

El señor LARRAIN VIAL.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LARRAIN VIAL.— Señor Presidente, deseo pedir a la Honorable Cámara que se sirva insistir en su primitivo criterio frente a la primera modificación del artículo 8.º.

La Honorable Cámara había autorizado la internación de todas aquellas mercaderías que se encontraban depositadas en aduana al 1.º de mayo de 1953. La fijación de una fecha límite, me parece que es la lógica.

La modificación introducida por el Honorable Senado a este artículo 8.º consiste en otorgar esta franquicia a aquellas mercaderías que se encuentren depositadas en aduana a la fecha en que entre en vigencia la ley cuyo proyecto está en debate. En otros términos, de aprobarse esa modificación, se podrán internar aquellas mercaderías que han sido traídas al país, con conocimiento de que se concedería esta autorización, para aprovechar, en consecuencia, el beneficio que se otorga por el artículo 8.º de este proyecto.

No me parece que esto sea lo más conveniente.

Creo que lo lógico es que disfruten de esta ventaja extraordinaria aquellas mercaderías que fueron internadas de buena fe, sin saber que se iba a aprobar esta nueva franquicia.

Por eso solicitaría de la Honorable Cámara que, en este primer aspecto de la modificación del Honorable Senado, se sirviera insistir en su temperamento primitivo.

El señor CORREA LARRAIN.— O sea, que se divida la votación.

El señor CASTRO (Presidente).— Se dividirá la votación en la forma solicitada por el Honorable señor Larrain Vial.

En votación la modificación introducida por el Honorable Senado al inciso 1.º del artículo 8.º.

—Durante la votación:

El señor CORREA LETELIER.— Se facilitaría la entrada de mercaderías internadas incorregidamente.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 3 votos; por la negativa, 34 votos.

El señor CASTRO (Presidente).— Rechazada la modificación introducida por el Honorable Senado al inciso primero del artículo 8.º.

En discusión la modificación introducida al inciso final.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado el temperamento del Honorable Senado.

El señor CUADRA.— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CUADRA.— Señor Presidente, la frase final del último inciso de este artículo 8.º dice: "...con excepción de los delitos aduaneros". En realidad, señor Presidente, no veo cuáles serían estos delitos aduaneros, por cuanto, según dice el proyecto, se trata de una amnistía por la "internación de las mercaderías de que aquí se trata".

En consecuencia, si se aprueba la frase de este inciso, que dice: "...con excepción de los delitos aduaneros", podría amnistiar a los funcionarios de la Aduana que cometerían tales delitos, a las mercaderías cuyos fondos van a ser financiados por la ley que otorga recursos para obras de agua potable de Antofagasta, podría disminuir enormemente la cantidad en el artículo octavo.

Por eso, señor Presidente, voy a pedir que se divida la votación. Al momento, hago indicación a fin de que, en la frase que dice: "con excepción de los delitos aduaneros".

En el Honorable Senado se discutió esta disposición se trataba de castigar a los contrabandistas, en circunstancias que las mercaderías están en aduana, no existen contrabandistas.

El señor CASTRO (Presidente).— Recibe a la Honorable Cámara en el término del Orden del Día, el proyecto, prorrogado el término de esta sesión.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, procederá a votar separadamente a que ha hecho referencia el Honorable señor Cuadra.

El señor RIOS.— Pido la palabra.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor RIOS.— Quiero aclarar, dicho el Honorable señor Cuadra, que me parece que la disposición del inciso está ajustada a derecho.

Lo que se ha querido es extender los términos de estas mercaderías, los delitos que contempla la Ley de Contrabando, y no de los delitos aduaneros.

El señor CUADRA.— ¿Me permite una pequeña interrupción, Honorable Diputado?

El señor RIOS.— Diga no más, Honorable Diputado.

El señor CUADRA.— Su Señoría, la que no se trata de delitos aduaneros, sino la frase última del inciso a que me referí es bien clara, porque dice: "con excepción de los delitos aduaneros".

El señor RIOS.— ¡Claro!

Lo que esa disposición dice es que se acocjan a lo dispuesto en la presente ley con respecto de los delitos de que pudieren ser responsables con ocasión de la internación de las mercaderías de que aquí se trata, con excepción de los delitos aduaneros.

El señor CUADRA.— ¿De qué se trata?

El señor RIOS.— De los delitos que contempla la Ley de Comercio Exterior y exclusivamente. No quiere la ley a estas personas del delito de contrabando, que es un delito aduanero.

El señor CUADRA.— No entiendo contrabando se habla, porque, de momento que las mercaderías están en aduana, ya no puede haber contrabando.

El señor CASTRO (Presidente).— Honorable señor Cuadra ha concedido una interrupción al Honorable señor Cuadra.

El señor CORREA LETELIER.— Señor Presidente, me parece lógica la redacción por el Honorable Senado, porque no olvidará que uno de los incisos de la discusión comienza con una palabra, que dice: "Las mercaderías que se acojan a lo dispuesto en el presente artículo con respecto de los delitos de que pudieren ser responsables con ocasión de la internación de las mercaderías de que aquí se trata, con excepción de los delitos aduaneros".

¿Cuáles son las mercaderías de que aquí se trata? Las normas que infringen la Ley de Comercio Exterior, las leyes proplamente aduaneras.

El propósito del legislador, al conceder una amnistía sólo en favor de los que han infringido la Ley de Comercio Exterior, pero no de los posibles infractores de derechos aduaneros.

La objeción del Honorable señor Cuadra, aparentemente, lógica, porque ¿qué infracción puede haber a las leyes, cuando las mercaderías ya están en Aduana? La pregunta del Honorable Diputado, prácticamente, está contestada, regla general contemplada en el inciso que acabo de referir.

Parece que lo que preocupa al Honorable Diputado por Antofagasta es que el cambio no sufra ningún detrimento la última frase de este inciso; pero si los mos, nos exponemos a otorgar patentes de privilegio a contrabandistas, a los tintos de los importadores que ya han traído las mercaderías a la Aduana.

Por eso, señor Presidente, creo que sería fértil aprobar el temperamento del Honorable Senado.

El señor CUETO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CUETO.— Estoy totalmente de acuerdo, señor Presidente, con lo que el Honorable colega, cuando me aclaró a las mercaderías que ingresaron a la Aduana.

La disposición agregada por el Senado claramente establecido que los aduaneros, o sea, las mercaderías que entraron como contrabando, no están sujetos a esta amnistía.

El señor ENRIQUEZ.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

Deseo aclarar los conceptos que ha dado el Honorable señor

discusión la modificación al artículo

señor VON MUHLBROCK. — Pido la

palabra el Honorable señor Puentes, don

Adán.

El señor PUEENTES (don Adán). — Pido la

palabra el Honorable señor Serrano.

El señor SERRANO. — Quiero rogar a la

Honorable Cámara que se sirva aprobar la

indicación enviada por el Honorable Senado.

Además de las razones dadas por el Ho-

norable señor Enriquez, hay que tomar en

cuenta un factor de vital importancia: que

la ciudad de Concepción es la tercera ciudad

del país. Como sabe la Honorable Cámara,

está actualmente constituida en un gran

centro industrial.

Estos caminos son de tal trascendencia, se-

ñor Presidente, que de no existir, tal vez de-

jarían sin abastecimientos normales a esta

ciudad y a estos centros industriales.

Por estas consideraciones, quiero rogar a la

Honorable Cámara que se sirva aprobar la

indicación del Honorable Senado.

Nada más, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la

palabra el Honorable señor Correa Larraín.

El señor CORREA LARRAÍN. — Señor Pre-

sidente, voy a apoyar la modificación intro-

ducida por el Honorable Senado, relaciona-

da con la construcción del camino longitudi-

nal sur hasta Quellón, y de los caminos de

Concepción a Bulnes y de Concepción a Los

Angeles.

Considero que en nuestro país casi es de

mayor importancia la ejecución de caminos

transversales que la de un camino longitudi-

nal.

Por lo tanto, estimo que es de absoluta ju-

sticia aprobar esta modificación hecha por el

Honorable Senado. Ahora bien, como se ha

suscitado una discusión en torno a la modi-

ficación introducida al inciso 1.º del artícu-

lo 10, sería conveniente —ya que la inclusión

de la modificación del Honorable Senado es

beneficiosa, pues establece que, si los fondos

no son invertidos en el transcurso del año,

siempre se mantendrán en la cuenta especial

que se consulta en este proyecto sin pasar a

Fondos Generales de la Nación —, que se di-

vidirá la votación, ya que es necesario aceptar

aquella parte del artículo 10 que habla de la

construcción de los caminos de Concepción

a Bulnes y de Concepción a Los Angeles. El

agregado nuevo hecho por el Honorable Se-

nado al inciso 1.º es de absoluta convenien-

cia establecerlo en este proyecto.

Nada más, señor Presidente.

El señor QUINTANA. — Pido la palabra.

El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la

palabra Su Señoría.

El señor CUADRA. — ¿Por qué no votamos,

señor Presidente?

El señor QUINTANA. — Lamento no estar

de acuerdo, Honorable Presidente, con la mo-

dificación introducida por el Honorable Se-

nado, que autoriza la pavimentación de los

caminos de Concepción a Bulnes y de Con-

cepción a Los Angeles. Se trata, en este caso,

de un proyecto de ley de excepción destina-

do a financiar la construcción de obras de

agua potable en la ciudad de Antofagasta.

No creo que sea conveniente que, en una in-

iciativa, que tiene un financiamiento de na-

turalidad especial, se esté dando preferencia

a la pavimentación de determinados caminos

transversales. Las mismas razones que se

tuvieron en vista para establecer esta medi-

da de excepción relacionada con la construc-

ción de los caminos de Concepción a Bulnes

y de Concepción a Los Angeles debieron con-

siderarse para hacer obras viales en Maule.

Los habitantes de esta provincia están obli-

gados a financiar estas rutas por la cual no

pasará el camino longitudinal. Así también

la construcción del camino de Talca a Cons-

titución tendrían que financiarlo todos los

habitantes de la provincia de Maule, en cir-

cunstancias que esta vía longitudinal no pa-

sa por la región.

Por estas consideraciones, señor Presiden-

te, no soy partidario de las disposiciones de

excepción contenidas en este proyecto, sino

de un plan general de pavimentación.

Nada más, señor Presidente.

mara haga esta excepción respecto de una

provincia que contribuye al financiamiento

de una obra con mucho más de lo que va a

costar unir a dicha provincia con el Longi-

tudinal.

El señor PUEENTE (don Adán). — Pido la

palabra.

El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la

palabra el Honorable señor Serrano.

El señor SERRANO. — Quiero rogar a la

Honorable Cámara que se sirva aprobar la

indicación enviada por el Honorable Senado.

Además de las razones dadas por el Ho-

norable señor Enriquez, hay que tomar en

cuenta un factor de vital importancia: que

la ciudad de Concepción es la tercera ciudad

del país. Como sabe la Honorable Cámara,

está actualmente constituida en un gran

centro industrial.

Estos caminos son de tal trascendencia, se-

ñor Presidente, que de no existir, tal vez de-

jarían sin abastecimientos normales a esta

ciudad y a estos centros industriales.

Por estas consideraciones, quiero rogar a la

Honorable Cámara que se sirva aprobar la

indicación del Honorable Senado.

Nada más, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la

palabra el Honorable señor Correa Larraín.

El señor CORREA LARRAÍN. — Señor Pre-

sidente, voy a apoyar la modificación intro-

ducida por el Honorable Senado, relaciona-

da con la construcción del camino longitudi-

nal sur hasta Quellón, y de los caminos de

Concepción a Bulnes y de Concepción a Los

Angeles.

Considero que en nuestro país casi es de

mayor importancia la ejecución de caminos

transversales que la de un camino longitudi-

nal.

Por lo tanto, estimo que es de absoluta ju-

sticia aprobar esta modificación hecha por el

Honorable Senado. Ahora bien, como se ha

suscitado una discusión en torno a la modi-

ficación introducida al inciso 1.º del artícu-

lo 10, sería conveniente —ya que la inclusión

de la modificación del Honorable Senado es

beneficiosa, pues establece que, si los fondos

no son invertidos en el transcurso del año,

siempre se mantendrán en la cuenta especial

que se consulta en este proyecto sin pasar a

Fondos Generales de la Nación —, que se di-

vidirá la votación, ya que es necesario aceptar

aquella parte del artículo 10 que habla de la

construcción de los caminos de Concepción

a Bulnes y de Concepción a Los Angeles. El

agregado nuevo hecho por el Honorable Se-

nado al inciso 1.º es de absoluta convenien-

cia establecerlo en este proyecto.

Nada más, señor Presidente.

El señor QUINTANA. — Pido la palabra.

El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la

palabra Su Señoría.

El señor CUADRA. — ¿Por qué no votamos,

señor Presidente?

El señor QUINTANA. — Lamento no estar

de acuerdo, Honorable Presidente, con la mo-

dificación introducida por el Honorable Se-

nado, que autoriza la pavimentación de los

caminos de Concepción a Bulnes y de Con-

cepción a Los Angeles. Se trata, en este caso,

de un proyecto de ley de excepción destina-

do a financiar la construcción de obras de

agua potable en la ciudad de Antofagasta.

No creo que sea conveniente que, en una in-

iciativa, que tiene un financiamiento de na-

turalidad especial, se esté dando preferencia

a la pavimentación de determinados caminos

transversales. Las mismas razones que se

tuvieron en vista para establecer esta medi-

da de excepción relacionada con la construc-

ción de los caminos de Concepción a Bulnes

y de Concepción a Los Angeles debieron con-

siderarse para hacer obras viales en Maule.

Los habitantes de esta provincia están obli-

gados a financiar estas rutas por la cual no

pasará el camino longitudinal. Así también

la construcción del camino de Talca a Cons-

titución tendrían que financiarlo todos los

habitantes de la provincia de Maule, en cir-

cunstancias que esta vía longitudinal no pa-

sa por la región.

Por estas consideraciones, señor Presiden-

te, no soy partidario de las disposiciones de

El señor CASTRO (Presidente). — Está con

la palabra el Honorable señor Puentes, don

Adán.

El señor PUEENTES (don Adán). — Señor

Presidente, las autoridades de las provincias

de Concepción y Bio-Bio han realizado, du-

rante los últimos años, una serie de reunio-

nes en las cuales se ha planteado la posibili-

dad de encontrar recursos que permitan la

construcción del camino de Concepción a Los

Angeles.

Sin embargo, pese a los buenos deseos de

las autoridades de ambas provincias, no se

ha logrado encontrar esos recursos indispen-

sables para hacer posible esta aspiración tan

sentida de ambas provincias.

Pues bien, en el proyecto que se discute, se

presenta la oportunidad para que ellas se

unían por un camino pavimentado. La im-

portancia industrial y económica de la pro-

vincia de Concepción, y sus alrededores, es

inegable. Por ello, voy a votar favorablemen-

te la modificación del Honorable Senado que

consiste en ampliar esta pavimentación a los

caminos de Concepción a Bulnes y de Con-

cepción a Los Angeles.

El señor CARMONA. — ¿Por qué no vota-

mos, señor Presidente?

El señor CUADRA. — Está agotado el de-

bate. ¡Votemos, señor Presidente!

El señor ESPINA. — Pido la palabra.

El señor CASTRO (Presidente). — Tiene

la palabra el Honorable señor Espina.

El señor ESPINA. — Deseo expresar a la Ho-

norable Cámara que tenía el propósito de dar

a conocer, en una sesión próxima, la im-

portancia que tiene la provincia de Concepción,

como la verdadera zona industrial de Chile.

Las modificaciones que propone el Honora-

ble Senado al proyecto en debate deben ser

aprobadas, porque con la pavimentación de

los caminos de Bulnes a Concepción, y de

esta ciudad a Los Angeles, se facilitará el de-

sarrollo de las innumerables industrias que

existen en la provincia de Concepción.

El camino de Concepción a Los Angeles,

puede decirse que es considerado indispen-

sable, porque a través de él se provee la zona

de Concepción y, especialmente, la ciudad

misma, en la que ha aumentado enormemen-

te el consumo de artículos alimenticios. Co-

mo todos los Honorables colegas saben, los

precios de los productos de esa zona han su-

bido en gran medida, como consecuencia,

precisamente, del aumento de la población en

Concepción.

El Diputado que habla estima que la mo-

dificación propuesta por el Honorable Sena-

do es justa y que por lo tanto, le dará su vo-

to favorable.

El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la

palabra el Honorable señor Riosco.

El señor RIOSCO. — Señor Presidente, las

zonas que van a contribuir al financiamiento

de este proyecto y que no ven resueltos sus

problemas camineros con la pavimentación

del camino longitudinal sur, aceptan esta

modificación del Honorable Senado, ya que

por medio de esta vía de acceso a Concepción,

mercado lógico de la producción de Los

Angeles, se da esta solución.

Por esta razón, los Diputados por Bio-Bio

solicitan de la Honorable Cámara que tenga

a bien aprobar esta modificación hecha por

el Honorable Senado.

El señor ALDUNATE (don Pablo). — Pido

la palabra, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la

palabra Su Señoría.

El señor ALDUNATE (don Pablo). — Señor

Presidente, durante el debate promovido en

la Comisión de Hacienda en torno al proyec-

to que proporciona fondos para la construc-

ción de obras de agua potable en la ciudad

de Antof

Pero junto con esto, señor Presidente, creo que sería interesante insistir, en esta oportunidad, en la necesidad que hay de que se revisen nuestras leyes sobre yacimientos petrolíferos.

Yo he defendido siempre la existencia de petróleo en Chile. He sostenido esto desde los comienzos de mi campaña electoral, en 1941, cuando llegué por primera vez a este Congreso. El tiempo me ha dado la razón, y el mito de Magallanes ha llegado a ser una realidad. He afirmado esta tesis cuando todavía no había ningún hecho que permitiera prever lo que hoy es una realidad. Ahora, señor Presidente, algo insistiendo en que, en el resto del país, existe petróleo; pero las posibilidades fiscales de explotación son reducidas.

Para subsanar esta situación, creo que sería interesante dirigir la aplicación de los capitales privados hacia otros campos, dejando entregada la zona de Magallanes a la explotación fiscal. Estimo que hay posibilidades de explotación petrolera en Copiapó, en Antofagasta, y, posiblemente, en el mismo Los Andes.

Por qué, en vez de estar con una riqueza totalmente inaprovechable, escondida en el subsuelo de nuestro país, no abrimos oportunidades para que el capital particular se interese en estas explotaciones? Esto lo podemos lograr mediante la revisión de la legislación sobre yacimientos petroleros, cuidando, naturalmente, como lo he dicho en otras oportunidades, de que, si el éxito corona estos esfuerzos, sea esta riqueza para Chile y para los chilenos.

Señor Presidente, no nos ofusquemos con un nacionalismo exagerado ni renunciemos, quizás por cuántos años más, a la posibilidad de crear una gran fuente de riqueza para el país. En un tiempo más someteré a la consideración de los Honorables colegas una modificación de la ley vigente y veré entonces si encuentro la acogida necesaria para abrir al capital particular, la posibilidad de realizar explotaciones petrolíferas en el resto del país.

Nada más.

El señor CAMPOS (Don Enrique). — Pido la palabra.

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CAMPOS (Don Enrique). — Concurriendo con las observaciones muy interesantes hechas por el Honorable colega señor Abelardo Pizarro, quiero rogar que se eleve un oficio a la autoridad correspondiente para, darle a conocer el deseo, el anhelo de justicia de la población del territorio de Magallanes de que en todas las obras que se realizan en las actividades del petróleo en esa alejada provincia, se contrate personal de la propia región.

Lógicamente, no todo el personal técnico se encuentra en la zona magallánica; pero el personal administrativo y de trabajo debería ser elegido —lo creo de justicia— entre los hijos de la provincia que, en forma tan generosa, está contribuyendo a la integración de la riqueza de la República.

Deseo, pues, que se eleve un oficio a la autoridad correspondiente, en que se le dé a conocer la opinión del Diputado que está hablando, en nombre del Comité Liberal.

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría.

13.—ESTRAGOS CAUSADOS POR LA PLAGA DEL CONEJO EN LA PROVINCIA DE MAGALLANES.

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Quedan dos minutos al Comité Liberal.

El señor CAMPOS (Don Enrique). — Entonces, señor Presidente, deseo continuar, y lo haré muy brevemente, porque pienso extenderme más en otra oportunidad sobre la materia que ahora voy a bosquejar.

Quisiera dar a conocer a la Honorable Cámara algo que, paradójicamente, pareciera no tener importancia pero que, en los últimos tiempos, ha adquirido proyecciones trágicas para la provincia de Magallanes.

Me refiero a la plaga de conejos que hay en esa zona.

Parece absurdo que un animal tan dócil pudiera causar perjuicios tan grandes como el que ocasiona el conejo. Basta saber, Honorable Cámara, que Astralla y Nueva Zelanda han perdido 80.000.000 de libras esterlinas debido a la plaga del conejo.

En Magallanes, desgraciadamente, a pesar de la acción que están desarrollando los particulares, se está extendiendo considerablemente la peligrosa plaga del conejo, que no solamente resta alimentación al ganado, sino que, al hacer sus madrigueras, está provocando un problema de erosión extraordinariamente considerable, tan grave, que la Sociedad Exploradora de Tierra de Fuego, solamente, ya ha invertido, en defensa de sus tierras, \$ 18.000.000 para poder extirparla.

Hasta ahora, ni la cacería con el empleo de perros, ni otras formas en que se le ha querido combatir, han dado resultados realmente satisfactorios. El único medio que ha dado éxito ha sido el empleo de cerros o las cercas de alambrados de siete hilos; pero, desgraciadamente, las mallas nacionales de alambre son extraordinariamente caras.

Honorable Cámara, espero traer, en una sesión próxima, amplias informaciones sobre la materia, a fin de que podamos salvar para la economía nacional ese inmenso territorio que está hoy día atacado por la plaga del conejo, que a la larga podría transformar un desierto lo que fueran otras tierras fértiles.

El señor ARANEDA. — ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor CAMPOS (Don Enrique). — Con todo agrado.

El señor ARANEDA. — Creo que la Honorable Cámara acompañaría a Su Señoría en una petición de oficio al señor Ministro de Agricultura para que se tomara alguna determinación que permitiera combatir esta plaga.

El señor CAMPOS (Don Enrique). — No lo quiero hacer ahora, Honorable colega, porque deseo traer en una próxima sesión mayores antecedentes sobre este problema. Creo de interés nacional dar a conocer a la Honorable Cámara los estragos extraordinarios que esta plaga ha hecho en el territorio de Magallanes.

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Ha terminado el tiempo del Comité Liberal.

14.—DESPOBLACION DE LAS PROVINCIAS DE LLANQUIHUE Y CHILOE. — PETICION DE OFICIO.

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — El segundo turno corresponde al Comité Agrario Laborista.

Tiene la palabra el Honorable señor Von Muhlenbrock.

El señor VON MUHLENBROCK. — Señor Presidente, quiero molestar la atención de la Honorable Cámara para tratar un problema que rompió ya los límites de este término para pasar a ser drama, tragedia y calamidad nacional. Quiero plantear a mis Honorables colegas la situación que se ha creado a miles y miles de pequeños productores campesinos que habitan en los archipiélagos sureños o que pueblan las costas del Estuario de Reloncaví, del Estuario de Cochamó, del Golfo de Ancud y de otras regiones de esas lejanas provincias.

Señor Presidente, Su Señoría, que es parlamentario por esas tierras, conoce a fondo los problemas que voy a tratar.

Hasta hace cuatro años, en esas regiones los hombres de manita —porque siempre se ve al sencillo y modesto campesino vestir de manita para resistir las inclemencias del tiempo: la lluvia que cae incesantemente durante casi los doce meses del año, la nieve, el golpe del mar (ya que todos son marinos) y el viento— esos hombres sencillos y resignados, que se han hecho filósofos sintiendo el bajar del mar, que tienen un mundo de leyendas en sí, y que suelen navegar en "El Caleuche"; esos hombres, señor Presidente, que pueblan los canales del sur, vi-

vian tranquilos con su modesto y bajísimo estándar de vida.

Ellos tenían tres cosas para subsistir:

La papa, que formaba su alimentación y la principal fuente de los recursos con que financiaban la adquisición de los otros artículos indispensables para la vida: un clima hospitalario; en seguida, el mar, señor Presidente, que ha sido siempre generoso con esos centenares de miles de hombres que pueblan los canales; y, finalmente, sus modestos y pequeños piños de animales.

Pero hace cuatro años, señor Presidente, por la imprevisión de nuestros servicios agrícolas, por no sé qué maldición que recayó sobre la zona, apareció una de las plagas bíblicas: el tizón de la papa. Yo no sé si ha rebotado en este hemisferio lo que significa el tizón de la papa. Pasó por la región como una de las plagas de Egipto. Y el verde choapino de los papales, que daba su hermosa textura al cuadro típico y variado de los canales del sur, se liquidó, se esfumó. Las siembras se perdieron y los modestos productores carecieron de la base fundamental de su alimentación. La papa corahilla, la de mejor calidad del mundo, desapareció, porque el tizón la atacaba directamente. Y el campesino, el modesto productor volvió a sembrar, pero nuevamente perdió sus productos; sembró por tercera y por cuarta vez, pero siempre perdió sus cosechas. Entonces, desaparecida la papa, comenzó a vender sus pocos animales para comprar harina, artículo alimenticio que se consume mucho en esa zona del sur del país, como consta al señor Presidente.

Y es así como, los que tenemos las pupilas empañadas con los mares del sur, hemos visto viajar vapores y carros de ferrocarril con cargamentos de harina, para viajar de retorno, con pequeñas cantidades de ganado lanar y vacuno de los modestos campesinos de la zona sur. En esta forma se quedaron esos modestos habitantes sin animales. Entonces, les restó, como única fuente de alimentación el mar; pero han desarrollado en los últimos cuatro años una explotación exhaustiva, intensa y agotadora de los productos del mar, hasta llegar hoy a una terrible realidad: los bancos de choros, chiritos y choigas, que alimentaban a decenas de miles de hombres, se han agotado. Sólo en algunos sitios, los pescadores que disponen de goletas y que tienen buzos pueden explotar algunos bancos de estos mariscos; pero los modestos pobladores de la costa, que acostumbraban obtener su alimento cuando baja la marea, y por regla general en lugares en que silba y golpea el viento y azotan los duros temporales que duran de quince a veinte días, durante los cuales no se puede pescar ni mariscar, ya no tienen cómo obtener su alimento.

Entonces, como consecuencia de este ciclo de circunstancias, que estoy analizando, los hombres han emigrado, ha venido la despoblación de esos territorios. Esas tierras de Chile han visto emigrar así a sus hijos, por falta de trabajo y de posibilidad de subsistir, a la República Argentina; y ahora, miles de hombres pueblan los territorios limítrofes de nuestro país en toda la zona sur, formando en cada lugar, como un recuerdo de la patria, un "chilecito".

En esta forma, señor Presidente, han emigrado miles de nuestros conciudadanos: Así me dice, el señor Intendente, y lo mismo debe haberle comunicado al señor Presidente la primera autoridad de la provincia que Su Señoría representa en esta Honorable Cámara — que la población de Llanquihue, tanto la que habita la parte marítima como la insular, ha disminuido ya en un 15 por ciento.

Quiero leer a la Honorable Cámara algunos párrafos, de un oficio que ha enviado el señor Intendente de Llanquihue, en que explica esta tragedia, esta despoblación de provincias enteras, debido a la hambruna.

Dicen así:

"La situación del campesinado adquiere ya caracteres trágicos. La pérdida de la cosecha por tercera o cuarta vez consecutiva, significa para esta gente no sólo el desaparecimiento de la fuente alimenticia que representa, sino que también la de los recursos que obtenían con su venta. El pequeño propietario de nuestras islas y del litoral tenía como base para su sustento la producción de papas, guardando una parte para el consumo y vendiendo la otra, con el objeto de adquirir los demás artículos esenciales para alimentación y vestuario. Hoy día no tienen nada."

La miseria en que se debaten es espantosa y la necesidad, incluso el hambre, ha hecho presa de ellos, pues la mayoría de ellos han vendido o comido hasta sus últimos animales. En algunas islas sólo comen cuando baja la marea y pueden buscar mariscos o cuando el estado del tiempo les permite salir a la pesca. He visitado numerosas escuelas en las cuales he visto pintada la necesidad en el semblante y el físico de los niños, que se ven subalimentados y muchos de ellos con demostraciones evidentes de requintismo. Llegan a la escuela sin desayuno, sin un pedazo de pan en el bolsillo y vuelven a comer lo poco que puedan darles sus padres.

El cuadro no puede ser más desolador al agregamos la inclemencia de un invierno riguroso, sumamente lluvioso y frío. Con toda propiedad puedo asegurar que en estas condiciones el "tizón" de la papa constituye una verdadera calamidad pública."

El señor VALDES LARRAIN. — Por eso nosotros votamos contra los impuestos que gravan a la agricultura, que Su Señoría, en cambio, contribuyó a aprobar, pese a que conoce la situación de los agricultores.

El señor VON MUHLENBROCK. — En otra oportunidad contestaré a Su Señoría, porque por el momento, creo que debo terminar de describir el drama a que me estoy refiriendo.

Yo me pregunto, señor Presidente: ¿es posible que en esta época se despuelte Chile, que miles de nuestros compatriotas tengan que irse a otra nación a buscar trabajo y pan? Creo que no y que esta situación debe ser evitada rápidamente.

La Caja de Crédito Agrario está tomando urgentes medidas para proporcionar a los pequeños productores campesinos semillas de papas alemanas, inmunes al tizón.

Si en este momento a los pequeños productores campesinos se les diera semilla para sembrar, vencidos por el hambre, se la comerían. El sistema sería un absurdo.

Por otra parte, si se repartiera un subsidio de viveres y vestuarios, fomentaríamos la ociosidad, sin resolver el problema.

Por eso, estimo que hay una sola solución, y ella es que el Estado, con urgencia, ponga en ejecución un plan de obras públicas en los te-

rritorios de Llanquihue y Chiloé, que construya caminos, que junto con abrir esas regiones vírgenes al trabajo y al progreso, permitan dar ocupación a esos miles de hombres que, de otra manera, amenazados por el hambre, tendrían que emigrar a otros lugares del país; que ellos mismos hagan sus obras públicas. Así se ganarán su pan; se evitará la hambruna y se impedirá la despoblación de esos territorios.

Por estas consideraciones, señor Presidente, me permito solicitar que Su Señoría recabe el asentimiento de la Honorable Cámara para dirigir oficios a los señores Ministros de Hacienda y de Obras Públicas y Vías de Comunicación, pidiéndoles que se aboquen cuanto antes a resolver este trágico problema; a evitar esta calamidad nacional de hambre y de despoblación, mediante un plan de obras públicas, aprovechando la circunstancia de que el Gobierno dispondrá de algunos recursos provenientes de la aplicación del cambio único.

En seguida, también, solicito se dirija oficio al señor Ministro de Agricultura, pidiéndole que designe una comisión de técnicos para que estudie la repoblación de los mares del sur y la fijación de períodos de veda, que permitan reponer la riqueza de nuestra fauna marítima.

Nada más, señor Presidente.

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para dirigir los oficios solicitados por el Honorable Diputado, a los señores Ministros de Hacienda, de Obras Públicas y de Agricultura.

Acordado.

Le quedan tres minutos al Comité Agrario Laborista.

15.—MEDIDAS ECONOMICAS ADOPTADAS POR EL GOBIERNO PARA COMBATIR LA INFLACION

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — El turno siguiente corresponde al Comité Socialista Popular.

El señor CORBALAN. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CORBALAN. — Señor Presidente, hace dos semanas, en el seno de esta Honorable Corporación, había empezado a formular ciertas observaciones que, en aquella oportunidad, tenían relación con la incorporación de nuestro partido a las tareas del Gobierno. Desgraciadamente, entonces, no hubo una actitud gentil de parte de parlamentarios de otros bancos, como la que nosotros hemos tenido hasta ahora, y, por falta de tiempo, no pude terminar las observaciones que había iniciado.

El señor VALDES LARRAIN. — No fue falta de gentileza, sino la circunstancia de que había otro sesión más tarde, Honorable Diputado.

El señor CORBALAN. — Por ello, señor Presidente, esta tarde me permitiré extenderme sobre algunos de los puntos cuya consideración había iniciado en aquella sesión.

Decía entonces que, para nosotros, el 4 de septiembre había constituido una revolución pacífica, pero que, desgraciadamente, se había perdido tiempo en comenzar las tareas encomendadas a realizar el programa prometido durante la campaña presidencial. Agregaba que, para nosotros, el reingreso a las tareas ministeriales no significaba otra cosa que el deseo de impulsar el cumplimiento de ese programa del 4 de septiembre. Prueba de ello es, Honorable Cámara, que la próxima semana, según se me ha informado, llegará a nuestra consideración el proyecto que deroga la Ley de Defensa Permanente de la Democracia...

El señor ROMANI. — ¡Qué bien!

El señor PIZARRO (don Abelardo). — ¡Se acabó la inflación!

El señor CORBALAN. — ...vieja aspiración de los trabajadores de Chile y aspiración de todos los sectores organizados de trabajadores.

También llegará, para nuestro estudio, un proyecto de ley que tiende a establecer la inamovilidad de los obreros y empleados por un período determinado.

Señor Presidente, no podemos desconocer un hecho, que todos los representantes del pueblo que estamos en contacto con las organizaciones gremiales hemos podido comprobar: parece que, en el último tiempo, ha habido una especie de conflagración de los laudos arbitrales. En Santiago hemos tenido ya la culminación de esta política en los desgraciados sucesos ocurridos en la Fábrica Sumar.

Hace pocos días, se planteaba también en la zona carbonífera un problema similar. Allí también las compañías estaban evitando el cumplimiento de los laudos arbitrales.

El señor CORREA LETELIER. — ¿Me permite, Honorable colega?

El señor PIZARRO (don Abelardo). — Su Señoría está equivocado; porque la situación era totalmente distinta. Se trataba de un problema local, debido a que el Gobierno exige, pero no paga...

El señor VALDES LARRAIN. — A pesar de que Su Señoría entraron al Gobierno.

Varios señores DIPUTADOS. — ¿Me permite una interrupción?

El señor CORBALAN. — Siento, Honorable colega, no poder conceder interrupciones, porque tengo el tiempo limitado.

Varios señores DIPUTADOS. — de prorrogar el tiempo, Honorable colega, el tiempo al Honorable colega.

El señor CORBALAN. — La m...

El señor PIZARRO (don Abelardo). — o...

El señor CORBALAN. — Honorable colega,...

El señor ROMANI. — Lo que Su Señoría no está diciendo es lo que ocurre...

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Ruego a los Honorables colegas que se sirvan guardar silencio.

El señor CORBALAN. — Satisfecho...

El señor CUADRA. — Hace...

Señoría está satisfecho.

El señor CORBALAN. — Si protestan Su Señoría,...

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Ruego a los Honorables colegas que se sirvan guardar silencio.

El señor CORBALAN. — Satisfecho...

El señor CUADRA. — Hace...

Señoría está satisfecho.

El señor CORBALAN. — Si protestan Su Señoría,...

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Ruego a los Honorables colegas que se sirvan guardar silencio.

El señor CORBALAN. — Satisfecho...

El señor CUADRA. — Hace...

Señoría está satisfecho.

El señor CORBALAN. — Si protestan Su Señoría,...

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Ruego a los Honorables colegas que se sirvan guardar silencio.

El señor CORBALAN. — Satisfecho...

El señor CUADRA. — Hace...

Señoría está satisfecho.

El señor CORBALAN. — Si protestan Su Señoría,...

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Ruego a los Honorables colegas que se sirvan guardar silencio.

El señor CORBALAN. — Satisfecho...

El señor CUADRA. — Hace...

Señoría está satisfecho.

El señor CORBALAN. — Si protestan Su Señoría,...

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Ruego a los Honorables colegas que se sirvan guardar silencio.

El señor CORBALAN. — Satisfecho...

El señor CUADRA. — Hace...

Señoría está satisfecho.

El señor CORBALAN. — Si protestan Su Señoría,...

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Ruego a los Honorables colegas que se sirvan guardar silencio.

El señor CORBALAN. — Satisfecho...

El señor CUADRA. — Hace...

Señoría está satisfecho.

El señor CORBALAN. — Si protestan Su Señoría,...

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Ruego a los Honorables colegas que se sirvan guardar silencio.

El señor CORBALAN. — Satisfecho...

El señor CUADRA. — Hace...

Señoría está satisfecho.

El señor CORBALAN. — Si protestan Su Señoría,...

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Ruego a los Honorables colegas que se sirvan guardar silencio.

El señor CORBALAN. — Satisfecho...

El señor CUADRA. — Hace...

Señoría está satisfecho.

El señor CORBALAN. — Si protestan Su Señoría,...

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Ruego a los Honorables colegas que se sirvan guardar silencio.

El señor CORBALAN. — Satisfecho...

El señor CUADRA. — Hace...

Señoría está satisfecho.

El señor CORBALAN. — Si protestan Su Señoría,...

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Ruego a los Honorables colegas que se sirvan guardar silencio.

El señor CORBALAN. — Satisfecho...

El señor CUADRA. — Hace...

Señoría está satisfecho.

El señor CORBALAN. — Si protestan Su Señoría,...

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Ruego a los Honorables colegas que se sirvan guardar silencio.

El señor CORBALAN. — Satisfecho...

El señor CUADRA. — Hace...

Señoría está satisfecho.

El señor CORBALAN. — Si protestan Su Señoría,...

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Ruego a los Honorables colegas que se sirvan guardar silencio.

El señor CORBALAN. — Satisfecho...

El señor CUADRA. — Hace...

Señoría está satisfecho.

El señor CORBALAN. — Si protestan Su Señoría,...

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Ruego a los Honorables colegas que se sirvan guardar silencio.

El señor CORBALAN. — Satisfecho...

El señor CUADRA. — Hace...

Señoría está satisfecho.

El señor CORBALAN. — Si protestan Su Señoría,...

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Ruego a los Honorables colegas que se sirvan guardar silencio.

El señor CORBALAN. — Satisfecho...

El señor CUADRA. — Hace...

Señoría está satisfecho.

El señor CORBALAN. — Si protestan Su Señoría,...

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Ruego a los Honorables colegas que se sirvan guardar silencio.

El señor CORBALAN. — Satisfecho...

El señor CUADRA. — Hace...

Señoría está satisfecho.

El señor CORBALAN. — Si protestan Su Señoría,...

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Ruego a los Honorables colegas que se sirvan guardar silencio.

El señor CORBALAN. — Satisfecho...

El señor CUADRA. — Hace...

Señoría está satisfecho.

El señor CORBALAN. — Si protestan Su Señoría,...

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Ruego a los Honorables colegas que se sirvan guardar silencio.

El señor CORBALAN. — Satisfecho...

El señor CUADRA. — Hace...

Señoría está satisfecho.

"Pequeñeces", es una de las mejores cintas producidas en España

"Cuando el alma sufre", inicia una 2.ª semana

Una 2.ª semana de exhibición inicia hoy en el Rotativo York, el técnico de la Fox, "Cuando el Alma Sufre", con Susan Hayward y Rery Calhoun en los papeles estelares. La más hermosa canción se escuchan en esta película premiada con el Oscar como el mejor film musical del año 1952. "Con una canción en mi corazón", "Té para dos", "Caminaré solo" y "Luna Azul" y muchas otras más canta la voz de Jane Frodman, interpretada por Susan Hayward.

"El derecho de no ser", triunfa en el Opera

Rubias morenas y mulatas son las chicas que han invadido el escenario del Opera, con la Cia. de Revistas Internacionales Blm Bam Bum, en la nueva obra titulada "El derecho de no ser", con maravillosos cuadros musicales con las Mulatas de Fuego, el famoso Ballet Darcy, las vedettes Italianas Anna Terry y Anna Oelli, Susy Montrey y los famosos cómicos chilenos.

"HANS CHR. ANDERSEN", ES UNA GRAN CINTA

Samuel Goldwyn ha realizado con "Hans Christian Andersen" una verdadera joya, una obra de arte que enaltece a la industria cinematográfica, ya que combina todos los aspectos que puede conseguir una película: tiene valor musical, responsabilidad a cargo de Frank Loesser; la danza encuentra maravillosa expresión a través de la interpretación de Jeanmaire de van der Sijpe y los bailarines de la compañía de Ballets, entre ellos al de "La Pequeña Sirena", una verdadera joya artística; el argumento tiene un fondo contenido humano y sentimental, y Danny Kaye como Hans Christian Andersen ha realizado una labor insuperable.

R. K. O. anuncia este grandioso film en función de primera a beneficio de "El Hogar de Ciegos", para el lunes en el cine Central, y luego en funciones habituales desde el martes 14 de julio en los cines Central, Bandera y Cervantes.

"EL CAMINO DEL GAUCHO" ESTRENA HOY LA FOX EN ECRAN DEL REX

Inspirada en la popular novela de Herbert Childs, es el espectacular film que la Fox nos presenta hoy en la pantalla del Rex, "El Camino del Gaucho", cinta que relata las aventuras de un indomable gaucho. La Fox no escatimó esfuerzo ni gasto alguno para realizar esta cinta. Figuras del cine norteamericano viajaron a Argentina para tomar parte en el rolaje. Rery Calhoun y Gene Tierney animan los papeles estelares junto

a conocidas figuras del cine y teatro argentinos. Se comprende la inmensidad del proyecto cuando se sabe que los artistas y técnicos cubrieron casi tres mil kilómetros en la filmación de la película, lo que dio por resultado fotografías de incomparable belleza.

AL REAL "LAS NIEVES DEL KILIMANJARO", CON 3 POPULARES ASTROS

En "Las Nieves del Kilimanjaro" la Fox llevó a la pantalla uno de los mejores cuentos de Ernest Hemingway, acerca de un famoso escritor que revive momentos pasados de extrema ternura, belleza y pasión, mientras se debate peligrosamente entre la vida y la muerte en las garras de un delirio febril. Susan Hayward, Gregory Peck y Ava Gardner, son los principales actores del film, que desde el próximo martes, exhibe el Teatro Real.

"LA MUJER QUE PODIA HABER SIDO", LLEVARA EL VICTORIA: LUNES

"La mujer que podía haber sido", se titula la cinta que el lunes próximo estrenará el rotativo Victoria. Filmada en technicolor, relata la vida de un rufo de valientes, defendiendo sus hogares y su tierra en contra de indios y renegados blancos. Stirling Hayden y Forrest Tucker, son los protagonistas.

"LAS LOCURAS DE TINTAN", IRAN EL MARTES

El cómico más grandioso y más popular de la cinematografía mexicana es Tintan. Su prestigio ha venido aumentando paulatinamente y ha llegado a la culminación de que hoy es la figura más brillante y más solicitada en México. Su último trabajo en el séptimo arte pertenece a Tel. Mex. y será proyectado el martes próximo en el cine Santiago. Se trata de "Las locuras de Tintan".

Sigue comedia de Sergio Vodanovic, en el Imperio

Explosivo, rotundo y total ha sido el triunfo obtenido por la comedia vodoviana de Sergio Vodanovic, "Mi mujer necesita marido", que la compañía de los dos premios Nacionales de Arte, Alejandro Flores y Rafael Frontaura, está dando en el Teatro Imperio. "Mi mujer necesita marido" ha dado justo en el blanco de lo que interesa y atrae al gran público santiaguino.

HOY YORK AHUMADA 160 FONO 66687

¡ACABADO POR TODOS LOS PUBLICOS! SIGUE EXHIBIENDOSE EL MEJOR FILM MUSICAL DEL AÑO, GANADOR DEL OSCAR 1952.

SUSAN HAYWARD en **CUANDO EL ALMA SUFRE** en **TECHNICOLOR** con **RORY CALHOUN** **DAVID WAYNE** **THELMA RITTER**

CHERE AMIE MODAS FORMIDABLE LIQUIDACION DE TEMPORADA PRECIOS DE COSTO CREDITOS SAN PABLO 2351 FONO 85139

METRO-DANTE 3.30, 6.40 y 9.45 P. M. 3.30, 6.40 y 10 P. M.

HOY ESTRENO La M-G-M presenta a **BARBARA STANWYCK** **BARRY SULLIVAN** **RALPH MEER**

DEVOCIÓN DE MUJER (1952)

un escalofriante drama de la M-G-M

PRONTO **TURNER DOUGLAS** **CAUTIVOS DEL MAL**

VENTA DE LA CHACRA "LA LEGUA"

Se ofrece en venta la propiedad de la Caja de Previsión de los Carabineros de Chile, ubicada en Avenida Vicuña Mackenna a la altura 3500, cuyas características son las siguientes:

COMUNA: San Miguel

DELINDES: norte, calle en proyecto y varios propietarios en 1.087 mts.

Sur, varios propietarios en 1.130 mts.

Oriente, Avda. Vicuña Mackenna en 177 mts.

Poniente, propiedad del Servicio de Seguro Social en 317 mts.

SUPERFICIE: 337.100 m2. más o menos de terreno plano.

Las propuestas se reciben hasta el día sábado 11 del presente mes, reservándose el Honorable Consejo el derecho de aceptarlas o rechazarlas de acuerdo con la conveniencia de la Caja de Previsión de los Carabineros de Chile. Bases y antecedentes en la Gerencia Administrativa de la Institución.

EL VICEPRESIDENTE

GRATIS

una MAQUINA ENCERADORA en las CERA COPEC para pisos

SIN CONCURSO. SIN SORTEOS.

Use CERA COPEC y obtendrá más brillo y duración en sus pisos. Busque la ficha en las cajas

COPEC

PARA ESTAR SEGURO DE ARRANQUES RAPIDOS Y LARGA DURACION NO DEJE DE COMPRAR UNA BATERIA

Willard Standard Duty

Las hay también de 15, 18, 22 y 28 placas. 25 diferentes modelos superiores para todo requisito automotor y comercial

EXIJALAS EN LAS CASAS DEL RAMO

BESA Y CIA. LTDA. AV. O'HIGGINS 1486

Willard STANDARD DUTY

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO TESORERIA MUNICIPAL

PATENTES DE ALCOHOLES SEGUNDO SEMESTRE DE 1953

PATENTES PROFESIONALES, INDUSTRIALES, COMERCIALES Y OFICIOS SEGUNDO SEMESTRE DE 1953

En el presente mes de JULIO deben cancelarse las PATENTES para expendio de bebidas alcohólicas y para profesiones, comercios e industrias, correspondientes al SEGUNDO SEMESTRE DEL AÑO EN CURSO, de acuerdo con lo dispuesto en la LEY DE ALCOHOLES y LEY DE RENTAS MUNICIPALES, respectivamente.

Se encarece a los señores Contribuyentes, concurrir a efectuar su cancelación a la brevedad posible, a fin de evitarse las sanciones de última hora, como asimismo las sanciones que afectan a los deudores morosos.

Para la mejor atención del público, las Oficinas respectivas de la Tesorería Municipal, atenderán durante el presente mes de julio, de acuerdo al siguiente horario:

LUNES A VIERNES: de 9.30 a 17.30 horas, sin interrupción.

SABADO: de 9 a 12 horas.

EL TESORERO MUNICIPAL.

T. MUNICIPAL INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

9.º concierto de la temporada sinfónica, dirigida por **IGOR MARKEVITCH**

Obras de MOZART, ORRERO SALAS, BARTOK Y ROSSINI

Solista: **CLARA OYUELA**

DOMINGO A LAS 11 A. M., REPETICION DEL CONCIERTO A PRECIOS REBAJADOS

Triunfo total! HOY MIAMI 2.ª semana!

HUERFANOS 1048 - FONO 85815 - (MENORES)

GRAN CAMPEONATO COMICO ENTRE LOS CLASICOS PAYASOS DEL CINE Y LOS NUEVOS GENIOS DE LA RISA

MARTIN LEWIS **IRMA SE DESENREDA** **LOS HERMANOS MARX PASAJEROS SIN PASAJE**

JOHN CORINNE MARE HAL WALLIS LUND CALVET WILSON

DIRECCION DE PAVIMENTACION DE SANTIAGO

La I. Municipalidad de Santiago ha acordado la confección de aceras de la calle RETIRO, entre Vivaceta y Escanilla y aceras y entrada de vehículos de la calle LOURDES entre Mapocho y San Pablo.

Esta Dirección ha iniciado los trámites para ejecutar dichas obras, y en cumplimiento de lo establecido en el artículo 48 de la Ley N.º 11.150 sobre Pavimentación de Santiago, se pone en conocimiento de los propietarios de dichos predios, que las dimensiones de los frentes y el prorrato de superficies, que en conformidad a la ley les corresponde pagar por las obras de pavimentación, arroja los resultados que a continuación se indican:

ACERAS DE LA CALLE EL RETIRO ENTRE VIVACETA Y ESCANILLA (COSTADO NORTE)				
N.º Predio	Propietario	Frente	Superficie	Acera
519	M. Buen Pastor	82	234.08	
519	Asilo San Vicente	114.50	305.92	
TOTAL		196.50	540.00	
(COSTADO SUR)				
519	M. Buen Pastor	247.05	678	
	Dirección de Pavimentación		165	
TOTAL		247.05	843	
CALLE LOURDES — ENTRE MAPOCHO Y SAN PABLO Costado Oriente — Entre Mapocho y Andes				
N.º Predio	Propietario	Frente	E. de V. Ancho	Prorrato Acera E. V.
1195	Demetrio Betancourt	22.40	—	72.38
1189	Sara vda. de Valenzuela	14.90	—	48.15
1187	N. N.	11.15	—	36.03
1178	N. N.	13.80	—	43.62
1171	E. Vengas	7.05	—	22.78
519	N. N.	6.30	—	20.36
1141	Hugo González	7.55	—	24.40
1133	Julio Muñoz	7.60	—	24.56
519	Marcelo Givapant	42.00	—	135.72
TOTALES		132.45	—	428.00
Costado Poniente — Entre Mapocho y Vargas Fontecilla Juana vda. de Erazo				
TOTAL		14.85	—	126.70
Costado Poniente — Entre Vargas Fontecilla y Andes				
1182	Dionisio Pavez	21.00	—	66.70
1170	Dionisio Pavez	29.35	2.42	85.54
1122	Luis Rosas	24.50	—	77.82
1110	N. N.	25.20	—	80.04
TOTALES		100.05	2.42	310.10
Costado Oriente — Entre Andes y Martínez de Rozas				
3798	N. N.	32.00	3.34	63.63
1045	N. N.	8.50	—	12.94
1035	Margarita Araya	34.00	8.30	43.67
TOTALES		74.50	6.64	120.20
Costado Poniente — Entre Andes y Martínez de Rozas				
1066	N. N.	11.70	—	26.56
1060	N. N.	6.20	—	23.35
1056	N. N.	7.30	—	27.78
1050	N. N.	7.00	—	19.93
1040	Trinidad Núñez	11.40	—	16.45
1030	Julia de Fernández	11.40	—	17.65
1022	Herminda Morales	8.75	—	14.43
1010	Celia Acevedo	11.10	—	19.45
TOTALES		74.85	—	165.60
Costado Oriente — Entre Martínez de Rozas y Edison				
3798	N. N.	22.80	—	34.85
985	Enrique Espinoza	8.75	—	13.38
953	Arturo González	13.15	—	20.10
937	Carlos Campos	13.75	—	21.02
929	Amalia Puente	6.30	—	9.63
927	Teresa Villagrán	6.55	—	10.01
915	Alberto Ortega	13.00	—	19.87
909	Hernán Sepúlveda	17.10	—	26.14
TOTALES		101.40	—	155.00
Costado Poniente — Entre Martínez de Rozas y Edison				
978	N. N.	18.25	—	24.61
970	Julio Castro	10.25	—	15.34
956	Margarita vda. de Caro	10.00	—	14.97
940	Eduardo Pradenas	12.50	—	18.71
934	Enrique Moreno	9.95	—	13.65
928	Teófilo Bianchi	9.70	—	13.58
920	Arturo Salinas	12.05	—	16.87
910	Sancro Armijo M.	12.05	—	16.87
900	Soc. Ballesteros	9.80	—	13.70
TOTALES		104.55	—	148.50
Costado Oriente — Entre Edison y San Pablo				
897	Rodolfo Costa	14.50	—	21.00
895	Manuel Acevedo	15.00	3.25	17.01
881	Genoveva Silva	10.05	2.70	10.64
847	Luis Palacios	17.10	2.70	20.85
839	N. N.	16.05	2.60	19.47
807	N. N.	29.85	—	43.23
TOTALES		102.55	11.25	132.20
Costado Poniente — Entre Edison y San Pablo				
898	Selva vda. de Zavala	19.65	—	22.11
848	Rodolfo Costa	30.70	—	49.71
840	Laura vda. de Brugere	17.10	3.35	23.83
810	Trotterhons	44.00	3.50	121.98
TOTALES		105.45	6.85	217.60

Los reclamos sobre estas cifras deberán presentarse por escrito a la Dirección de Pavimentación de Santiago, calle Valentín Letelier N.º 13, dentro del plazo de quince días a partir de la primera publicación. La falta de presentación oportuna dará por aceptadas las dimensiones de los frentes y de los prorrates respectivos. LOS COBROS SERAN FORMULADOS UNA VEZ INICIADOS LOS TRABAJOS.

ENRIQUE RENARD HOWLAND,
Ing. Director de Pavimentación de Santiago

Barbara Stanwyck, encabeza un brillante reparto en "Devoción de Mujer".

La estrella Barbara Stanwyck, quien nunca falla en rendir una magnífica actuación, vuelve a demostrar su excelencia como actriz en el difícil papel de una mujer que cae en manos de un desalmado criminal. Un excelente reparto fué habilmente reunido por el director para hacer vivir los personajes de la historia. Al lado de Barbara Stanwyck, Barry Sullivan convence en su papel del infortunado esposo que se enfrenta a la muerte con extraordinario

estatismo. Ralfe Meeker, quien se ha convertido rápidamente en uno de los más importantes artistas jóvenes de Hollywood, continúa haciendo gala de su talento, como el endurecido criminal que se juega el todo por el todo atraído por la promesa de una mujer.

"Devoción de mujer" una de las más dramáticas producciones de la temporada, se exhibirá a partir de hoy en los Teatros Metro y Dante.

Campeonato de la risa en 2.a semana: Rot. Miami

Paramount ha estado presentando en el rotativo Miami un programa doble de interés. El público, supremo juez en todas las manifestaciones artísticas, ha respondido ampliamente a este campeonato cómico entre los clásicos payasos del cine y los nuevos genios de la risa, que no son otros que Dean Martin y Jerry Lewis, al lado de los formidables Hermanos Marx.

Todos estos artistas participan en las películas "Irma se desvencena" y "Pasajeros sin pasaje", que dado el éxito siguen en segunda semana.

"NUNCA EL AMOR FUE MAS BELLO", AL LUX

El cine Lux presentará la próxima semana la cinta de la Metro Goldwyn Mayer, "Nunca el amor fue más bello", la más deliciosa combinación de comedia y romanticismo como se había visto en la pantalla desde hace mucho tiempo.

"Nunca el amor fue más bello", tiene en su reparto Elisabeth Taylor y Larry Parker.

GRAN PROGRAMA DESDE HOY EN EL AUDITORIUM

Programa de innegables atractivos es el que desde hoy comienza a exhibir el Teatro Auditorium.

"En el fondo del Mar Rojo" es la más portentosa y fantástica versión de los misterios del gran imperio submarino, y "En el mundo de la naturaleza", el mundo de la naturaleza, la vida en el laboratorio de la vida de los animales, insectos y plantas.

Noticias del Teatro Experimental de la U

El Teatro Experimental de la Universidad de Chile estrenará la próxima semana "La rapatera prodigiosa", farsa violenta en dos actos de Federico García Lorca. El estreno de esta obra tendrá lugar en la pequeña sala del Mari. El programa se complementará con "El viejo celoso", un entremés de don Miguel de Cervantes.

El Teatro Experimental ha comunicado oficialmente que el estreno de "El tío Vania", la obra de Antón Chejov, tendrá lugar el próximo sábado 25 de julio, en el Teatro Municipal.

Los interesados en participar en el concurso de obras teatrales que organiza el Teatro Experimental de la Universidad de Chile, pueden pedir copia de las bases en la propia secretaría de este organismo, Huérfanos 1117, 4.º piso, oficina 421. Hay un premio único de cincuenta mil pesos este año, para el ganador.

Conferencia del organista Perceval, hoy en el Conservatorio

Esta tarde a las 7 se efectuará en el Conservatorio Nacional de Música, Compañía 1264, la 2.ª y última conferencia del organista y compositor Julio Perceval, sobre "Improvisación", que será en general.

DESPEDIDA DE MARKOV

CONCIERTO MATINAL DEL DOMINGO

Teor Marhevitch, el afamado director europeo, cuyas actuaciones en nuestro país han despertado un interés sin precedentes en el público y entre los músicos, pondrá término a sus intervenciones frente a la Orquesta Sinfónica de Chile, con el concierto sinfónico que dirigirá mañana a las 7 en el Teatro Municipal, 9.º de la temporada, y finalmente el del domingo.

TEATRO IMPERIO-Hoy Cía. FLOR

545 y 10 R.D. Cón: MANOLITA FERNANDEZ

"MI MUJER Necesita MARI"

DE SERGIO VODANOVIC

2 HORAS DE RISA CONTINUADA UN VODEVIL LLENO DE PICARDIA

PERO... MUY CONVENIENTE PARA Ciertas Señoras

INCONVENIENTE PARA Ciertas Señoras

EL MAS FANTASTICO DE LOS ESPECTACULOS SUBMARINOS!

EN EL FONDO del MAR ROJO

ADEMAS, EL MARAVILLOSO DOCUMENTAL EN TECHNICOLOR

"EN EL MUNDO DE LA NATURALEZA"

(MAYORES Y MENORES)

South Pacific y OKLAHOMA

Director: GERMAN BECKER
Escenografía: DI GIROLAMO
Vestuario: TONKA DOMIC

HOY JUEVES, A LAS 7 P. M.
y a las 10 P. M., función especial a beneficio del Instituto Pedagógico de la Univ. Católica.

Teatro Municipal

HOY ROTATIVO CLUB DE SEÑORAS
DE 14 A 24 HORAS
TELEF. 33550

GRAN PROGRAMA DOBLE
"EL LADRON"
con Ray Milland y el film de aventuras en technicolor.
"EL MUNDO EN SUS BRAZOS"
con Ann Blyth y Gregory Peck.

CALZADOS CREDITOS
DAMAS CABALLEROS
NIÑOS - BOTAS
CAMISAS CAETERAS
RELOJES
SAN DIEGO 1889

HECHURAS
desde \$ 1.400
con forros de seda
Sastrería "Louis"
SAN DIEGO N.º 163
FONO 80955

Martes CENTRAL BANDERA CERVANTES

Danny Kaye
LA ALGO MAS QUE UN REGIO ESPECTACULO EN GLORIOSO TECHNICOLOR CON UNOS BALLETS DE ENSUEÑO...

Hans Christian Andersen
y la bailarina

FARLEY GRANGER JEANMAIRE

COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS
LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS

Deso
EL MEJOR TEATRO DE AMERICA
FONOS: 31143-31144 • HORARIO: 3-6 30-9.45-

TEMPERATURA REGULADA
20TH CENTURY FOX presenta la producción en inglés por GENE TIERNEY y RORY CALHOUN
"EL CAMINO DEL GAUCHO" (MAYORES)

REAL SANTIAGO
FONO 65533
3, 6.30 y 9.45 P. M.
Paramount presenta la producción en inglés por Deborah Kerr, Alan Ladd y Charles Boyer, en "TORRES NEGRAS" (Mayores)

VICTORIA
ROTATIVO - Fono 30021
1.15, 3.15, 5.15, 7.15 y 9.20
Warner Bros presenta la producción en inglés por Phyllis Thaxter y Gary Cooper, en "EL RIFIFI" (Menores)

PETIT-REX
FONO 31144
Cia. de Eduardo Naveira presenta, en tarde, a las 19 horas, la deliciosa y placentera comedia "ME CASE CON MI DESTINO" con Kanda Jaque

FAJAS MODELADORES
"GACELA"
Comodidad durable y silueta moderna. PRECIOS BAJOS. Fajas de elastico nylon. Composturas. Especialidad en CORSEJOS DIFÍCILES. HERMANIA VIENTRE Y ESTOMAGO CAIDOS. No confundas: FUENTES 359 - 2.º piso Al lado Correo

NO BOTE SU TERNO
Fago los más altos precios por ternos y papas caballero. Compra toda clase de catres, somieres y colchones. VOY A DOMICILIO. Franklin 742 - Fono 52596

FACILIDADES ESTUFAS MEN
TimarTda
NUEVA YORK 57

Mañana CONTINENTAL 3-6.30 9.45 P.M.

¡Estreno Absoluto!
HOMBRES Y MUJERES QUE VIVEN Y LUCHAN COMO FIERAS.

ERA DE VIOLENCIA (CRIPPLE CREEK)
Con GEORGE MONTGOMERY Karin Booth - Jerome Courtland - William Bishop

HOY REX
MATINEE VERMOUTH Y NOCHE (SOLO MAYORES)

EL CAMINO DEL GAUCHO
CON EL BRAZO QUE LANZA LAS BOLEADORAS DEFIENDE A LA MUJER AMADA...
RORY CALHOUN GENE TIERNEY En
JACQUES TOURNEUR PHILIP DUNNE

GUIA DEL ESPECTADOR

LOS NUMEROS QUE VAN ENTRE PARENTESIS CORRESPONDEN AL TELEFONO DE CADA SALA

TEATROS	
DIEZ DE JULIO (21301) - Vermouth y noche: Compañía de Españoles	ALCAZAR (80123) - Vermouth y noche: De la misma casa.
IMPERIO (21307) - A las 18.45 y 22 horas: Compañía Nacional de Comedias de Flores y Prohanzas: "Mi mujer necesita marido"	AMERICA (21349) - Rotativo desde las 14 horas: El hombre atómico. Yo trabajé para el F.B.I. y Fui al futuro.
LATELIER (21074) - Compañía de Comedias: Vermouth y noche: "Danteo Azul", con Sylvia Ozman	ANDER (21011) - Rotativo desde las 14 horas: El mundo en sus brazos, Sato y Mi vida es mía.
MARU (21077) - Compañía "Princesa Artística y Cultural de Chile" - Vermouth y noche: "Don Vicente Cumpido, hombre de romance" de Anti Acevedo Hernández	APOLLO (21081) - Rotativo desde las 14 horas: Alma andaluz, Paraiso robado y Acapulco.
OPERA (21078) - Compañía de Revistas Nacionales: "Sim Bam Bam" - A las 19.30 y 22.30 horas: "El dracón de 20 set"	AUDITORIUM (21082) - Rotativo desde las 14 horas: En el fondo del Mar Rojo y En el mundo de la naturaleza.
PETIT-REX (21144) - No hay función - Sábado estreno.	AVENIDA MATTA (21453) - Rotativo desde las 14 horas: Ocho amor, Panico, Muñerón con las botas puestas.
	BALMACEIDA (21088) - Rotativo desde las 14 horas: Hong Kong, Bangkok y el río. Agregados.
	BANDERA (21111) - Matinée, vermuth y noche: Cita con la muerte. Agregados.
	BAQUEDANO (21050) - Rotativo desde las 14 horas: Abbott y Costello contra el Capitán Kidd, Mi espía favorito. Agregados.
	BLANCO ENCALADA (21071) - Rotativo desde las 14 horas: El hombre atómico, Muñerón con las botas puestas y Edad inocente.
	BOLIVAR (21376) - Rotativo desde las 14 horas: Intriga en Honolulu, Acapulco y Fiebras de Fuego.

BRASIL (21036) - Rotativo desde las 14 horas: El mundo en sus brazos y Mi vida es mía.	COUSISO (21037) - Rotativo desde las 14 horas: Un marido para dos chicos. Sensualidad y Guerra a muerte.
CAPITOL (21031) - Rotativo desde las 14 horas: Rincón crítico, Teatro Apolo, La mujer leopardo y Juntos hacia la muerte.	CHILE (21072) - Rotativo desde las 14 horas: Montañas en llamas, Dama japonesa y Meñito.
CARRERA (21033) - Rotativo desde las 14 horas: El cuento del tío, La mujer que tu quieres. Agregados.	DANTE (21039) - Matinée, vermuth y noche: Devoción de mujer. Noticiario.
CINE SEVILLA (San Diego 1250) - Rotativo desde las 14 horas: El mundo en sus brazos, Sato y Mi vida es mía.	DELICIAS (21041) - Rotativo desde las 14 horas: Mujer de coraje, Camino de perdición y Yo fui presidiario.
CENTRAL (21055) - Matinée, vermuth y noche: De la misma casa.	DIANA (21078) - Rotativo desde las 14 horas: Muñerón con las botas puestas, Festival de Laurel y Hardy. Agregados.
CERVANTES (Bol. 21059) - Rotativo desde las 14 hasta las 22 horas. Candelitas.	DIEGOCHO (21077) - Rotativo a las 15 horas: A las 9 lección de química, Los niños nos miran. Agregados.
CINELANDIA (21032) - Rotativo desde las 14 horas: El reboto de Soledad. Agregados.	EL GOLF (488 y 257) - Vermouth y noche: Mesalina.
CITY (21087) - Rotativo desde las 14 horas: Rebelión apache y Agregados.	EMERALDA (21033) - Rotativo desde las 14 horas: El mundo en sus brazos, Escuela del crimen y Mi vida es mía.
CLUB DE SEÑORAS (21050) - Rotativo desde las 14 horas: El ladrón.	EGARA (Plaza España) - Vermouth y noche: Mesalina.
COLERA (21073) - Rotativo desde las 14 horas: Sangre negra, Viudas adorables y Algo por qué vivir.	EL BALTO (Avenida El Balto 1203) - Rotativo desde las 14 horas: Molin saguntino, Don Juan Tenorio, Banzo, el chimpancé y cuarta de El monstruo invisible.
COLON (21077) - Rotativo desde las 14 horas: El mundo en sus brazos, Mi vida es mía, Algo por qué vivir. Noticiario.	FLORIDA (21088) - Rotativo desde las 14 horas: Mesalina.
CONTINENTAL (21073) - Matinée, vermuth y noche: Los semidioses. Agregados.	HOLLYWOOD (21089) - Rotativo desde las 14 horas: Un marido para dos chicas, Pánico, Escuela del crimen. Agregados.

IDEAL CINEMA (21018) - Rotativo desde las 14 horas: Mañana es demasiado tarde, Lo llaman pecado y Noticiario.	IMPERIAL (21171) - Rotativo desde las 14 horas: El mestizo, Te verá en mis sueños y Acapulco.
INDEPENDENCIA (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Explosión de locos, La muerte va de viaje y Tierra de monstruos.	ILUS (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Mañana es demasiado tarde y Lo llaman pecado.
ITALIA (21073) - Rotativo desde las 14 horas: Extraño convenio, La selva de Chang y El sendero del crimen.	LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.
LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.	LIBERTAD (21081) - Rotativo desde las 14 horas: Sangre en el río, Hoor Kong. Agregados.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del infierno, Vengativa y Te verá en mis sueños.	LO FRANCO (21070) - Rotativo desde las 14 horas: Cuando sonrío el amor, El guerrillero, El guano verde y Ultraz.
LO OVALLE (211) - La Claterna. Rotativo desde las 14 hasta las 24. Positivos del	

